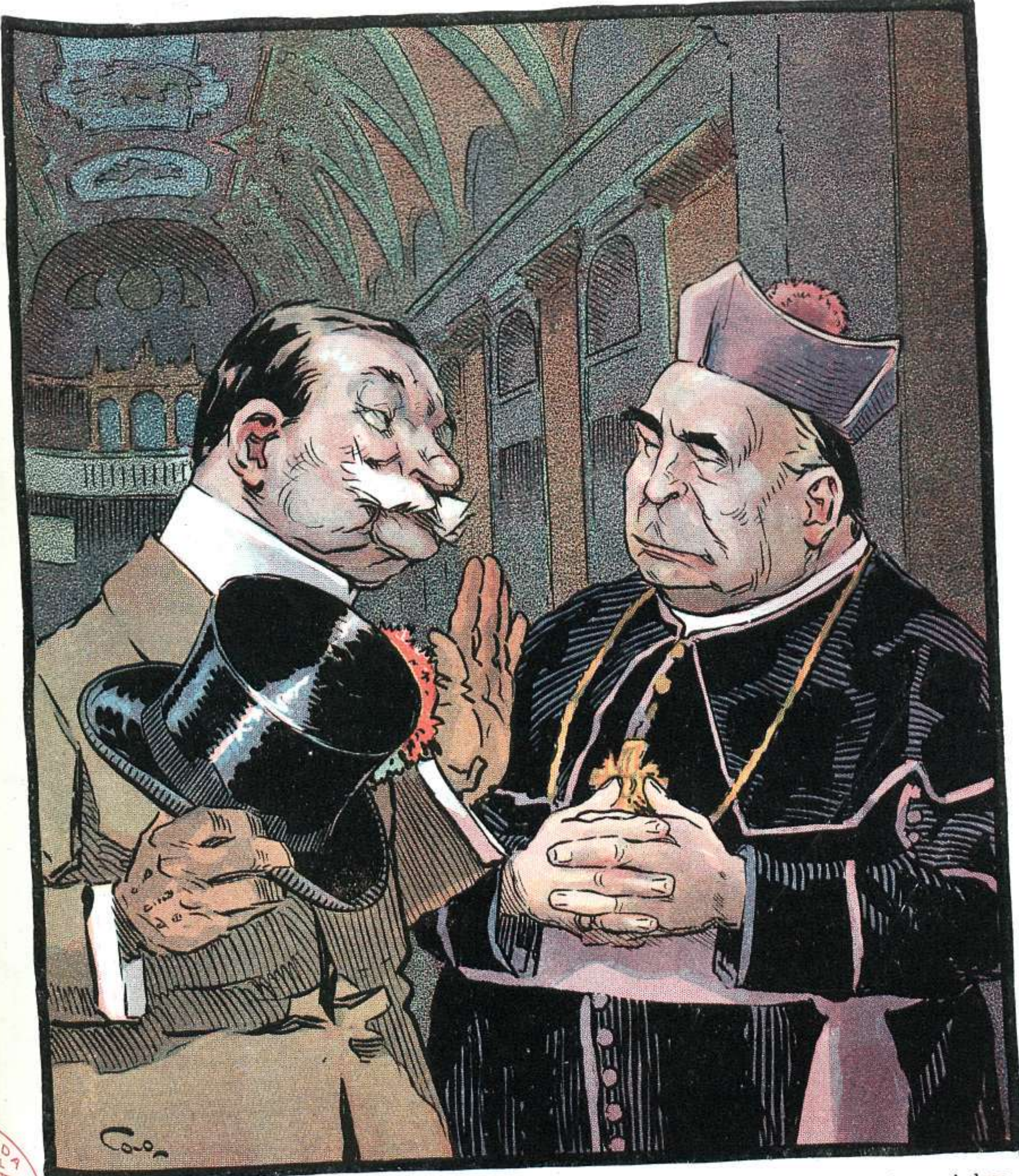
Caras y Caretas

Año X — Buenos Aires, 18 de mayo de 1907 — N.º 450

Biblioteca Nacional · Sección de Publicaciones Periódicas

La inocencia del prelado



Tirada del número anterior 102750 ejemplares

—Disculpe, señor ministro ¿cómo es que el señor presidente olvidó dedicar en su mensaje un piadoso recuerdo al doctor Pellegrini?

—Porque estábamos ocupadísimos proyectando aquí, en la catedral, un hermoso tablado para que las damas de la corte oficial asistan al Tedéum del 25 de mayo. A eso vengo. Y váyase lo uno por lo otro.

© Biblioteca Nacional de España

OLLIVIER Y ALBERT

A LA CIUDAD DE MEXICO

CUYO Y FLORIDA BUENOS A.

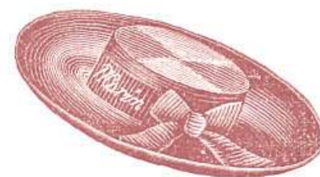
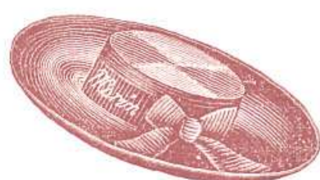
TODO EL MES DE MAYO
GRAN EXPOSICIÓN DE
CONFECCIONES
VESTIDOS-SOMBREROS
PARA SEÑORAS, SEÑORITAS, NIÑAS Y NIÑOS

FOURRURES
ABRIGOS DE PIEL



480. **TRAJE cazador,** á tablones, rico casimir inglés pura lana á cuadritos y jaspeados, pantalón con hebillas, corte especial.

Años	3-4	5-6	7-8	9-10	11-12
$	14.15	16.50	17.55	18.55	19.60

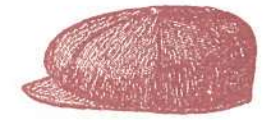



N. 93972. **SOMBRERO** hule negro, fabricación francesa garantida, clase extra, con y sin inscripción .... $ **4.50**



N. 563. **SOBRETODO** forma Raglan, pura lana, con botamangas, forros especiales, confección esmerada.

Años	3-4	5-6	7-8
	$ 14.20	15.20	16.20
Años	9-10	11-12	13-14
	$ 17.20	18.20	19.25



N. 55234 **JOCKEY** cheviot asargado, azul marino, **1.50**



N. 1. **SOMBRERO** para cadetes, forma Carnot, castor negro .... $ **3.50**
N. 2. El mismo, castor extra **5.90**



340

PALETÓ de paño forma cruzado, cuello y puños de terciopelo, adornado con galón, forro de fantasía. Beige, castor y negro. Para 14 y 16 años .... $ **25.-**



N. 88260. **GRUMETE** hule negro, clase fina. . . $ **1 60**

GRAN SURTIDO EN ARTÍCULOS CONFECCIONADOS PARA
NIÑOS Y NIÑAS
VESTIDOS, TRAJES
CONFECCIONES, SOBRETODOS
SOMBREROS
GORRAS, CAMISAS
CORBATAS, CALZADO, ETC.

PRECIOS EXCEPCIONALES
en todos los Departamentos

GÉNEROS DE FANTASÍA
SEDERÍAS, FELPAS
BONETERÍA
FRAZADAS, COLCHAS
ACOLCHADOS

Catálogo general gratis

© Biblioteca Nacional de España



Basalto, ganador del clásico «Progreso»



Confesor, ganador del premio «Artes»

En el premio «Los Haras», clásico de la reunión del domingo, y sobre la distancia de 2.000 metros, se encontrarán las dos mejores yeguas de la actualidad, Primera Tiple y Olinda, en el apogeo de su forma esta última y volviendo tras un obligado retiro ocasionado por una enfermedad, la otra.

Olinda acaba de producir perfomances que están en la memoria de todos, pero en la milla, siendo la carrera de mañana la primera que nos permitirá juzgarla en una distancia mayor.

Primera Tiple, había estado corriendo en la temporada de verano, en Belgrano, como en sus mejores tiempos, resistiendo valientemente los pesos más elevados en las pruebas de fondo y los rigores de tantas carreras seguidas á que se la obligaba; pero llegó un día en que la férrea máquina cedió. Mañana vuelve á la lucha; su aspecto exterior es bueno, pero la enemiga que la espera le lleva la ventaja de haber alcanzado el súmmum de la preparación, mientras ella se encontraba en asistencia. Esta circunstancia es la que decide nuestra preferencia hacia la hija de Orbit.



Don Paco, ganador del premio «Trabajo»



Rolando, ganador del premio «Comercio»

Entre las demás anotadas se encuentra Segura, la cual en distancias cortas, que son las más favorables á sus medios, ha escoltado siempre á Olinda, y por lo tanto no es de suponer que en la carrera de mañana pueda estar delante de la pupila del stud Hawkins.

Con número discreto de anotaciones, las demás pruebas forman un buen conjunto. Un premio interesante es el denominado «Haras San Jacinto», para productos ganadores de una sola carrera que no haya sido clásica. Están anotados entre otros, Olascoaga, Tímido, Arazati, Branca, Cucurucha, que por las carreras que han hecho, auguran una prueba reñida.

El handicap final puede resultar también una buena carrera á pesar de que se ha elevado algo la escala de pesos.



En la barandilla del parterre

Son nuestros favoritos:

1.ª carrera: Ahí Viene; 2.ª carrera: Tejedora; 3.ª carrera: Aconcagua; 4.ª carrera: Olascoaga; 5.ª carrera: Olinda; 6.ª carrera: La Favorita; 7.ª carrera: Montaraz.

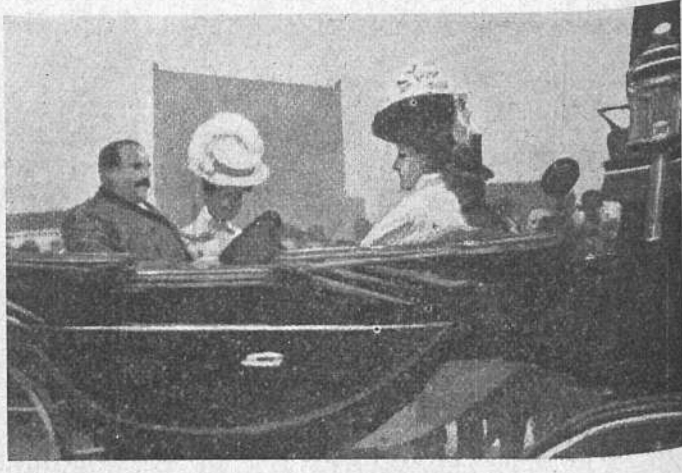
HERMOSO PECHO DESARROLLO, BELLEZA y FIRMEZA de los SENOS en dos meses por las **PILULES ORIENTALES**, benéficas para la salud, aprobadas por las Sumidades médicas de Paris. Fama universal. Precio del frasco: 6'50.
PARIS: RATIÉ, 5, Passage Verdeau. — BUENOS-AIRES: MOHIE & SOULIGNAC; - NEYER, etc.

© Biblioteca Nacional de España

De Inglaterra.—La conferencia de los ministros coloniales en Londres



Las calles adornadas para la recepción de los ministros



El general Botha llegando al Guildhall

Acaba de realizarse en Londres la cuarta conferencia de los ministros coloniales de la Gran Bretaña. Las reuniones precedentes se verificaron en 1887, 1897 y 1902.

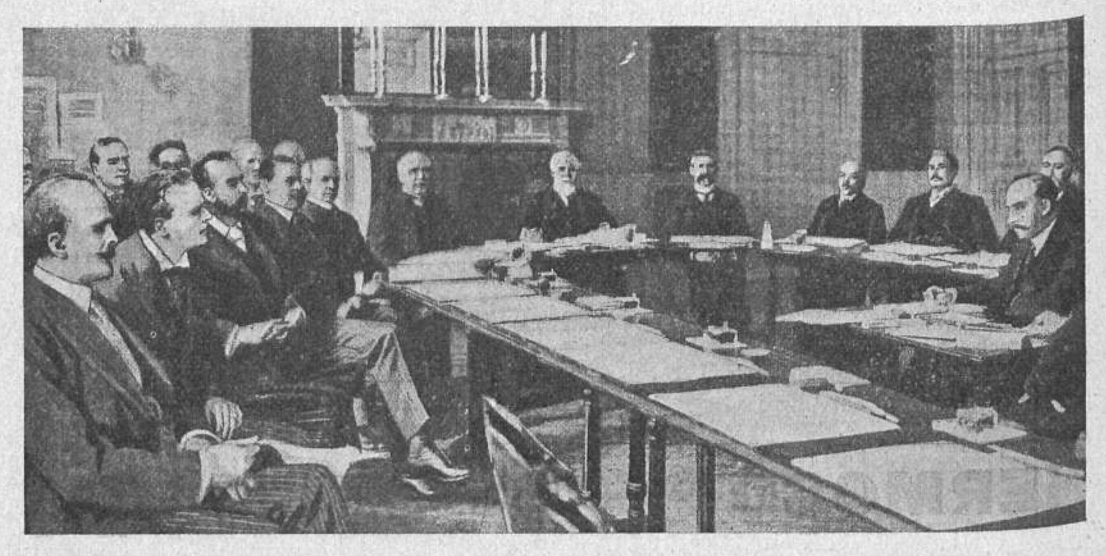
Esta conferencia tiene especialísimo interés porque en ella se han tratado problemas de vital importancia para la marcha de las colonias en sus relaciones con el imperio. Han concurrido lord Elgin, ministro de las colonias, Mr. Morley, ministro de la India y los primeros ministros de las siete colonias autónomas: Canadá, Terranova, Australia, Nueva Zelanda, Natal, Transvaal y el Cabo. La reunión de los representantes de estas dos últimas, el general Botha y el doctor Jameson, que fueron enemigos irreconciliables, es una prueba de la habilidad política inglesa.



El lord mayor recibiendo á los ministros



Los enemigos de ayer.—Encuentro del general Botha y lord Roberts, en el Guildhall



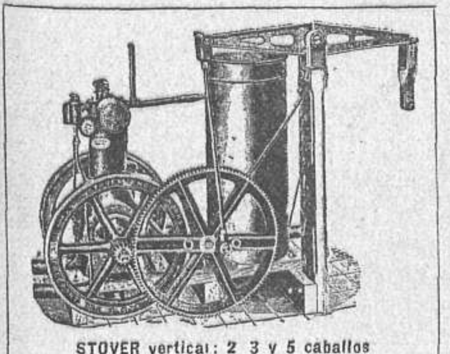
La primera reunión de los ministros en el ministerio de las colonias

© Biblioteca Nacional de España

Motores "STOVER"

Los más prácticos, de más fácil manejo, más seguros y más baratos.

SIRVEN PARA TODO TRABAJO



STOVER vertical: 2 3 y 5 caballos

Ventajas.

Son los más prácticos para todo trabajo en talleres, fábricas, panaderías, norias, etc. Especialmente útiles en las estancias para sacar agua, desgranar y moler maíz, perforar pozos, etc., etc.

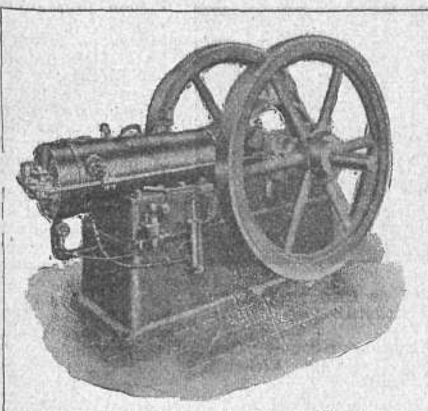
Da más agua en menos tiempo y á menor costo que cualquier molino.

STOVER portátil: desde 2 hasta 50 caballos

Facilidad.

Basta dar vuelta á una manija para ponerlo en movimiento, y dando vuelta á otra se le detiene. No tiene calderas, ni válvulas, ni resortes complicados.

Marcha solo y no necesita que nadie lo cuide.



STOVER horizontal: desde 5 hasta 50 caballos

Seguridad.

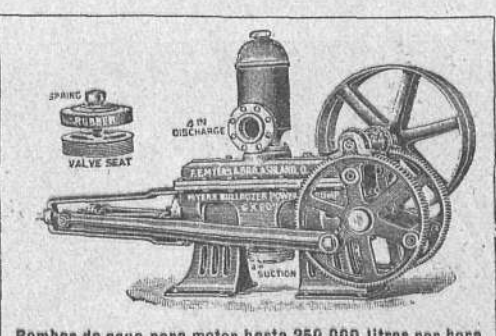
Como no tiene caldera ni fuego, no hay que temer explosiones ni incendios.

Se le puede acercar á parvas de pasto y tenerlo cerca de inflamables sin el menor peligro.

Economía.

Se pone en movimiento por medio de gasolina; un motor de 2 caballos no gasta más de $ 1.20 por jornada de 10 horas, y uno de 3 caballos $ 1.75.

No necesita mecánico ni foguista que lo atienda, ni hay que pensar en composturas costosas de calderas, etc.



Bombas de agua para motor hasta 250.000 litros por hora

Conviene más 1 STOVER que 5 molinos, y cuesta menos que uno sólo

EXISTENCIA PERMANENTE desde 2 hasta 50 caballos de fuerza, prontos para entregar en el acto. Tenemos el mejor surtido de **BOMBAS DE AGUA** para mover con esos motores.

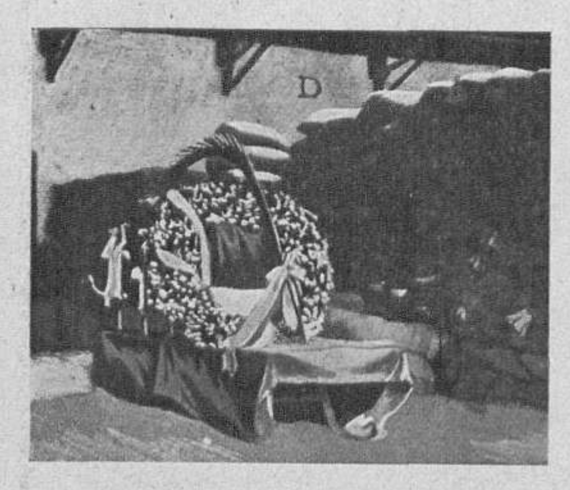
☞ HAY 1500 "STOVER" EN USO EN LA REPÚBLICA ARGENTINA; mandaremos nombres y domicilios de sus propietarios á quien los solicite. — SU BUEN RESULTADO COMPROBADO ES LA CAUSA DE SU PRESTIGIO.

Unicos agentes: JUAN SHAW é HIJOS - Venezuela, 860, B. Aires

Haremos 5 °/₀ de descuento sobre los precios, mencionando esta revista.

© Biblioteca Nacional de España

De Francia.—Exequias del doctor Mauchamp



El féretro en los muelles de Marsella, esperando la hora de la partida del tren para Chalons-sur-Saone



El ministro de relaciones exteriores colocando la cruz de la Legión de Honor sobre el ataúd

Después de haber sido transportado de Marakech á Mazagán á lomo de mulo; de Mazagán á Tánger, en un buque de la escuadra francesa, y de Tánger á Marsella en un vapor transmediterráneo, el cuerpo del doctor Mauchamp llegó á su última etapa, á Chalons-sur-Saone, donde le aguardaban los discursos oficiales y la cruz de la Legión de Honor, que M. Pichon sujetó sobre la fúnebre mortaja.

A las nueve de la mañana del jueves 11 del mes pasado, fueron sacados los restos en la estación de Chalons-sur-Saone. El vagón que los había conducido fué abierto en presencia del padre, hermano y otros parientes del difunto, de las autoridades, de varios senadores y diputados, de M. Gentil y de numerosos amigos.



Las sociedades reunidas frente á la municipalidad de Chalons-sur-Saone, durante el discurso del alcalde M. Richard

Durante todo el recorrido, la multitud se descubría respetuosamente al paso de los restos del malogrado doctor, y muchos balcones aparecían enlutados con crespones.

El ministro M. Pichon presentó las condolencias del gobierno de la república á la familia del difunto, reunida en torno del catafalco. Entonces dieron comienzo los discursos. Tomaron la palabra, además de M. Pichon, MM. Guillemaut, Chaussier, Gentil y otros.

La inhumación de los restos tuvo lugar en el cementerio del Este, en un terreno donado á la familia Mauchamp por la ciudad de Chalons-sur-Saone. Todas las autoridades desfilaron, con el ministro Pichon á la cabeza, ante la familia del extinto.



La llegada del cortejo al cementerio

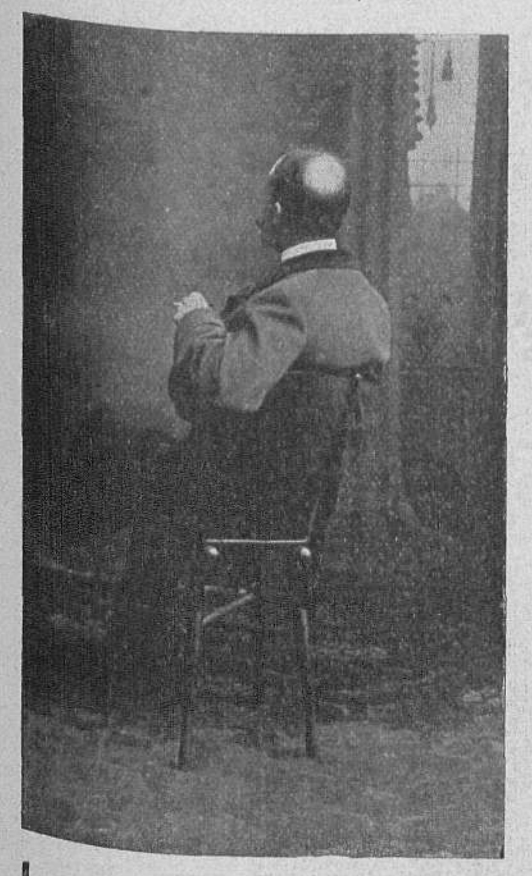


M. Gentil, que escapó milagrosamente de ser asesinado junto con Mauchamp, dirigiendo el último adiós á su compañero

MIXTURE HENNEOLINE: CON SU USO NO HAY MÁS CANAS. ÚNICA LEGÍTIMA RECOMENDADA HOY POR TODAS LAS BUENAS FARMACIAS Y PERFUMERÍAS. PRECIO: $ 10. ÚNICO DEPOSITARIO: MAISON J. LABORDE, 502, FLORIDA. Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España

SR. COSME REYNAFÉ (antes)





FRASCO DE 1/2 LITRO $ 15 m/n.

Depósito en Montevideo - ROCH, CAPDEVILLE y Cía.
En Chile - LUIS MOUTIER y Cía. y DAUBE y Cía.
En Punta Arenas - L. L. JACOBS.

Depósito general: SEIDENBERG y Cía., Rivadavia, 1220-B. As.

Los depositarios generales del PILOL, se complacen hoy en publicar los retratos del señor Reynafé, que por sí solos confirman su fama, pues habiendo dicho señor padecido durante varios años de calvicie en las entradas y muy especialmente en la coronilla, decidióse á usar el PILOL, obteniendo el brillante resultado que patentiza las fotografías, en sólo 11 meses de tratamiento.



EL SR. REYNAFÉ (curado)

LAS CÁPSULAS DE

Son las únicas reconocidas por los más eminentes médicos como especial específico para la radical curación de las enfermedades de los RIÑONES VEJIGA y anexos.



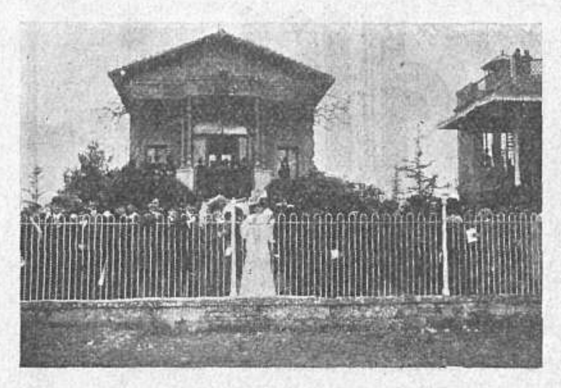
No producen dolores renales ni disturbios digestivos.

En las farcias.

$ 2 m/n.

© Biblioteca Nacional de España

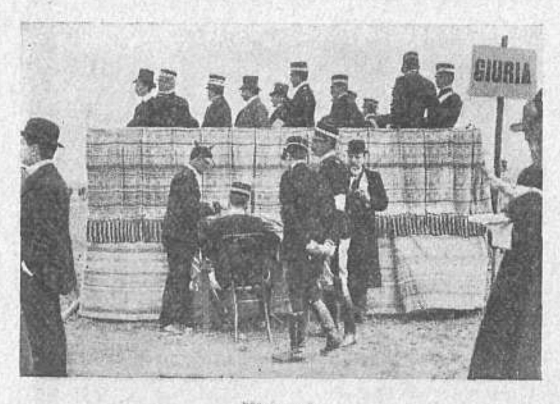
De Italia.—El concurso hípico nacional. Los príncipes artistas



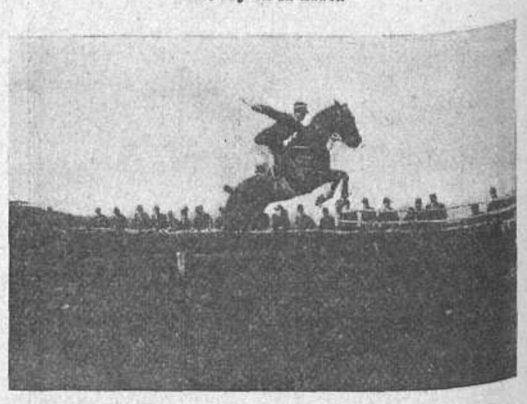
En el concurso hípico.—La tribuna real



El rey en la fiesta



El jurado



El vencedor de la carrera de obstáculos

En Tor di Quinto tuvo lugar, el mes pasado, el gran concurso hípico internacional. Todas las pruebas, á pesar de lo desapacible del tiempo, resultaron espléndidas, sobre todo las efectuadas el último día, en que fueron disputados los premios donados por la reina Elena, el duque de Aosta y el embajador de Francia, ganados, respectivamente, por el teniente Verrone con «Lescault», el teniente Bertolé-Viale con «Maio-Lady», y el señor Beppe Palli de Voghera, que montaba «Rina».



Una caída en el salto del foso

Después de trabajar en Nueva York, Londres, Bruselas y Viena, el descendiente de la nobilísima familia de los príncipes de Broglie y su hermosa consorte, se presentaron ante el público de Roma, contratados por el empresario de un café-concierto, el Salón Margarita. El juicio del público romano no correspondió á las esperanzas de los artistas. Realmente, si la princesa es toda una belleza, su voz de mezzo soprano es bastante poco agradable, y su debut con la romanza del «Sansone & Dalila», estuvo bastante lejos de satisfacer la espectación del público. Al terminar, hubo algunos aplausos, pero la concurrencia no ocultó sus muestras de desaprobación.

A la noche siguiente, las manifestaciones de desagrado tomaron un carácter tan marcadamente agresivo y clamoroso, que la «cuestura» debió intervenir, y su aparición fué, como la de la «divette», recibida con silbidos atronadores. Hubo algunos arrestos, pero, en compensación, la princesa obtuvo luego cierto éxito en las cinco canciones que cantó, bastante emocionada por cierto. En cuanto al príncipe, director de orquesta, tampoco fué bien recibido.



Los príncipes de Broglie en el café-concierto «Margarita», de Roma

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

De España. — Don Jaime de Borbón en Madrid. Solidaridad catalana



Don Jaime de Borbón en traje de oficial ruso





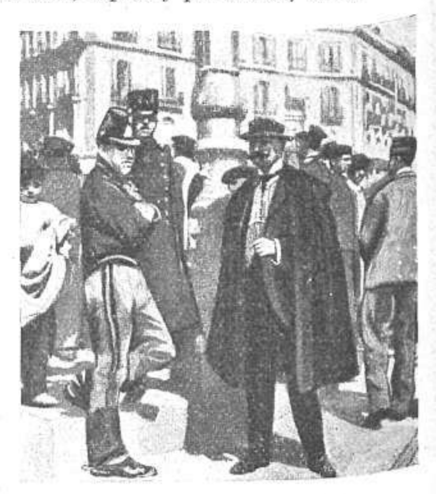
Don Jaime en los alrededores del palacio real de Madrid

Tiempo atrás hablaron los diarios de haber estado don Jaime de Borbón en Barcelona. Ultimamente ha sido en la propia capital de España donde el hijo del pretendiente al trono ha aparecido de improviso, como lo demuestran las fotografías que publicamos.

Don Jaime es, en el más alto sentido, un intelectual: ha estudiado más en las cosas que en los libros y ha viajado por el mundo entero. Su palabra es fácil, rápida y pintoresca; su agudeza, notable. Es español hasta la médula, y posee gran número de idiomas. Su cocinera es española, de Aragón; su ayuda de cámara navarro y su secretario catalán. Otra cosa que nunca está de más: es todo un buen mozo.



Don Jaime hablando con unos soldados en la plaza de la Armería



Don Jaime en la Puerta del Sol

El día 14 del pasado, se celebró en el teatro Tívoli, de Barcelona, un meeting solidario para presentar á los cand itos por dicha ciudad.

El presidente señor Roca dió lectura al manifiesto de la solidaridad catalana, y á continuación hablaron, sucesivamente, los candidatos por Barcelona, haciéndolo en último lugar el señor Salmerón, quien hizo la apología de la solidaridad, negándole toda tendencia separatista.

Sin duda por temor de que ocurriera algún incidente ruidoso entre solidarios y antisolidarios, patrullaban fuerzas de la guardia civil por el paseo de Gracia y había retenes en varios lugares no lejanos del teatro.

Por indisposición de los organizadores del mitin y para evitar posibles alborotos, se exigía con el mayor rigor á los que iban á entrar en el Tívoli, que presentasen la invitación que para ello habían recibido.

En los alrededores del teatro había numerosos grupos.

Efectuóse á mediados de abril en el Parque de Atarazanas de Barcelona, una ceremonia interesante: la imposición de cruces del Mérito Militar á los artilleros que resultaron heridos mientras examinaban una bomba hallada en la Rambla, y que hizo explosión en ese momento. Los agraciados fueron: el capitán de artillería señor de Miguel, el maestro artificiero Styrk y el sargento Ibáñez.

Además de las condecoraciones,



Barcelona. — Aspecto de la sala del teatro Tívoli, durante la celebración del meeting de solaridad catalana

© Biblioteca Nacional de España

Tienda San Juan

EL ESTABLECIMIENTO MÁS IMPORTANTE Y MEJOR SURTIDO DEL PAÍS

ALSINA y PIEDRAS **Cibrian Hermanos** BUENOS AIRES



86 — **SAQUITO** de paño castor, forma muy nueva, adornado con sobrepuesto de paño con terciopelo y pespuntes, forrado de seda, gran surtido en colores de moda.................. $ 42



55—Espléndido **PALETÓ** de rico paño castor, modelo de última novedad, con ricos bordados y pespuntes, forrado en seda................ $ 62



26—**PALETÓ** de paño castor, forma de gran novedad, con ricos bordados en seda, tablones, cuello y puños de terciopelo, surtido en colores, forrado en seda........ $ 46



22—**SAQUITO**, paño castor, adornado con tiras del mismo paño, pespunte, cuello y puños de terciopelo, surtido en colores, forrado en seda, pesos 44

210—**SOMBRERO** forma toca, última novedad, para señora, en terciopelo, con fantasías, moños de cinta y rica amazona.................... $ 21

Artículos de Invierno

Enorme surtido en Confecciones, Vestidos, Tapados, Sombreros, Blusas, Polleras, Visos, Géneros de lana para vestidos, Adornos y guarniciones, Carteras, Cinturones, Guantes y Perfumes. Gran surtido en PIELES, Artículos de punto de lana, Frazadas.

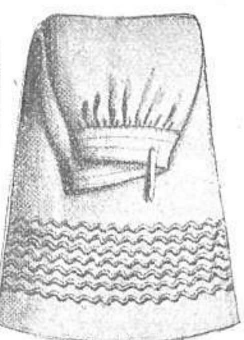
Alfombras y Tapicería



207 — Forma **CANOTIER**, de castor blanco adornado con terciopelo de color, cabuchón y aigret finos de fantasía $ 22



174 — **MATINÉE** de pirineos, tejido homes-pum, clase superior, con galones, colores lisos, con cuello fantasía en marrón, cielo y rosa, y formando cuadros, en celeste, beig y gris. $ 22



682—**ENAGUAS** de lana, punto Jersey, para señora, clase especial, color beig y gris, volado ondulado de gran novedad, pesos................ $ 6



676—Enaguas de lana, tejido pirineos con gran volado y tira bordada en colores rayados gris con negro, gris y rosa y gris con celeste...... $ 7.50



178—**MATINÉE** punto pirineos, tejido doble, adornado con lindos galones, colores jaspeados en rosa, celeste, beig y gris, pesos.................... 9

Pidan nuestro nuevo **Catalogo General** se remite gratis y libre de porte, lo mismo que muestras y presupuestos.

© Biblioteca Nacional de España

De España.—Solidaridad catalana. Imposición de cruces

recibieron en tan solemne acto pergaminos con copia de la real orden de concesión, y que dan testimonio de la alta estima en que los tienen sus compañeros de armas.

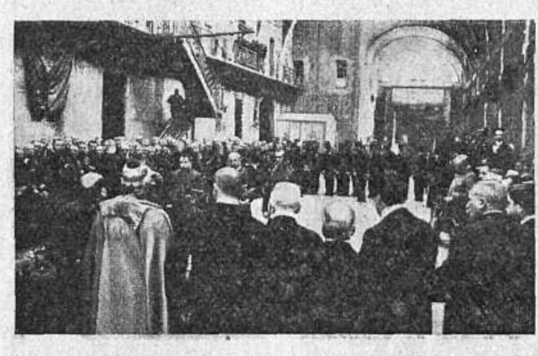
El capitán general les dirigió una sentida y elocuente alocución, que fué muy celebrada.

Asistieron al acto el capitán general, el gobernador, el obispo, comisiones de las corporaciones oficiales, etc.

Pronunciaron entusiastas discursos enalteciendo á los agasajados, el general Linares, el gobernador, el presidente de la diputación, el magistrado Sr. Cereceda y el concejal Sr. Pinilla.



Barcelona.—Manifestación organizada á la salida del meeting en honor de Salmerón



Imposición de las cruces á los artilleros heridos al estallar una bomba que estaban reconociendo en el Campo de la Bota



Momento de imponer la cruz al capitán Miguel



"La salud y la belleza"

Para tener el cuerpo sano, sin usar drogas, y librarse de los males de la piel, las fiebres, el reumatismo ó los resfríos, hágase uso regular de los

BAÑOS TURCOS

en su misma casa

Con el gabinete plegadizo y portatil del doctor Urquart, que sólo cuesta $ 26.50, uno puede darse el lujo de tomar baños calientes en cualquier momento, con toda comodidad y sin riesgo ninguno. Librito ilustrado, GRATIS.

Agencia y Depósito: 43, FLORIDA



VICTOR

Para que sepa todo el mundo he aquí los precios de los

DISCOS CRIOLLOS

de 20 centimetros, $ 1.25
„ 25 „ „ 2.20
„ 30 „ „ 3.70

LOS MEJORES Y MAS NUEVOS

Catálogo Gratis — Cassels & Co. — 43, FLORIDA

© Biblioteca Nacional de España

PIANOS ORTIZ & CUSSÓ

GRAND PRIX

EXPOSICION INTERNACIONAL
DE MILAN

LA MAS ALTA RECOMPENSA

El mejor piano introducido en la República

SE REMITEN CATÁLOGOS GRATIS



SE REMITEN CATÁLOGOS GRATIS

ADOPTADO

Por el Conservatorio de Música de Buenos Aires.
Por el Consejo Nacional de Educación.
Por la Academia Nacional de Bellas Artes.
Por los grandes pianistas para sus conciertos.

SE VENDEN AL CONTADO Y Á PLAZOS PAGANDO

DESDE $ 20 MENSUALES

SIN OTRO DESEMBOLSO

ÚNICOS INTRODUCTORES: GURINA y Cía. 860, B. Mitre, 860

© Biblioteca Nacional de España

Consultorio Médico de "Caras y Caretas"

Sección Odontológica, á cargo del Dr. J. M. Henríquez, Corrientes, 679

Caso anatómico notabilísimo. — Atrofia de los maxilares superiores

La sección odontológica del consultorio médico de CARAS Y CARETAS, que con tanta dedicación y competencia dirige el doctor J. M. Henríquez, acaba de ilustrarse con un caso clínico verdaderamente notable. Hemos tenido ocasión de observar al sujeto de que se trata y hemos quedado sorprendidos, tanto por la extraordinaria rareza del caso, como por la habilidad y profundos conocimientos demostrados por el distinguido facultativo, al mismo tiempo que por lo ingenioso del aparato ideado para corregir la deformidad anatómica y remediar sus efectos.

Corresponde hacer constar, también, los beneficios que produce la publicación de esta sección, tan hábilmente redactada, pues que su lectura inspiró al señor P., según su propia declaración, la idea de consultar al doctor Henríquez, con resultado tan brillante para el operador y para su cliente.

Felicitamos por ello á nuestro distinguido colaborador, deseándole otros muchos éxitos tan brillantes, y le dejamos la palabra para explicar el caso.

UN CASO ÚNICO

La naturaleza es tan caprichosa, que de ella se puede esperar cualquier cosa.

Durante los veinticinco años que llevo como especialista en el arte dental, no son pocas las deformidades que he visto en bocas humanas. Sin embargo, ninguna me ha sorprendido, pues tenía conocimiento de su existencia, ya sea por haber observado casos idénticos ó parecidos, ó por haber leído sobre ellos; pero no creo exagerar cuando digo que considero el caso actual como único en su género, sobre todo por la historia que lo acompaña, que, de paso diré, me parece un poco inverosímil. Pero como aquí no se trata del «porqué» de las cosas, sino de presentar los hechos, prefiero por lo tanto reservar mi opinión y comunicar los datos suministrados por el mismo paciente.

ANTECEDENTES

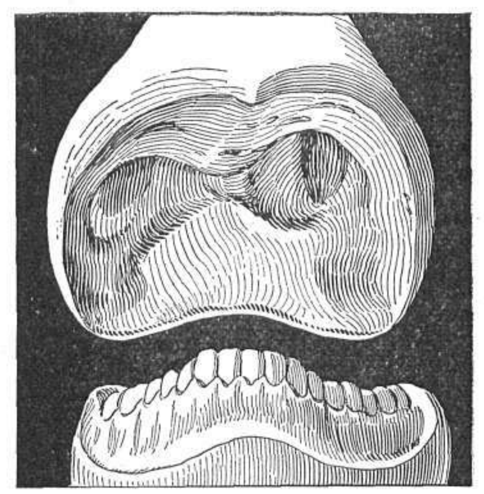
D. D. C. P., de 29 años, italiano, pesa 54 kilos. Sano y de padres sanos; enfermedades peligrosas, desconocidas en su familia. Su padre murió á la edad de 62 años, de causas desconocidas por él; su madre, de 54, de congestión cerebral. Profesión, tenedor de libros; parece persona buena y de carácter tranquilo. Hace dos años que hallándose en compañía de un amigo suyo, sano también, le vió romper una boquilla de coco entre los dientes, y como éste le dijera que él no sería capaz de hacer otro tanto, P. tomó el pedazo que quedó y lo rompió entre las muelas del lado derecho. En el momento no sintió nada, pero al cabo de un mes notó que tenía floja una muela, no recuerda cual, del maxilar superior derecho, y la extrajo por sí mismo. A los pocos días se le afloja otra, y la vuelve á sacar; y así sucesivamente se fueron aflojando, hasta que perdió los 16 dientes de la mandíbula superior, en el espacio de dos meses. Consultó á un médico, que le observó la boca ligeramente, diciéndole que el caso no tenía importancia ninguna y que lo que debía hacer era consultar á un especialista, lo cual no hizo.



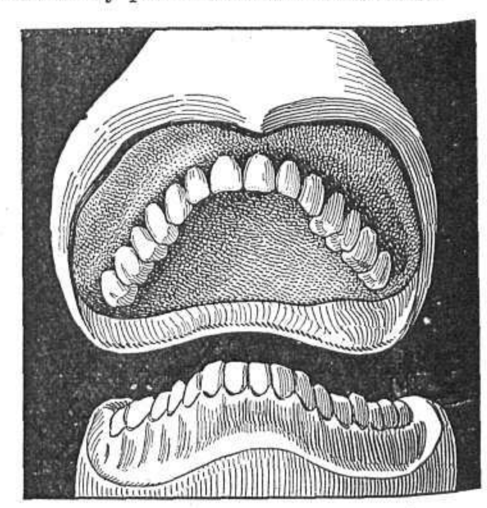
El molde de la boca del señor P., con las prominencias que indican los huecos del paladar

DEFORMIDADES ANATÓMICAS

Hasta aquí la historia del paciente. Vamos á ver ahora que es lo que presenta su cavidad bucal. Primeramente, lo que más llama la atención es la deformidad completa de la bóveda palatina, que es sumamente chica; ausencia de los maxilares, lo que da lugar á una hendidura de los dos lados, que más atrás se extiende hasta formar dos enormes fosas. Todo esto está tan simétricamente desarrollado, que parece más bien congénito que adquirido. La lengua y las glándulas salivales no presentan nada anormal. En cuanto á la mandíbula inferior, está perfectamente desarrollada y provista de los 16 dientes que la co-



El modelo en yeso de la misma, que se obtuvo con el molde anterior



El mismo modelo, con el paladar y la dentadura artificiales aplicados

© Biblioteca Nacional de España

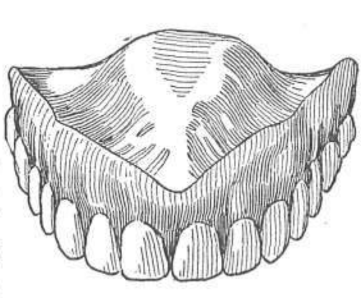
rresponden, todos sanos y fuertes. La voz era tan gangosa, que apenas podía entenderse lo que hablaba y mortificaba al mismo paciente y mucho más á sus oyentes.

El labio superior muy deprimido, por falta de los dientes y de los maxilares.

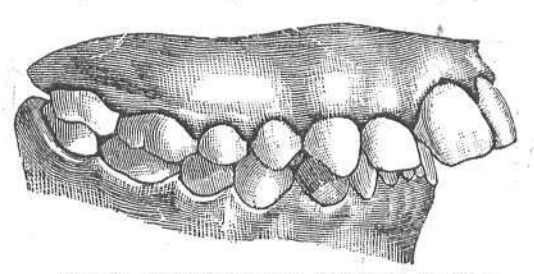
No publicamos el retrato, porque el enfermo nos lo ha suplicado.

ESTUDIANDO EL CASO

Un caso tan anormal y sorprendente, á parte su interés como tema de estudio, ofrecía varios problemas profesionales a resolver. En primer lugar, era preciso cubrir las enormes cavidades formadas por la ausencia de los maxilares, cavidades en las que se acumulaban restos de alimentos y las mucosidades de la boca, con evidente peligro de infección. Fueron cubiertas por el médico que observó primero al paciente, con tapones de corcho. En seguida había que formarle una bóveda artificial, que, dada la deformidad palatina del caso en cuestión, no podía ser igual á las que se construyen habitualmente para colocar las dentaduras postizas comunes. Y, por fin, era preciso construir esa dentadura.



Modelo de una dentadura postiza con paladar normal



Caso de prognatismo en la mandíbula superior

REMEDIANDO EL DEFECTO

Con mucho trabajo obtuve el molde exacto de esa boca tan anormal, y sobre esa base construí el aparato que consideraba apropiado para salvar todas las dificultades del caso, con éxito feliz, como lo pude constatar desde la primera prueba.

Con el aparato que le hemos adaptado, que puede verse reproducido en uno de los grabados que ilustran estas páginas, el señor P. mastica perfectamente bien, su aspecto exterior es mucho más agradable, puede hablar sin la menor dificultad y su voz es tan natural que ya él no se encuentra bien sin dicho aparato. Este está hecho de caucho hueco, con dos prominencias que parecen «astas», para llenar las fosas y cubrirlas, evitando así el paso de los alimentos y de las mucosidades. Tiene 14 dientes, como podría tener una dentadura completa cualquiera, pero con unas encías gruesas, para dar la expresión natural á los labios superiores. Todo pesa en conjunto 60 gramos; pero como el vacío que llena es tan grande, el paciente no se da cuenta del peso y está más que contento y satisfecho del resultado obtenido y se siente feliz.



Aparato para corregir el prognatismo de la mandíbula inferior

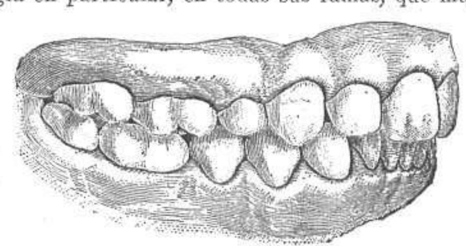
Me limito á describir el caso tal como se me ha presentado, sin extenderme en consideraciones y dejando los comentarios al lector y, principalmente, á los hombres de ciencia y á los profesionales.

Molde del paladar y dentadura, confeccionados para el señor P.—Nótense sus anormalidades

LO QUE DEBE COMPRENDER EL LECTOR.

Este caso tan extraordinario es una comprobación más de cuanto venimos afirmando, respecto de los medios eficaces de que dispone un dentista tan competente y hábil para corregir las deformidades y los defectos de la boca, muchas veces tan fáciles de remediar como lo es la sustitución de los dientes naturales por otros artificiales ó «postizos».

Adelantan tanto las ciencias en general y la cirugía en particular, en todas sus ramas, que muy poco hay ya vedado para el que posee sus secretos y ha adquirido por experiencia constante y prolongada la habilidad necesaria.



El mismo caso corregido

En otros grabados que ilustran estas páginas se exponen otras deformidades, que también pueden remediarse con relativa facilidad. Uno de ellos es un prognatismo exagerado de los maxilares superiores, producido á consecuencia del hábito adquirido por el sujeto en su primera infancia de chuparse el dedo pulgar. Esa costumbre, tan vulgar entre los niños, cuando está muy arraigada y se prolonga con asiduidad por mucho tiempo, llega á dar una inclinación viciosa á la dentadura superior y á los maxilares en que ésta se arraiga, que son muy tiernos en la primera edad, hasta producir la fea deformidad que ilustra el grabado.



Aparato para corregir lo mismo en la mandíbula superior

Esos defectos se corrigen aplicando los aparatos que se exponen.

J. M. Henriquez.

© Biblioteca Nacional de España

Empresa y Dirección: C. CIACCHI y Cía.

Teatro Coliseo

TEMPORADA DE 1907

1139, Calle Charcas, 1149 (Plaza Libertad)

GRAN COMPAÑÍA LÍRICA ITALIANA

Precios de las localidades
POR FUNCIÓN

Palcos Bajos y Balcones, sin entrada	$ 60.50
" Altos " "	" 40.50
" Anfiteatro " "	" 25.50
Tertulia de Platea, con entrada	" 10.50
" Altas 1ª fila, con entrada	" 6.50
" Altas otras filas "	" 4.50
Delantera de Paraíso	" 3.00
Entrada de Paraíso	" 1.50
Entrada á Palco	" 3.00

Continúa abierto el abono á palcos y plateas

Palcos Bajos y Balcones, con 4 entradas, á 30 funciones selectas			$ 2000.00
A 40 funciones			" 2500.00
Palcos Altos, 4 entradas,	30	funciones	" 1300.00
" " " "	40	"	" 1500.00
" Anfiteatro 4 "	30	"	" 600.00
" " " "	40	"	" 700.00
Tertulia Platea, con entr.	30	"	" 240.00
" " "	40	"	" 300.00
" Alta 1ª fila "	30	"	" 140.00
" " "	40	"	" 160.00
" " otras filas "	30	"	" 90.00
" " " "	40	"	" 100.00

Abono especial (á las localidades restantes del abono)
á 5 funciones de las Fiestas Mayas

Los días Martes 21 de Mayo
Jueves 23 "
Viernes 24 "
Sábado 25 "
Domingo 26 "

á los precios siguientes:

Palcos Bajos y Balcones, con 4 entradas	$ 300.00
Palcos Altos, con 4 entradas	" 200.00
Tertulia Platea, con entrada	" 45.00

2 ½ del impuesto á cargo de los abonados
NOTA—Este abono se despachará solamente desde el día sábado 18 del corriente.

Nuevo abono á 18 funciones, en los días Martes (ó Jueves), Sábado y Domingo, á principiar desde el día Martes 28 de Mayo

PRECIOS DEL ABONO (á las localidades restantes del abono)

Palcos Bajos y Balcones, con 4 entradas	$ 1100.00
Palcos Altos, con 4 entradas	" 600.00
Tertulia Platea, con entrada	" 150.00

NOTA—En estas 18 funciones se estrenarán las grandiosas óperas DANNAZIONE DI FAUSTO, SANSONE E DALILA y BUTTERFLEY

Los abonos se recibirán en la Secretaría del Teatro Coliseo (Plaza Libertad), todos los días de 9 á 11 a. m., y de 1 á 5 p. m.

LA EMPRESA.

DISCOS CRIOLLOS **VICTOR**

Pídase Catálogo Ilustrado que se remite

GRATIS



REBAJA DE PRECIOS

Disco de 8 pulgadas	$ 1.25	c/l. c/u.
" " 10 "	" 2.20	" "
" " 12 "	" 3.80	" "

ENRIQUE LEPAGE & Cía.

BOLIVAR, 375 — BUENOS AIRES



AVENIDA DE MAYO, 638 — CASA COLORADA

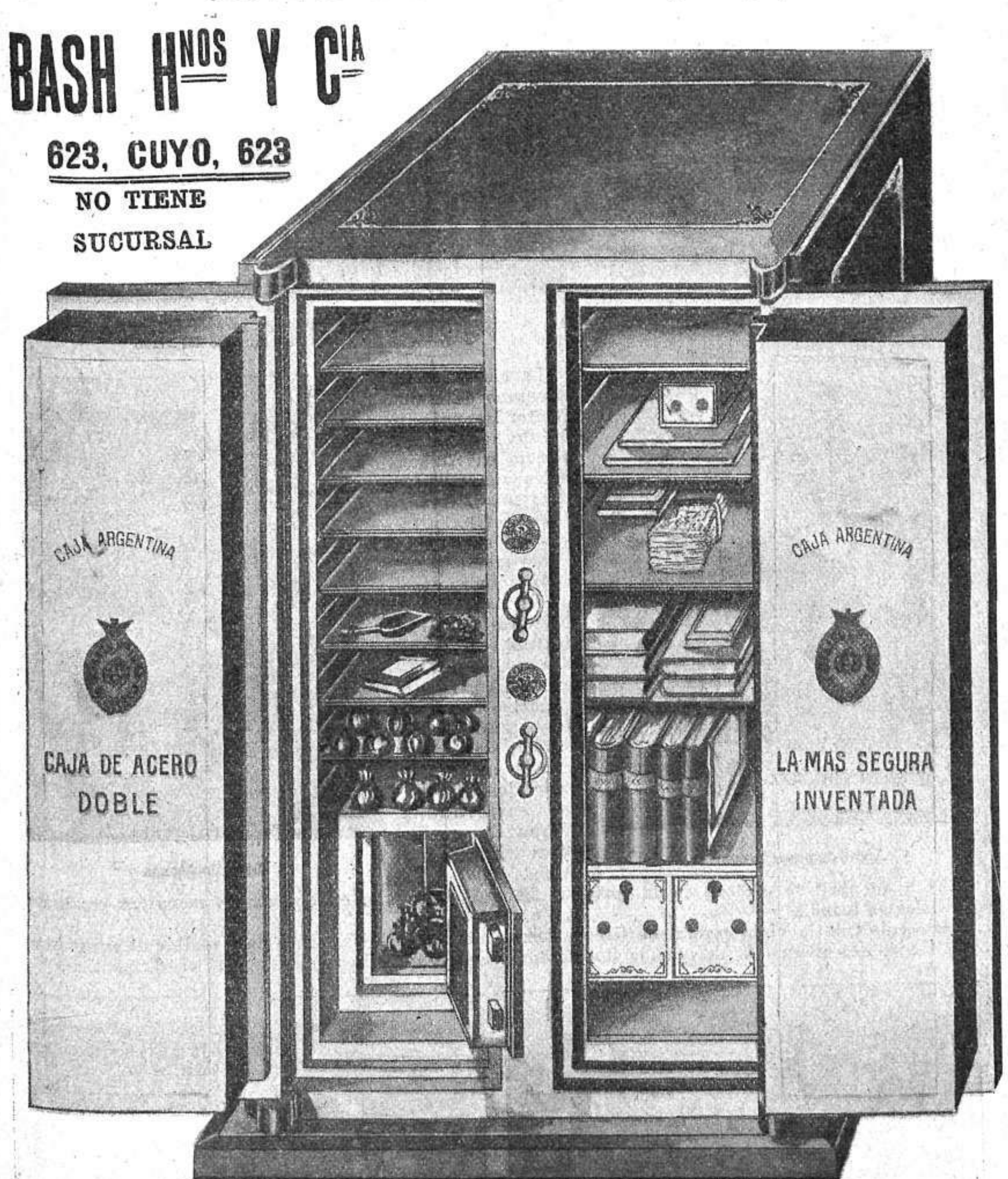
© Biblioteca Nacional de España

TALLERES DEL FENIX

UNIÓN TELEFÓNICA

2303, Av.

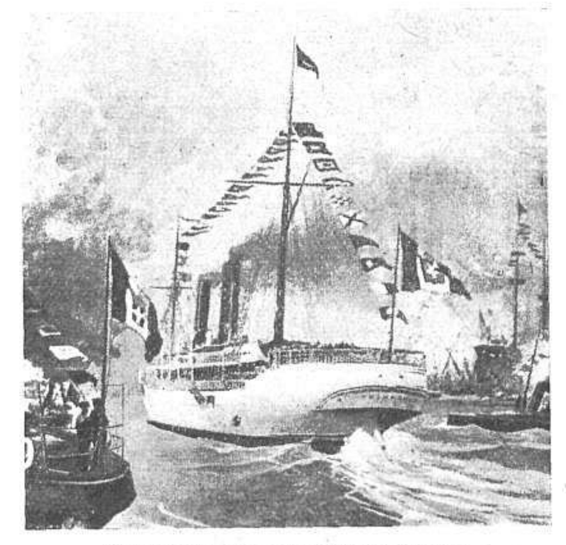
G. HALLET MARSHALL



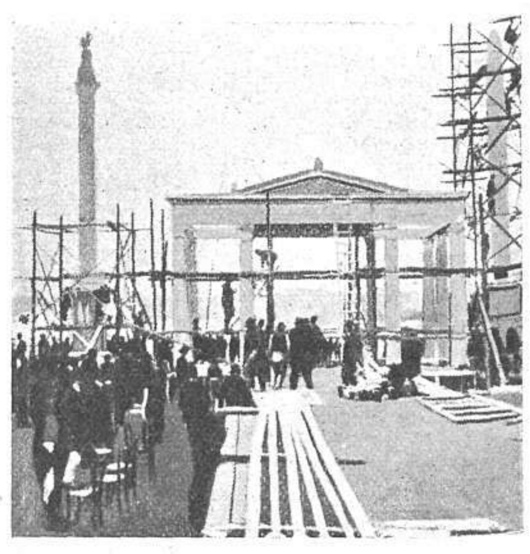
ÚNICA CASA que vende las verdaderas cajas "BASH". Ver el fallo de la Excelentísima Cámara Federal del 31 de Diciembre de 1906, en el que falla que el único que puede usar la marca "BASH" es esta casa, por ser la única y verdadera dueña de la marca "BASH"

© Biblioteca Nacional de España

El rey Víctor Manuel en Grecia



El yate real «Trinacria» llegando al Píreo



Los preparativos para la recepción.—El desembarcadero en los muelles del Pireo



Antes de pasar la comitiva

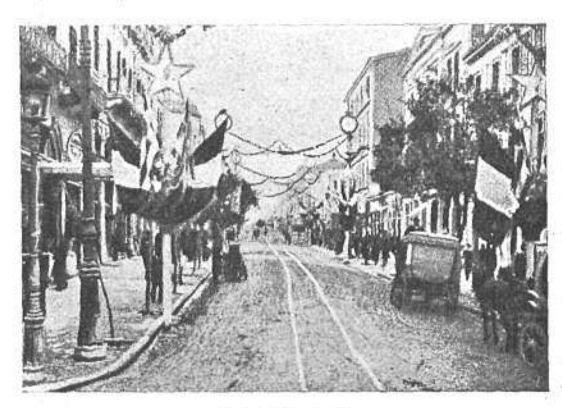
La visita que el soberano de Italia Víctor Manuel acaba de hacer al de Grecia en Atenas, acompañado de los ministros Tittoni y Mirabello, ha resultado una entusiasta manifestación de confraternidad ítalo-helénica, y en Atenas la familia real, el gobierno, el parlamento, la prensa y el pueblo todo han rivalizado en su empeño de demostrar de una manera evidente y ruidosa sus grandes simpatías por los reyes del pueblo de Italia.



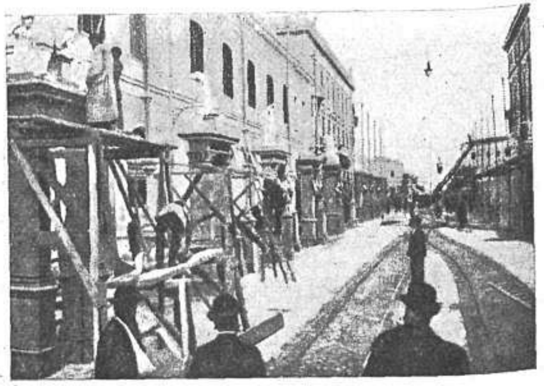
La calle Atenas

El 8 de abril se efectuó en la corte un banquete de gala, en que ambos monarcas cambiaron entusiastas brindis.

Las calles de la vieja capital de Grecia fueron adornadas lujosamente para recibir al encumbrado visitante, descollando la decoración del desembarcadero del Pireo donde atracó el «Trinacria».



Calle del Estadio



En las inmediaciones de la estación Omónia

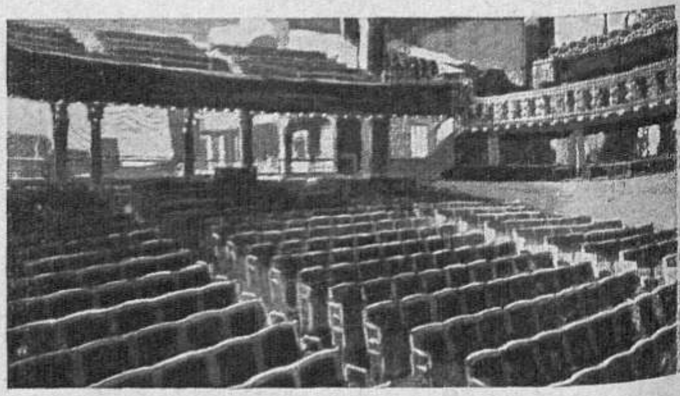
© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

Una construcción novedosa. — Sala de espectáculos transformable

Pronto se verá funcionar en París un nuevo music-hall, que acaba de construirse en el bulevar Clichy. Será uno más, pero no se parecerá á los otros, mejor dicho, aunque se les parezca, tendrá algo especialmente propio, novedoso y original. Un ingenioso sistema permitirá transformar casi instantáneamente la sala de teatro en salón de baile, es decir, reemplazar un pavimento lleno de «tertulias» dispuestas en anfiteatro, por un piso completamente despejado y horizontal, y viceversa.

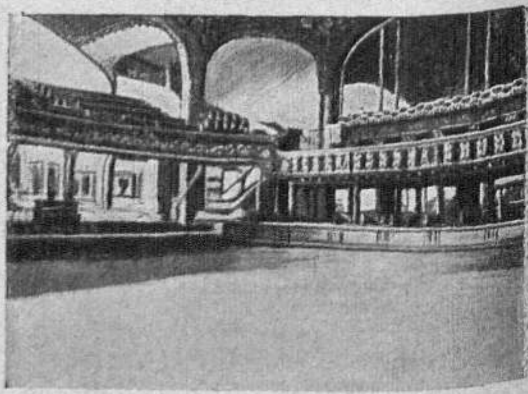


La sala con los asientos dispuestos para la representación teatral

La solución de este problema, hasta aquí estudiado sin éxito, se ha obtenido con una sencillez de medios realmente maravillosa. El público que concurra á las representaciones del «Apollo», no dejará de experimentar una verdadera estupefacción al ver los quinientos sillones que ocupaba un momento antes, bascular de improviso, instantes después de haberse bajado el telón, girar después pausada y silenciosamente como una gigantesca rueda de un molino fantástico y desaparecer por fin en las profundidades del suelo.

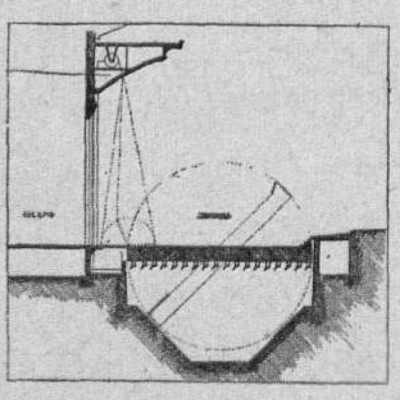


Al efectuarse el cambio, todo el piso gira

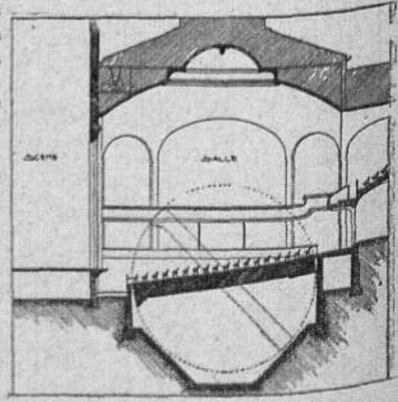


La platea transformada en sala de baile

Nuestros grabados muestran las diversas fases de esta transformación, cuyo mecanismo es fácil de comprender. Este curioso pavimento no delata en forma alguna, cuando las filas de asientos están dispuestas para los espectadores, la existencia del extraño mecanismo, gracias al cual la sala, en un momento dado, se transforma completamente, para ser utilizado bien como espacioso salón de baile, bien como pista para ejercicios de circo, pedana para saltos de esgrima ó amplio salón para banquetes, cuya ejecución se debe al doctor Eugenio Gravelotte, ha sido ejecutado por el arquitecto Mr. M. Auburtin y ha costado al propietario del «Apollo», nuestro conocido Mr. Seguín, 70,000 francos.



Dibujo que muestra la forma en que gira el piso para transformarse el teatro en sala de baile



Volviendo á la posición primitiva

300.000 $ es el premio mayor de la Lotería Nacional á sortearse el 24 próximo (segundo premio importante del año). El billete vale $ 50, el décimo $ 5. Todos los pedidos serán atendidos por la muy acreditada **CASA VACCARO**, calle Florida, 156, Buenos Aires.
Las órdenes con giros deben enviarse por carta recomendada, añadiendo 50 centavos para gastos de envío

© Biblioteca Nacional de España



PESOS MENSUALES

BASTAN PARA ADQUIRIR UN PIANO NUEVO, DE LAS MARCAS MÁS ACREDITADAS

Pídanse Catálogos Ilustrados á

BREYER Hnos.

Remitimos gratis catálogos ilustrados, con precios y condiciones de venta de PIANOS, FONOLAS, Instrumentos de orquesta y banda y de 5 000 números de nuestras ediciones musicales.

FLORIDA, 49.

© Biblioteca Nacional de España

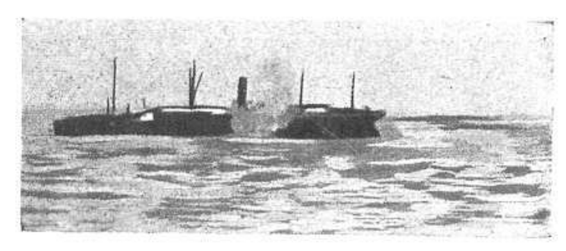
Son insupe-rables en calidad

Son los que dan mejores premios

CIGARRILLOS TRES CORONAS

Bouquet 20 cts. - Extra 30 cts. - Reservados 40 cts.

"Amputación" de un trasatlántico en alta mar



Al producir la explosión de la dinamita

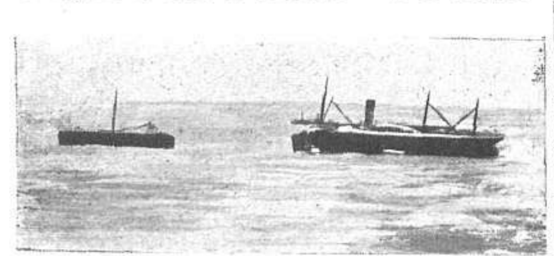
Algunos días después de la catástrofe del «Berlín», el «Suevic», una de las mejores unidades de la flota de la White Star, encallaba sobre los escollos del promontorio Lizard, en la costa de Cornuailles. Todas las tentativas hechas para desencallarlo fracasaron lamentablemente.

Abandonada ya toda esperanza, un ingeniero sugirió la idea de amputar— es el vocablo más apropiado—el buque con la ayuda de la dinamita.

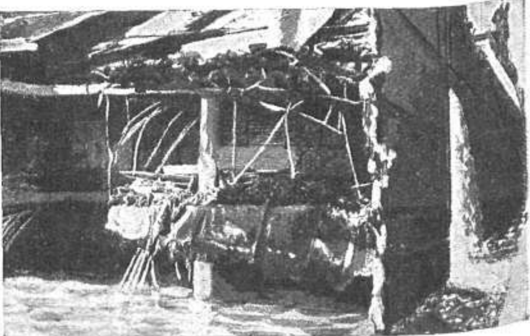
El procedimiento pareció irealizable, pero la dinamita hizo prodigios. Enormes planchas de palastro fueron proyectadas á 200 y hasta á 300 metros en el interior de la costa, siendo preciso establecer un cordón de guardias á todo lo largo de la zona peligrosa.

El navío quedó amputado en dos porciones; una de 61m. 50, y la otra de 135. Pocos cartuchos más de dinamita hicieron volar las últimas planchas del casco, y luego el coloso amputado pudo seguir á remolque á las chalupas de vapor hasta los astilleros de la compañía.

Antes de un año, el «Suevic» estará de nuevo en disposición de continuar la serie de sus viajes.



Después de la operación.—Las dos partes del «Suevic» separadas



Vista del corte efectuado

© Biblioteca Nacional de España



que presenta el surtido más grandioso, confecciona mejor y vende más barato en toda la República las ropas hechas y sobre medida para hombres y niños.

Inmenso surtido en camisas, camisetas, medias, botines, calzoncillos, cuellos, puños, corbatas, gorras, sombreros, tiradores, ligas, pañuelos y artículos generales para hombres y niños

Á PRECIOS INCREÍBLES

¡ATENCION! No compren nada sin antes haber visitado esta casa

VICTORIA Y CHACABUCO - Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

Ratones bailarines. — Un fenómeno del mundo animal

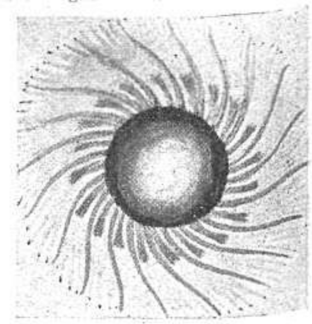


El ratón dormido

El ratón japonés es uno de los seres más extraordinarios que hay en la tierra. Tiene la piel de un blanco de nieve precioso, interrumpido á veces por lunarcillos negros. El hocico, así como la cola y las patas, son de un delicadísimo color rosa.

Pero lo extraordinario en él es que baile y que no pueda andar en línea recta. Si se asusta, comienza á dar vueltas, atortolado, sin saber por donde escapar.

Pero cuando no siente la amenaza de un peligro, lleva una existencia felicísima. De día duerme á pierna suelta, y de noche se entrega al baile; no á un baile tranquilo, mesurado, cual corresponde á un ser nacido en aquellas latitudes enervantes, sino á un baile vertiginoso, continuado y agotador para cualquier otro bicho que no dispusiese de sus portentosas facultades danzarinescas. Su baile consiste en dar vueltas en redondo con rapidez tal, que es imposible averiguar si lo que sirve al cuerpo de punto de apoyo son las patas, ó es el rabo, ó ambas cosas á la vez. Visto el ratón por encima cuando está entregado á ese vals diabólico, produce la impresión de una pelota blanca giradora, bordeada de una franja negra y de la que surgen millares de patas y rabillos grises. Véase nuestro grabado. La desenfrenada danza suele durar toda la noche, y una vez llegado su término, con las primeras luces del día, retírase el bailarín á su madriguera, dedicándose al descanso. Este no es interrumpido sino contadas veces durante el día, y sólo por el tiempo necesario para dar un mordisquillo al alimento ó para beber agua, operaciones que terminan siempre con un par de vueltas de vals, sin duda para no olvidar el ejercicio. Cuando se tiene uno de estos bichitos en cautividad se observa que son en extremo sociables; hasta se deja aproximar la mano si ésta no se le acerca en ademán hostil. Puestos los dedos sobre el piso de la jaula, y dejados allí inmóviles, el ratoncillo pierde el poco de desconfianza que al principio sintiera, y comienza á trepar sobre ellos ó á correr entre los mismos. Con lo que no transige de ningún modo es con que se le toque. Una sola vez que sienta encima la mano del hombre, y ya no volverá á salir de su nido en presencia de espectadores.



Efecto que produce un ratón bailando

El instinto bailarín del ratón japonés se revela á las dos semanas en las crías. Son unos simples conatos de vueltas, terminados cómicamente con pequeños revolcones. Pero al mes, danza ya tan admirablemente como sus progenitores, ocurriendo entonces una cosa curiosísima: los noveles valsadores, cegados por el baile, chocan violentamente entre sí, acompañando cada colisión de saltos verticales y de agudos chillidos. De vez en cuando interrumpen la danza, y sin dar muestra del más leve cansancio, se dirigen al depósito de provisiones y toman un poco de alimento.

Forma en que roen el papel los ratones bailarines

Sabido lo anterior, se deseará quizá averiguar la causa de la extraña propensión del ratoncillo que estudiamos á dar vueltas sobre sí mismo. ¿Será acaso dicha tendencia irresistible, no un instinto de esa especie, sino un producto de la selección y el cruce, obtenido por los pacientísimos japoneses? Ello no tendría nada de particular, pues los hijos del Sol Naciente son capaces de toda clase de diabluras. Hay que tener en cuenta que en el Japón los ratones bailarines constituyen el recreo predilecto de chicos y grandes desde hace muchos siglos.

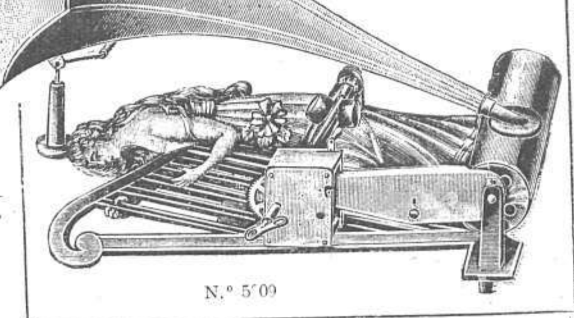


© Biblioteca Nacional de España

Búscanse lectores

que puedan apreciar el verdadero valor de esta página.





FONÓGRAFO con corneta flor, última novedad. El reproductor tiene una pequeña punta redonda de zafiro, que reproduce cada tono con admirable naturalidad.

300 figuritas "Monterrey"

Revólvers marca "COLT". Avisamos á los coleccionistas del s**figuritas Monterrey**, que próximamente recibiremos una importante partida de revólvers de esta acreditada marca norteamericana. Desde ahora, participamos que los cambiaremos por un número de figuritas relativamente pequeño, pues será la oferta más ventajosa que hayamos hecho desde la fundacion de **La Cotizadora de Figuritas.**

Inmenso stock en discos para gramófonos.

Recientemente hemos recibido los célebres relojes Roskof legítimos para cambiarlos por 700 y 800 **figuritas Monterrey**, y de otras marcas de preciosa fantasía, por 600, 700, 800, 900, 1000 y 1500 figuritas «Monterrey». Ofrecemos también en canje por las mismas figuritas, relojes chatos de acero por 300 figuritas, de otros formatos y máquina muy recomendable, por 400 «Monterrey».

Prendedores enchapados en oro, tenemos como **dos mil dibujos**, los cambiamos por 100, 120, 150, 200 y 250 figuritas «Monterrey».

Hermosos álbums para tarjetas postales y para retratos, por 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 500, 600, 700, 800 y 900 figuritas «Monterrey».

Cadenas enchapadas en oro 14 quilates, para señora ó para caballero, y pulseras ofrecemos por 250, 300, 350, 400, 500 y 600 figuritas «Monterrey». En este artículo tenemos un grandioso surtido.

GRAMÓFONO N.° 5010. — Este gramófono puede recomendarse en la seguridad de que es una máquina parlante que no deja nada que desear. Los progresos de esta fabricación, las grandes competencias de los fabricantes y la importante compra que hemos hecho de este modelo de gramófono, nos permite ofrecerlo por sólo

500 figuritas "Monterrey"



Tenemos otros gramófonos de gran formato que podemos cambiarlos por 1700, 1900, 2200, 2400 y 5000 figuritas "Monterrey".

Se garantiza el pronto despacho de todos los pedidos que se nos confíe.

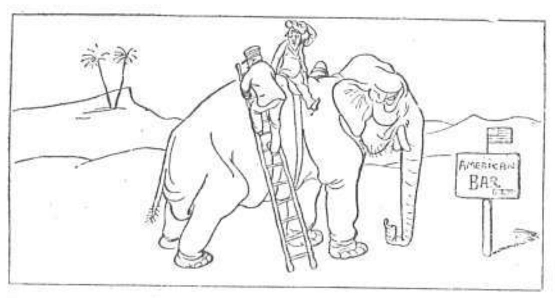
Rogamos encarecidamente poner el nombre del remitente en todo paquete que se nos envíe.

Dirigirse á **La Cotizadora de Figuritas**

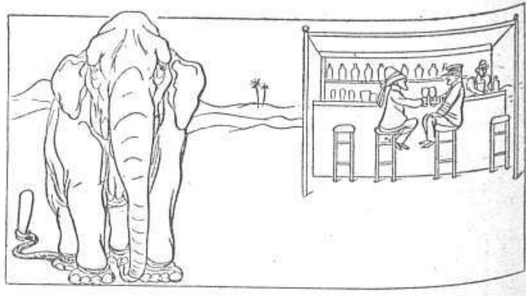
477, Corrientes, 477 -- Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

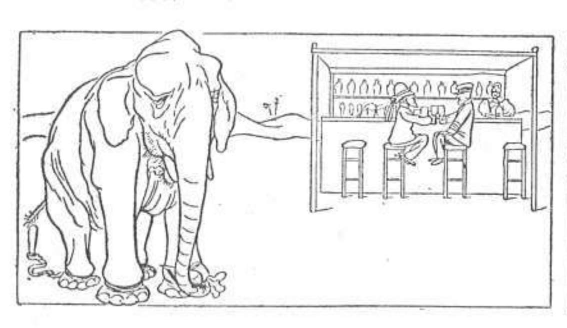
En viaje



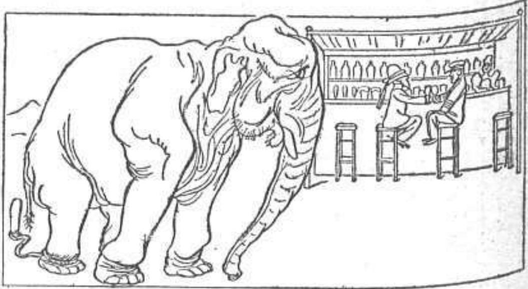
. . . .



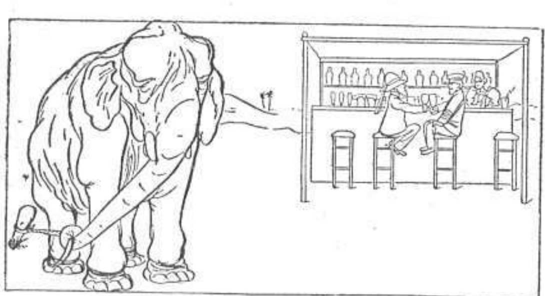
. . . .



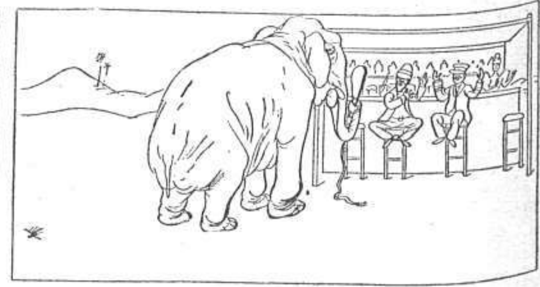
. . . .



. . . .



. . . .



El elefante:

—¡Pero, señores, yo no soy de madera! Con este calor, tengo sed como cualquier hijo de vecino. Venga una botella.



Mejor que mejor. Nunca es mal año por mucho trigo.



N. B.—Pero por esta abundancia, á los viajeros les pareció después ir navegando en alta mar, aunque se encontraban en pleno desierto.

"Casa Vaccaro" además de ser la acreditada vendedora de los billetes de la Lotería Nacional, atiende especialmente toda operación de Bolsa. Compra y vende oro y plata, acciones, títulos de renta, cupones y toda clase de billetes de bancos extranjeros. Antes de efectuar una operación de cambio, consúltese personalmente ó escríbase á esta casa que descuella por su reconocida seriedad.—S. VACCARO, Calle Florida, 156, Bs. Aires.

© Biblioteca Nacional de España



Todos los cancerosos deben tener bien grabado en su memoria que:

El Sanatorio Temperley es el único establecimiento de la República Argentina que está autorizado para emplear la tripsina o suero anticanceroso en el tratamiento de esa terrible enfermedad que se llama

CÁNCER

El profesor Beard, de la Universidad de Edimburgo, ha autorizado únicamente al doctor Jorge Leach, y nadie más que éste puede aplicar el suero anticanceroso.

Todos los periódicos del mundo se han ocupado elogiosamente del suero mencionado y, desde luego, fué adoptado por los hospitales de Londres y Nueva York

Las consultas, personales ó por carta, son absolutamente gratuitas. Estas últimas deben dirigirse al

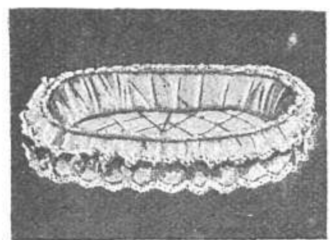
Señor Administrador
del SANATORIO TEMPERLEY
Temperley, F C. S.

Temperley es uno de los pueblos mas sanos y pintorescos del sud de Buenos Aires. Por eso y porque dista apenas veinte minutos de la capital federal, se instaló allí el soberbio sanatorio de su nombre.

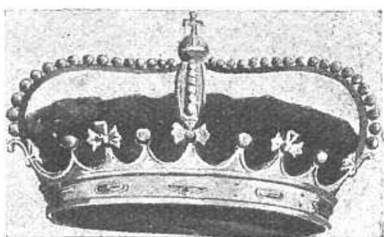
Los enfermos que deseen pedir informes en Buenos Aires, pueden hacerlo en BOLÍVAR 332, de 1 á 3 p. m.

© Biblioteca Nacional de España

Nacimiento del heredero del trono español



Bandeja de seda y encaje que ha servido para la presentación oficial del príncipe



Corona del príncipe de Asturias

Con inequívocas muestras de regocijo ha recibido el pueblo español al nuevo príncipe de Asturias, el heredero directo de la corona real de España, venido al mundo con toda felicidad el día 10 del corriente.

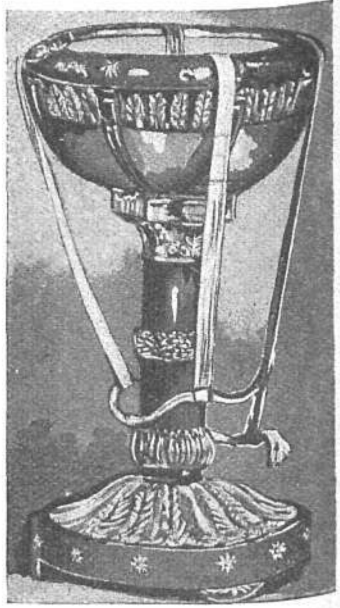
Cruz de la Victoria que se conserva en Oviedo, y se lleva á Madrid cuando nace un príncipe de Asturias



Doctor Eugenio Gutiérrez, médico que asistió á la reina en el parto



Mr. Bryden Glendining, médico particular de la reina



La pila bautismal de Santo Domingo de Guzman, donde se bautizan los príncipes

STOMALIX

TÓNICO, DIGESTIVO Y ANTIGASTRALGICO

Cura las enfermedades del **ESTÓMAGO É INTESTINOS** por crónicas y rebeldes que sean: las cura porque aumenta el apetito, auxilia la acción digestiva, el enfermo digiere mejor y hay asimilación y nutrición completa. **STOMALIX** es de agradable sabor. Lo recetan los médicos.

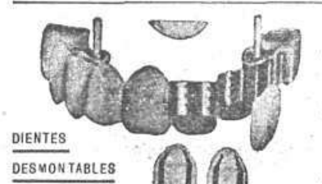
15 AÑOS DE FAMA UNIVERSAL. — VENTA: FARMACIAS

BIGOTES

PATILLAS y CEJAS os saldrán en poco tiempo, aun á los 15 años, usando el específico "IMANTINE" del doctor Grandier. ¡Resultados asombrosos!

PRECIO DEL FRASCO $ 3 M/N

Agregando 60 centavos, se envía franco de porte á toda la República. Ruégase certificar las cartas que traigan valores. EN VENTA: ALFREDO DUCHESNE (único depositario) ESMERALDA, 574, Droguerías del Pueblo, Silvano, Franco-Inglesa, Alemana, del Indio, y en todas las Farmacias y Droguerías



Dentadura de puente sist. Cassulo

Dientes *DESMONTABLES y REEMPLAZABLES en cualquier momento por el mismo interesado. Los más sólidos y económicos.*

COLOCACIÒN SIN SUFRIMIENTOS

Los únicos dientes que se usan en Europa y Norte-América, por ser los más PRACTICOS, MENOS VISIBLES *y de resultados sorprendentes.*

DOS MEDALLAS DE ORO EN NORTE-AMÉRICA EN 1904

Único consultorio que puede colocarlos por ser de su invención y sistema.

Dres. CASSULIO Hnos. DENTISTAS AMERICANOS | Damos y remitimos folletos explicativos | Av. de Mayo, 1111 En Montevideo: ANDES, 206

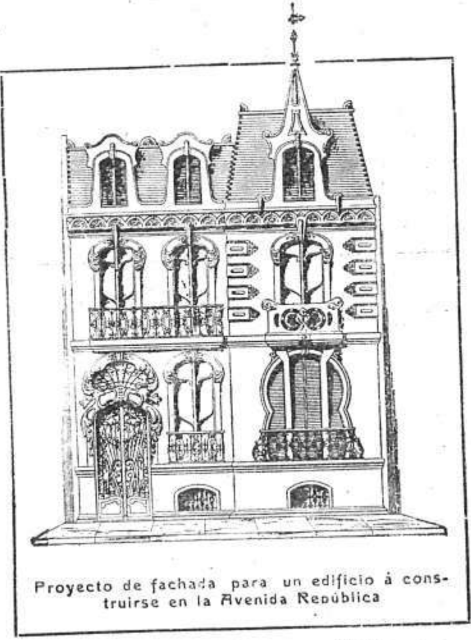
© Biblioteca Nacional de España

CONSTRUCTORA NACIONAL

SOCIEDAD ANÓNIMA (LDA.)

222 - SUIPACHA - 224

La propiedad y el hogar al alcance de todos.



Proyecto de fachada para un edificio á construirse en la Avenida República

Edificios construídos por la "Constructora Nacional", para los subscriptores de títulos de edificación.

1 Morón entre Trelles y 2ª Terrero, N.º 1815
2 " " " " " 1821
3 " " " " " 1831
4 Trelles entre Morón y Tranvay " 687
5 " " " " " 691
6 Terrero esquina Tranvay " 700
7 " " " " 692
8 Franklin entre Trelles y Terrero, " 1562
9 " " " " " 1580
10 Trelles entre Franklin y Gaona " 933
11 " " " " " 941
12 " " " " " 949
13 Alzaga entre Metán y Las Casas " 1908
14 Las Casas entre Alzaga y Boedo
15 " " " "
16 " " Maza y Alzaga
17 " " Liniers
18 " " " Alzaga
19 Alzaga entre Metán y Las Casas N.º 1912
20 Acevedo, 3123, frente al Jardín Zoológico
21 " 3115 " " "
22 Neuquen entre Boyacá y Andrés Lamas
23 " " " " "
24 " " " " "
25 Pringles, 489
26 Cangallo, 4280
27 " "
28 Gutemberg entre Dorrego y Estados
29 " " " "
30 Serrano esquina Warnes
31 Hernandarias, 314
32 Maure entre Alvarez Thomas y Ciribone
33 " " " "
34 Maure entre Alvarez Thomas y Ciribone
35 " " " "
36 " " " "
37 " " " "
38 " " " "
39 Terrada entre Tranvía y Páez
40 " " " "
41 Páez entre Terrada y Nazca
42 " " " "
43 " " " "
44 Paternal y del Colegio
45 Bacacay, 4071
46 " 4079
47 Gualeguaychú, 203
48 Monte Castro, 282
49 " " 294

Todos estos edificios han sido construídos por la Sociedad y bajo la inmediata dirección de su Oficina Técnica.

Los títulos que actualmente tiene en circulación, permiten al subscriptor, con poco esfuerzo, formar su capital con el que ha de adquirir su hogar. **No cobra intereses mientras el subscriptor no está en posesión del inmueble.** Los siguientes ejemplos ponen de manifiesto la forma de pago y la mensualidad que según el valor de los edificios que se solicita, corresponde abonar.

Por $ m/n.	5.000,	mientras no se tiene la casa $ m/n.	10,	en posesión de ella $ m/n.	39.15
" "	10.000,	" " " " "	20,	" " "	78.35
" "	15.000,	" " " " "	30,	" " "	117.50
" "	20.000,	" " " " "	40,	" " "	155.70
" "	25.000,	" " " " "	50,	" " "	195.85

NOTA.—Próximamente se publicará en CARAS y CARETAS, el plano del grupo de 46 casas, que en breve se dará principio sobre el Boulevard Gaona entre Espinosa y Pujol.

Pedir datos y prospectos á sus Oficinas:

Horas de Oficina: de 9 a. m. á 6 p. m.

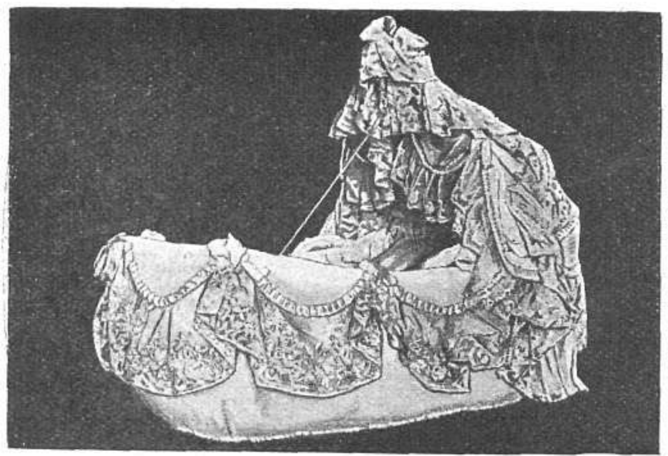
Teléfonos: Unión Telef., 3697, Avenida; Coop. Telef., 1555, Central.

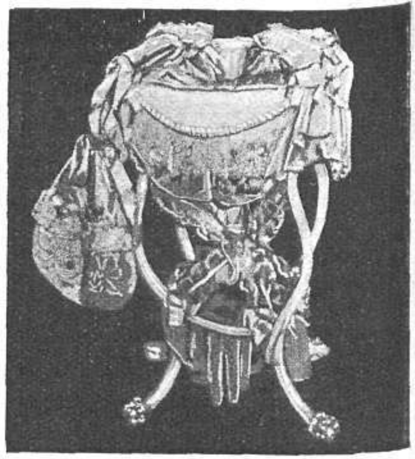
Guillermo A. Günther é Isaac Roisenzvit

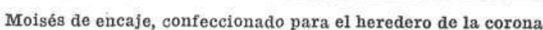
ADMINISTRADORES.

© Biblioteca Nacional de España

Nacimiento del heredero del trono español







Moisés de encaje, confeccionado para el heredero de la corona

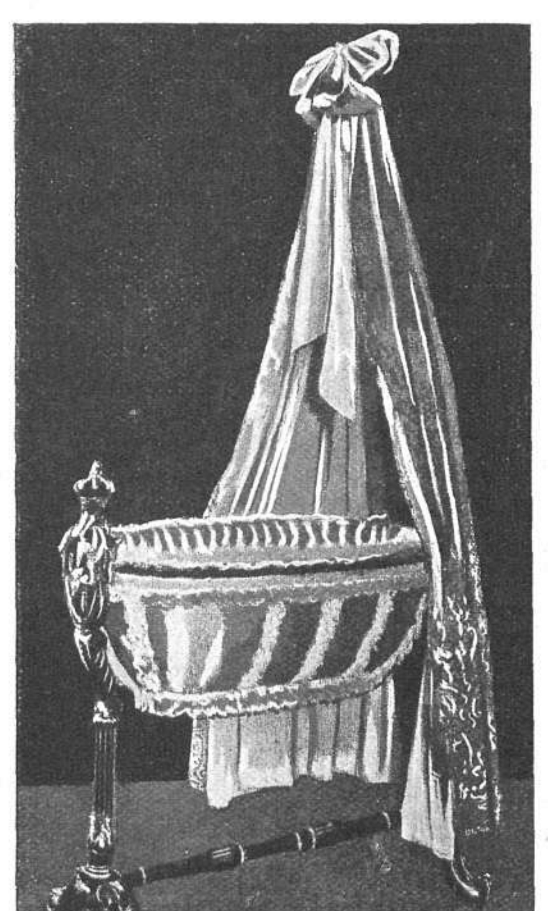
Cesta de ropa

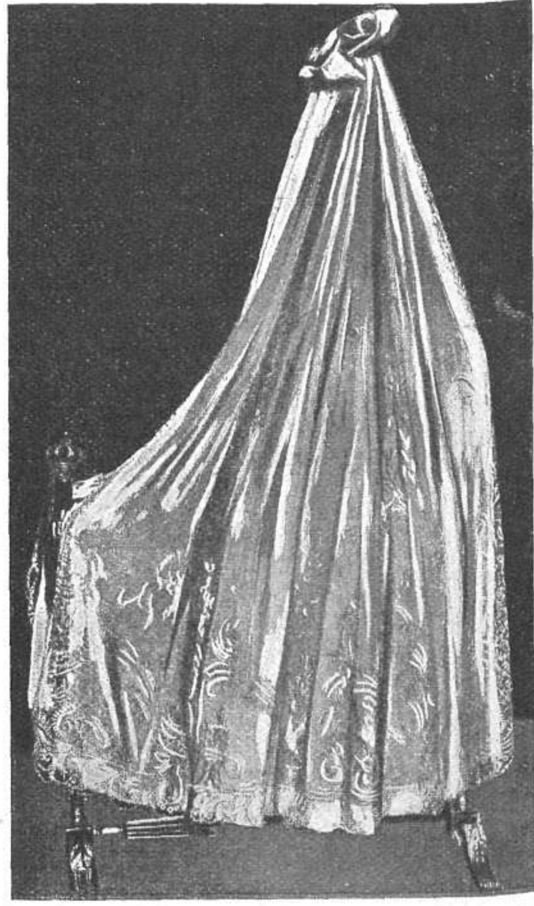
Mientras en las habitaciones del palacio real, esperaban el acontecimiento las reales personas, los miembros del gabinete, el cuerpo diplomático, alto personal palatino y representaciones de las provincias y del ejército, un gentío inmenso se estacionaba en la plaza de Oriente bajo los balcones del palacio.

Apenas se dió la noticia oficial del nacimiento del príncipe, izóse en uno de los balcones la bandera nacional, al mismo tiempo que las salvas de 21 cañonazos, reglamentarias, difundían la nueva.

La presentación oficial fué hecha por el rey que llevaba en sus brazos la canastilla en que chillaba el recién nacido. Tanto el estado de salud de éste como el de su augusta madre, es, según los despachos, inmejorable.

La información gráfica que ofrecemos, da idea al lector de los preparativos hechos para recibir al nuevo príncipe, como también de las personas y cosas que se relacionan con el hecho que ha constituído el acontecimiento de la semana, por la significación que para España tiene el nacimiento del heredero.





Cuna dispuesta para el príncipe. — Es la misma que se utilizó para Alfonso XII y la que sirvió también para el actual monarca

© Biblioteca Nacional de España

Un Regalo

ALFOMBRAS

por la mitad de su verdadero precio.

"LA EXPOSICIÓN"

322-FLORIDA-326

ENTRE CUYO Y CORRIENTES

© Biblioteca Nacional de España



por un cutis
fresco y aterciopelado, se obtiene
con el uso habitual del

AGUA blanca ó rosada

del Dr. BRAUN, de Berlín. VENUS

Es el más perfecto hermoseador del cutis

Muchas veces imitado; jamás igualado

Pídase en todas las droguerías, farmacias, tiendas, perfumerías y peluquerías **sin admitir sustitución.**

Frasco, $ 2.50 — Frasco chico, $ 1 40

REGALO.—Durante el mes de Mayo, todos los compradores de un frasco grande de Agua Venus, serán obsequiados en la Droguería del Pueblo (Rivadavia, 7r7 735), con un ejemplar del bellísimo tango *Venus.*

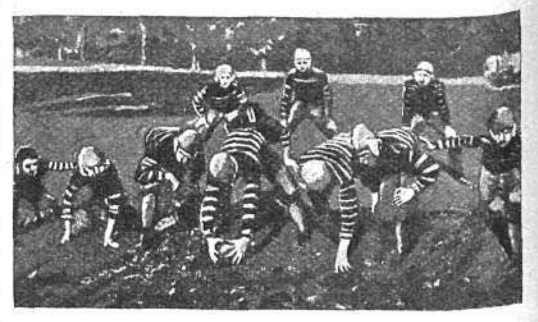
DEPOSITARIOS GENERALES:
En Rosario: *Droguería del Aguila*
En Córdoba: *Botica del Mercado,* de Federico Gietz.
En Buenos Aires: *Drog.ª del Pueblo,* de Moine y Sculig ac.

Ciegos que juegan al football

Toda clase de juegos atléticos parece exigir en quien los practica una vista excelente; pero el football más que ninguno; y sin embargo, la institución para la enseñanza de los ciegos de Kentucky tiene entre sus alumnos once jugadores de football que han derrotado á los mejores «teams» del país.

Por extraño que parezca, los once juegan con tanta facilidad y desenvoltura como los demás jugadores. Ocho de ellos son enteramente ciegos, y los otros tres, que hacen siempre de zagueros, pueden solamente percibir algunas sombras cuando la luz del sol es muy viva.

Desde luego, todo el que haya jugado ó visto jugar al football, preguntará cómo es posible que un ciego sepa quién lleva la pelota, y cuándo pasa ésta por su lado. Los jugadores del «team» de Kentucky conocen perfectamente ambas cosas. Según ellos mismos dicen, los pies del jugador que va dándole á la pelota, hieren el suelo con un golpe más seco, más breve y más fuerte que los pies de los demás. En cuanto á la dirección del balón, cuando una puntera de un contrario lo envía por lo alto, la conocen por el rumor casi imperceptible que produce al cruzar el aire. Todo el mundo sabe el exquisito oído de que disfrutan los ciegos. Los once jugadores de la institución kentuckiana lo tienen tan experimentado, que sólo se guían por él, y no se equivocan nunca. La única ventaja que exigen al jugar, es que sus contrarios, cada vez que tengan la pelota en su poder, griten «¡Pass!» en el momento de darle con el pie.



El «team» de ciegos de Kentucky

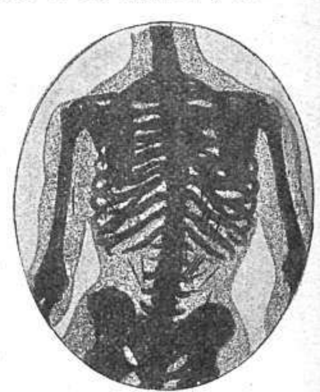
La mujer acerico

Mucho que hacer está dando á los médicos del hospital Bellevue, de Nueva York, cierta excéntrica señora llamada Mrs. Dressler, á la que un histerismo agudo ha llevado al extremo de intentar suicidarse por el nada vulgar procedimiento de tragarse cuantas agujas de coser encontraba á mano.

A la original suicida la han podido extraer hasta ahora trece agujas de distintas partes del cuerpo, pero, según parece, todavía le quedan dentro, repartidas por el abdómen, tórax, garganta, piernas y brazos, hasta un centenar de dichos adminículos.

Aunque en el referido hospital le ocurre con relativa frecuencia á los médicos el tener que practicar la extracción de agujas, tragadas involuntariamente por modistas ó señoras, que, sin percatarse del peligro, las dejaron un momento entre los labios, hasta ahora no habían tenido que operar á un acerico humano. La sorpresa de los facultativos no tuvo límites al reconocer á Mrs. Dressler con ayuda de los rayos X, y descubrir que en el interior del organismo de ésta hormigueaban, por decir así, las agujas. Una de ellas se hallaba tan próxima al corazón, que al menor movimiento del cuerpo podía ocasionar la perforación del órgano vital y originar la muerte.

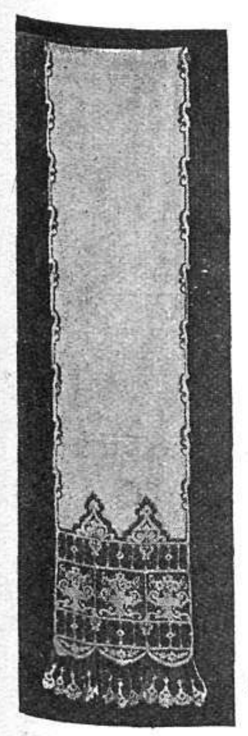
El procedimiento seguido para ir extrayendo las agujas de las masas musculares en que se encuentran alojadas, consiste en acercar al cuerpo de la paciente un poderoso electro-imán. La aplicación de éste se lleva á cabo tres veces al día hasta aproximarlas á la periferia.



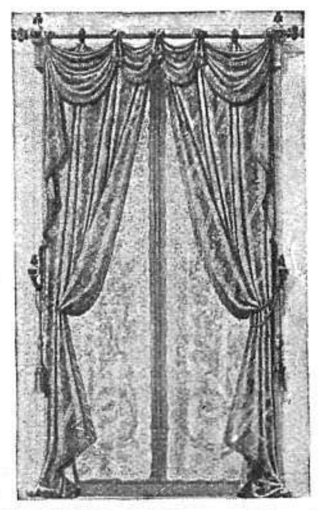
Radiografía mostrando la posición que ocupan las agujas

© Biblioteca Nacional de España

ALFOMBRAS



Visillo de sedalina, de 0.55 x 2.5 , el par.... **$ 7.50**



CORTINADO N.° 18, con Florentín fino y galería de bronce, en........................ **$ 80**

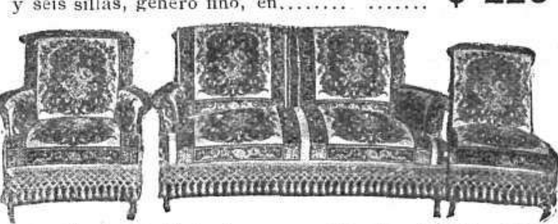


DOSEL N.° 12, con Florentín fino, en................ **$ 80**

PIDAN CATALOGO



Juego de sala de 9 piezas: un sofá, dos sillones y seis sillas, género fino, en........ .... **$ 220**



Juego almohadón de 5 piezas: un sofá, dos sillones y dos sillas, en........................... **$ 160**



Juego de escritorio de 3 piezas: un sofá y dos sillones, en..................................... **$ 120**

ALFOMBRAS
CARPETAS

Tripe cortado, lana,

2.00 × 3.00.	. $	39.—
2.50 × 3.50.	. »	55.—
3.00 × 4.00.	. »	85.—
3.50 × 4.50.	. »	140.—
4.00 × 5.00.	. »	185.—

CARPETAS

de tripe rizado,

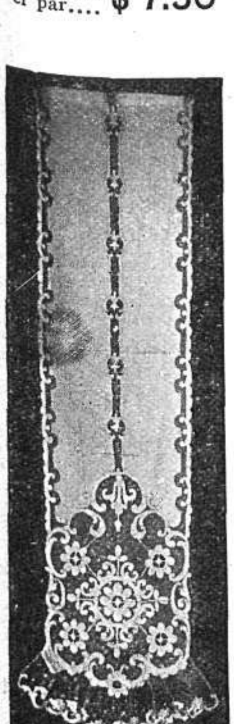
1.40 × 2.70.	. $	12.—
2.00 × 3.00.	. »	22.—
2.50 × 3.50.	. »	32.—

CARPETAS

de mesa, de cachemir, con centro liso,

1.30 × 1.30.	. $	4.80
1.70 × 1.70.	. »	8.30
1.70 × 2.10.	. »	9.80
1.70 × 2.50.	. »	12.70
1.70 × 3.10.	. »	14.80
1.70 × 3.50.	. »	17.—

hay en granate y verde



Visillo de sedalina, de 0.55 x 2.50, el par.... **$ 5.50**

J. GRECIET & Cía.

245, SUIPACHA, 245

© Biblioteca Nacional de España

Una gran biblioteca abisinia



Retrato de San Marcos

La historia de los manuscritos etiópicos existentes en el «British Museum», va unida á uno de los más audaces y brillantes hechos de armas de los tiempos modernos: á la expedición inglesa enviada á Magdala para rescatar á varios súbditos ingleses, hechos prisioneros por el rey Teodoro.

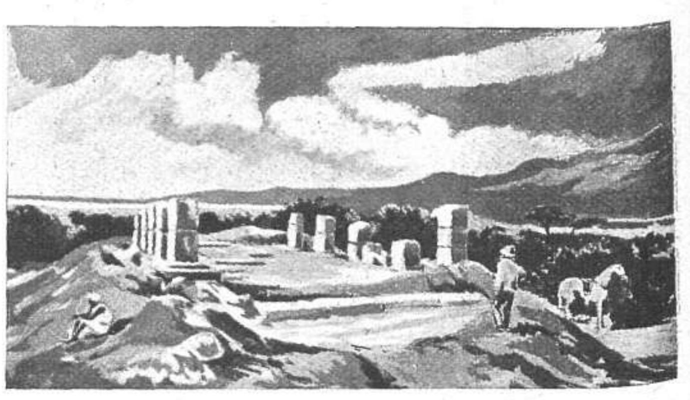
Este soberano mandó levantar en Magdala una iglesia, de la que formaba parte una biblioteca á cuya formación contribuyeron con sus más inmportantes tesoros las otras iglesias y bibliotecas del reino, por mandato expreso del monarca.

La expedición llevaba, como agregado, al bibliotecario del castillo de Windsor con el encargo de recoger objetos de arte y antigüedades.

La librería recogida en Magdala constaba de cerca de mil volúmenes, de los cuales el enviado del gobierno inglés retuvo los más importantes, repartiendo los demás entre varios monasterios. No menos de 500 volúmenes llegaron á Londres, pero muchos de ellos fueron á parar á poder de particulares ó á otras librerías. La colección de Magdala consignada al «British Museum» componíase de un total de 350 volúmenes.

Antes de esa época el museo poseía ya otros 117 volúmenes etiópicos venidos de diferentes procedencias. Hoy la colección entera consta de cerca de 500, que son verdaderamente preciosos.

La literatura contenida en la co-



Restos de una iglesia bizantina en Abisinia, encontrada en las excavaciones de Zula



"SARMIENTO"

Esta **EXQUISITA YERBA** está llamada á tener la mayor aceptación entre las familias y todos los consumidores,

Por su rico aroma y paladar.

Por sus cómodos envases patentados, que garantizan su pureza y conservación.

Probarla, será preferirla.

Pídase en todos los buenos almacenes.

"MATEÍNA"

Delicioso **TÉ AMERICANO,** compuesto de hojas de *Ylex Paraguayense* (yerba mate seleccionada). Se prepara en la misma forma que el té común y puede tomarse solo ó con leche, resultando indistintamente una infusión muy agradable, á la vez que tónica y alimenticia.

Quien la conozca encontrará en ella un té ideal.

© Biblioteca Nacional de España

Té Quaker

QUAKER BRAND

REGISTRADA

Las más altas recompensas toda vez que ha sido exhibido.

Medalla de Oro

París 1900

STEFFENS

En el deseo de ilustrar al público sobre los componentes del Té, que en total son 16 diferentes clases, vamos á mencionar los principales que son tres: Aceite de esencia, Teína y Tanino. El primero de éstos, el aceite de esencia, es el que da al Té su aroma y sabor delicado; la Teína es la parte nutritiva, el principio activo y su principal constituyente y el Tanino le da la fuerza y el color, que en los Tées baratos está con exceso, dificultando la digestión, anulando la fluencia de la saliva y actuando como un irritante.

No hay Té actualmente en venta, que tenga tan poco Tanino y una cantidad tan grande de Teína, *como el Té* **QUAKER**, *siendo esto lo que le da su incuestionable superioridad sobre todos* sus similares y su popularidad entre las personas que saben apreciar debidamente una buena taza de Té.

Si los consumidores encuentran alguna dificultad en conseguir el Té **QUAKER** del almacenero de quien se surten, diríjanse á

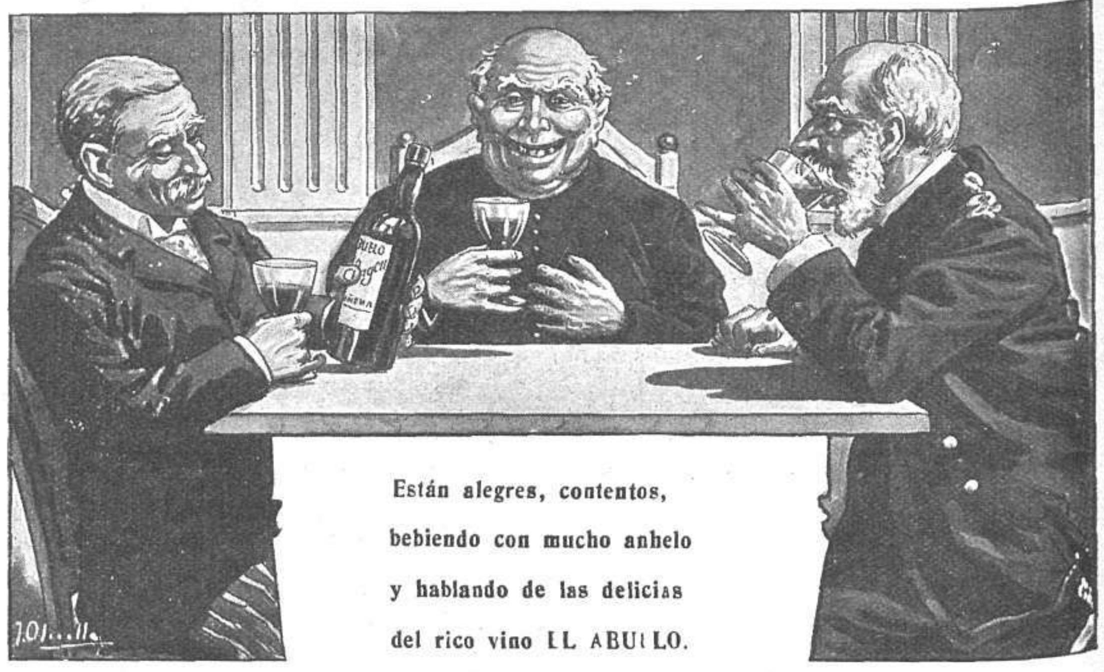
Cangallo, = 537 =



Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España

“El Abuelo”



VINO ESPECIAL PARA SANOS, ENFERMOS Y CONVALECIENTES

ÚNICOS IMPORTADORES: LACLAUSTRA Y SÁENZ

Una gran biblioteca abisinia



«La fuga á Egipto»

lección de Magdala pertenece al estilo antiguo eclesiástico, pues aun las más recientes producciones literarias de la Abisinia están calcadas sobre la antigua forma. Los abisinios se convirtieron al cristianismo hacia el año 320 y las traducciones de los Libros Santos al idioma etiópico comenzaron poco después, si bien probablemente no fueron terminadas hasta el año 600. El amor á las tradiciones religiosas es una de las características del pueblo abisinio, notándose esto patentemente por el hecho de que ninguna otra literatura cristiana puede presentar tan grande cantidad de libros apócrifos é historias milagrosas de santos.

No está todavía escrita la historia de la Abisinia, pero mucho material auténtico puede recogerse en las numerosas «Vidas de Santos» y en otros libros etiópicos. La única, pero no despreciable dificultad, está en separar la leyenda de la historia, y el futuro historiador del país del Negus Neghesti, deberá por fuerza ser persona de exquisito discernimiento.

En los libros recogidos en Magdala, que como hemos dicho forman hoy parte de la colección del «British Museum», encontrará el historiador una buena fuente informativa de donde, tras un paciente estudio, podrá desentrañarse la verdad histórica del pasado del imperio abisinio, hoy bastante confundida entre las nebulosidades de la leyenda.



«La matanza de los inocentes»

© Biblioteca Nacional de España

¡Último día del Concurso!

EL 31 DEL CORRIENTE MES



La **Caja Internacional Mutua de Pensiones** ha resuelto abrir hasta el 31 de mayo del corriente año un concurso intelectual para niños, en las siguientes

CONDICIONES:

1.º—Podrán tomar parte en él todos los suscriptores que no hayan cumplido 14 años de edad, ó los hijos de suscriptores que se hallen en dicho caso.

2.º—Las soluciones deberán ser escritas en el **Formulario** que se inserta en el Boletín de la Caja á continuación de los **Problemas**, cortado y enviado en sobre cerrado á la Presidencia de la Caja, á la dirección y en la forma abajo indicada, *no siendo admitidas á concurso las que no* llenen estos requisitos.

3.º—Ningún concurrente podrá presentar más de un **Formulario** con soluciones.

4.º—Los interesados que acierten con las soluciones deberán explicar por escrito y personalmente ante la Agencia ó Subagencia de la localidad de su residencia, la manera que han usado para obtener las soluciones y el Agente ó Subagente remitirá dicha exposición al Consejo de la Caja Internacional para el fallo definitivo.

5.º—Los premios se acordarán en la forma siguiente:

- **a)** Al niño que acierte con los dos primeros problemas: 24 mensualidades de la Caja General.
- **b)** Al *niño que acierte con uno de los dos* primeros problemas: 18 mensualidades de la Caja General.
- **c)** Al niño que acierte con los dos últimos problemas: 12 mensualidades de la Caja General.
- **d)** Al niño que acierte uno de los dos últimos problemas: 6 mensualidades de la Caja General.

Advertencia.—Se han votado 10 premios para cada categoría de libretas y serán repartidos entre las primeras diez soluciones acertadas que lleguen á la Dirección, á cuyo efecto se numerarán progresivamente los sobres en el orden de llegada.

PROBLEMAS

Para niños de 10 á 14 años

1.º—Si 100 $ m/n producen en un año 8.00 pesos m/n de renta, ¿en cuánto se convertirán en 10 años, agregando todos los años la renta al capital depositado por un suscriptor de pago íntegro de la Caja Internacional Mutua de Pensiones al que se le descuenta el 20 % de pesos 840.000 m/n al efectuar el pago de la suscripción *por un decenio de la Caja Especial?*

2.º—Hallar la diferencia que habrá á los diez años entre una suscripción de pago íntegro adelantado con su renta y la de un suscriptor que pague anualmente sus doce cuotas de siete pesos moneda nacional adelantadas á la Caja Especial, agregándose los intereses anuales del 8 por ciento.

Para niños menores de 10 años

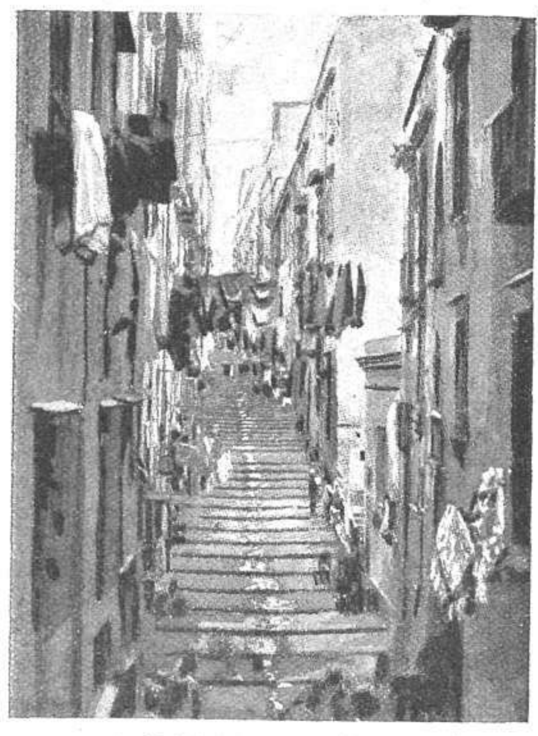
3.º—¿Qué desembolso *mensual debe hacer un* suscriptor de la Caja Especial que tome 20 libretas y cuánto desembolsará en diez años, sin contar los 3 pesos moneda nacional que se pagan por el ingreso?

4.º—¿Qué *desembolso mensual debe hacer un* suscriptor de la Caja General que tome 20 libretas y cuánto desembolsará en 20 años, sin contar los 3 pesos moneda nacional que se pagan por el ingreso?

ATENCION.—Pídase el Boletín, que se da gratis, en la Oficina central, Avenida de Mayo, 802 ó en cualquiera de las Agencias ó Subagencias de la Caja, para recortar y llenar el Formulario.

© Biblioteca Nacional de España

Cómo se hace un "camorrista"



Un barrio de la «mala vita»

La «Camorra» está tan difundida en Nápoles, porque, desdichadamente, bajo el azul de aquel cielo, sobre las orillas de aquel golfo encantador, hormiguea densa, miserable y ociosa, pese á él mismo, un populacho que vive la vida cruel, la «mala vita».



Un alumno aventajado

Gente sin porvenir, imprevisora y prolífica, que abandona á sus numerosos hijos al destino, cuando no puede ó no sabe sostenerlos.

Niños hermosos, inteligentes y buenos que, en mucho casos no conocen á sus padres, vivaquean á la intemperie, pidiendo á la rapiña lo que no siempre solicitan de la caridad, obligados á rebuscar algo que comer en los montones de inmundicias, como perros vagabundos.

A falta de una madre que les acaricie, no dejarán de caer pronto en manos de alguna harpía, maestra de maldades y vicios de todo género: y el pequeño no tardará en adiestrarse y en convertirse en «guaglione 'e la mala vita».

Mientras dura aún en toda Italia, el espanto sembrado por las atrocidades de la «mala vita napoletana», y con laudable energía los órganos de la defensa social trabajan por arrancar á la «Camorra» sus terribles secretos, y romper la solidaridad de la famosa secta delincuente, germinan allá en los bajos fondos de Nápoles, á la vista de todo el mundo y á la luz del sol, viveros de pequeños futuros malhechores. Serán estos los camorristas de mañana, más refinados quizás, no menos malvados y peligrosos y que, á su vez aterrorizarán y explotarán á los más débiles, é irán á llenar las cárceles de San Francisco, del Carmen y de San Efrén, después de dar trabajo á los Asises y á los tribunales y de deshonrar con sus infamias el nombre de la más bella ciudad de Italia.









Signos favoritos empleados en el tatuaje

Juez — Inspector de P. S. — Procurador del rey — Robo

Después se tatuará piernas, brazos y pecho, con dibujos de serpientes y puñales, para embellecerse, para indicar su fuerza ó su coraje, cuando no para recordar las violencias y venganzas perpetradas.

Más tarde ingresará, previo examen, en la «societá minore dell'umirta (grado menor de la secta), y llegará progresivamente á transformarse en todo un perfecto «camorrista».

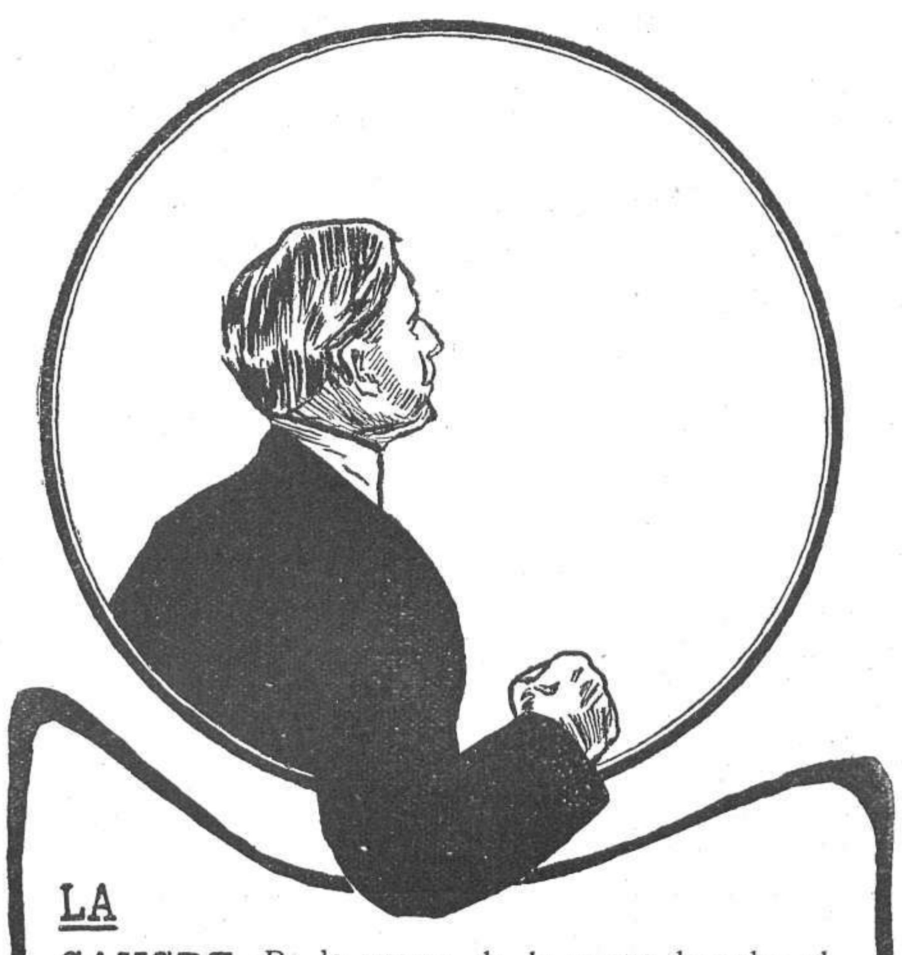
El camorrista impone á los que trabajan el pago, en favor suyo ó de la sociedad, de una cuota llamada «camorra» ó «tangenda». Donde haya una posibilidad de sacar dinero, allí aparece él, en los mercados, entre los barqueros, entre las mujeres públicas, en las cárceles, etc.

El que paga es protegido y el que se resiste, no tarda en arrepentirse porque el camorrista recurre á la sociedad que tiene «chiorme» y «paranze» (pandillas de afiliados) para imponer antes ó después sus pretensiones.



Jugadores

© Biblioteca Nacional de España



LA SANGRE

De la pureza de la sangre dependen el desarrollo y la salud del cuerpo y hasta la vida misma corre serio peligro si es que por las venas circulan elementos impuros.

Cuando la sangre contiene materias extrañas, la circulación se dificulta y se entorpece el funcionamiento del corazón produciéndose padecimientos graves que son generalmente difíciles ó imposibles de curar pero que hubieran sido fáciles de evitar si se hubiese purificado y robustecido cuando aun era tiempo.

EL COMPUESTO DE APIO DE PAINE es un excelente purificador, completamente inofensivo que elimina rápidamente el veneno que la sangre contiene nutriéndola además, y enriqueciéndola.

El Compuesto de Apio de Paine regenera y rejuvenece equilibrando el organismo.

EN TODAS LAS FARMACIAS

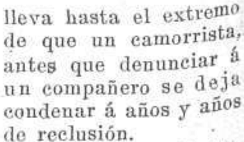
Las Píldoras Wills regulan por completo las funciones intestinales. Se toman al tiempo de acostarse.

© Biblioteca Nacional de España

Cómo se hace un "camorrista"

El producto de las «tangende» va en parte á la caja social para ser dividido entre los compañeros ligados por el delito ó el peligro.

En efecto, los heridos, los encarcelados, los procesados, son socorridos por sus compañeros en toda ocasión, y esta solidaridad se



lleva hasta el extremo de que un camorrista, antes que denunciar á un compañero se deja condenar á años y años de reclusión.

Prepotente y rebelde, criminal y generoso, con todos sus vicios y con todas sus cualidades, el camorrista no es el delicuente nato; es



Pequeñas adeptas

el producto natural de un medio moral y económicamente degenerado.

Según avanza en grados dentro de la asociación, el camorrista adquiere mayores vicios: especula y lucra sobre las pasiones más bajas, sobre el crimen, y tiene la fuerza del desprecio de la vida, adquirido día tras día, desde la infancia, en la lucha feroz, salvaje de los bajos fondos, donde los más débiles son atropellados y arrollados sin misericordia.

«Guaglione 'e mala vita»



El tatuaje

DESTILERIA FRANCESA
LUARENT FRÈRES
BUENOS AIRES

RECORD

APERITIVO MUNDIAL

INSTITUTO
MEDICO INTERNACIONAL
Director: R. MARIN

Curación radical de la DEBILIDAD ORGÁNICA, ESTERILIDAD, ENFERMEDADES de la SANGRE y del SISTEMA NERVIOSO, etc.

Curación radical y segura de las ENFERMEDADES DE LA PIEL

CONSULTAS: Por escrito: se remiten tratamientos fuera de la capital.
General: de 9 á 11 a. m., de 2 á 5 y de 7 á 9,30 p. m.

1161, RIVADAVIA, 1161

Banco Español del Río de la Plata

RECONQUISTA, 200
esquina CANGALLO

SUCURSALES en Rosario de Santa Fe, calle San Martín esq. Santa Fe—Buenos Aires, Once de Septiembre: calle Pueyrredón, 135 — La Plata: calle 7 número 875 — Bahia Blanca: O'Higgins, 41 á 43 — Boca del Riachuelo: Almirante Brown, 1422 — Madrid: Alcalá 23 — Paris: Av. de l'Opera, 32 — Génova: via Roma, 30.

CAPITAL SUSCRIPTO: $ 20.000.000

ABONA	M/n	O/s
Depósitos cuenta corriente..........	s. int.	s. int.
» á 30 días fijos.........	1 ½ %	1 %
» á 60 » »	2 ½ »	2 »
» á 90 » »	3 »	3 »
» á 180 » »	3 ½ »	
Premio con libreta, desde 10 hasta 10.000 $, después de 60 días.......	3 ½ »	

FONDO DE RESERVA: $ 2.796.293.40

COBRA	M/n	O/s
En cuenta corriente, moneda nacional y oro sellado	7 %	7 %
Descuentos de letras y pagarés.....	convencional	

Horas de oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Buenos Aires, Enero de 1907.

AUGUSTO J. COELHO, GERENTE.

© Biblioteca Nacional de España

Casa de compras en París: 20-22. RUE RICHER IXme.

Oficina de compras en New York: 13-25, ASTOR PLACE

GATH & CHAVES

Bmé. MITRE, 569 • BUENOS AIRES • FLORIDA, 107-27

SUCURSALES { ROSARIO (Santa Fe) — CÓRDOBA — LA PLATA — PARANA — BAHIA BLANCA — MERCEDES (Buenos Aires) — MENDOZA

CONFECCIONES PARA HOMBRE

Trajes de saco,
en casimir fantasía, alta novedad, negro ó azul marino, á $ 60.—, 53 —, 46.—, 39 50, 33.— y... $ 29.50

Sobretodos
en casimir, fantasía novedad ó negro, con forro de seda, á $ 65.—, 60.—, 55.—, 49.— y $ 45.—

Covert-coats,
en casimir inglés, colores fantasía, novedad, con forro de seda, á $ 45. y... $ 40.—

Trajes
de jacquet, en casimir negro, á... $ 70.—

Ulsters,
de mucho abrigo, en casimir fantasía, forro de tartán, como para viajes, á $ 45.— y $ 38.—

Pantalones,
en casimir fantasía, á $ 17.—, 15.—, 12.— y $ 10.—



Chalecos
de tricot, fantasía, á $ 14.—, 12.50, 9.50 y... $ 7.50

Trajes
de corderoy para cazador, en colores fantasía, novedad, gris ó marrón, á... $ 31.—

Breeches
en corderoy de lana, especial, á $ 21.— y $ 17.—

Breeches
en corderoy de algodón, á... $ 9.50

Sacos
de ratina, con forro de tartán, á $ 36 —, 25 — y... $ 21.50

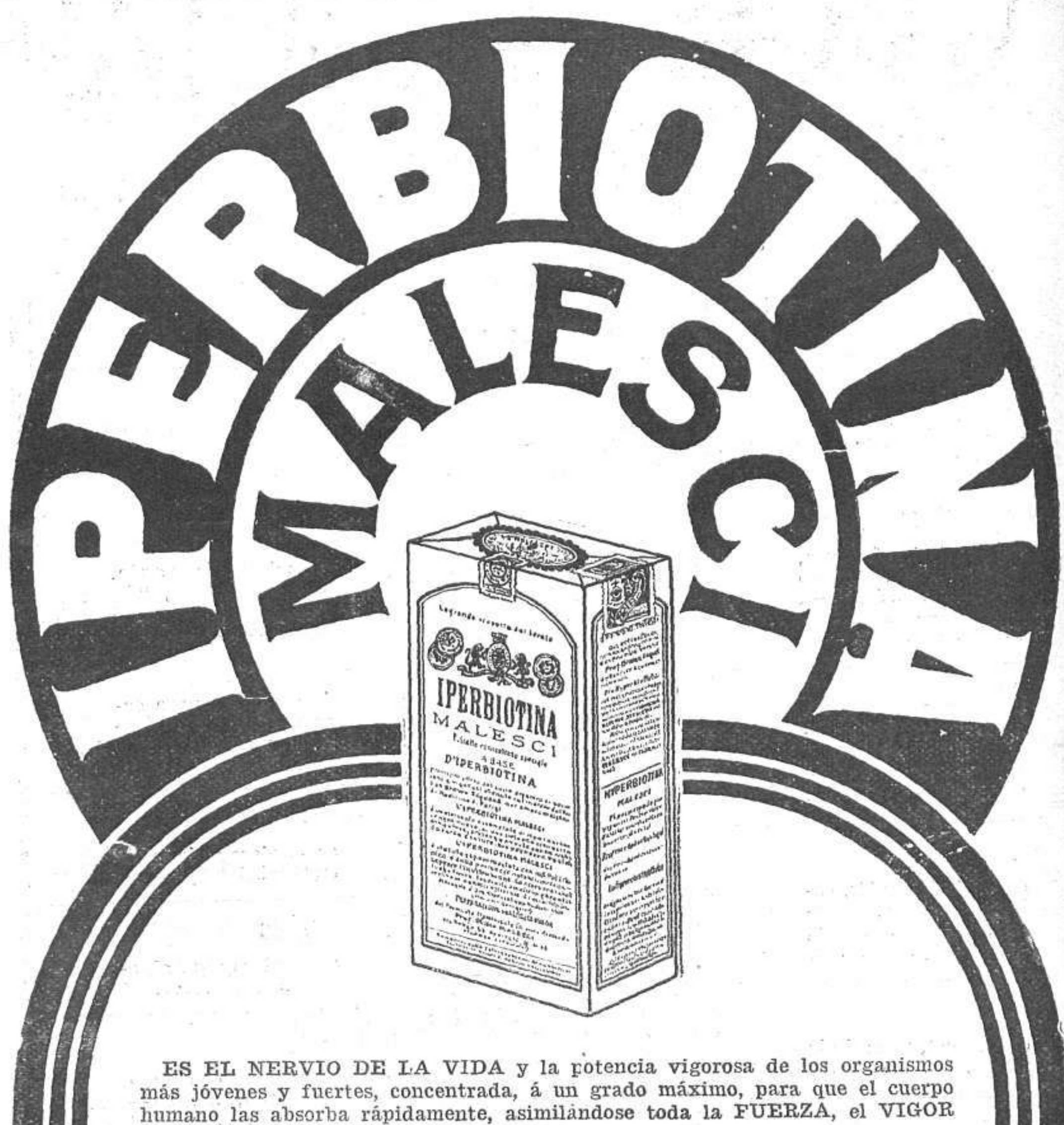
Surtido excepcional en
SOBRETODOS, PANTALONES, CHALECOS Y MANTAS
de cuero para
CHAUFFEURS.

GRANDES NOVEDADES EN TODOS NUESTROS DEPARTAMENTOS :: ::

Pídase nuestro nuevo GRAN CATÁLOGO GENERAL, se envía gratis y franco de porte á quien lo solicite.

Importante La mejor garantía que ofrecemos á nuestros favorecedores es la siguiente: Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, podrá ser devuelta para ser cambiada ó reembolsaremos íntegro el valor pagado, más los gastos de flete originados.

© Biblioteca Nacional de España



ES EL NERVIO DE LA VIDA y la potencia vigorosa de los organismos más jóvenes y fuertes, concentrada, á un grado máximo, para que el cuerpo humano las absorba rápidamente, asimilándose toda la FUERZA, el VIGOR y la JUVENTUD ROBUSTA.

Resultados seguros y constantes para la cura radical de

Neurastenia = Pobreza de Sangre
Debilidad.

DE VENTA EN TODA FARMACIA Y DROGUERÍA DE LA REPÚBLICA

Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci, Firenze (Ital[illegible] – Solicítese el folleto "GUIA RAZONADA PARA EL TRATAMIENTO DE LA IPERBIOTINA MALESCI", que se envía gratuitamente á cualquier punto de la República.

Únicos concesionarios, importadores para Sud-América: **O. MONACO y Cía.**, Buenos Aires. — Unicos depositarios en la República Argentina: MOINE y SOULIGNAC, 735, Rivadavia, Buenos Aires.— Unicos depositarios en la República Oriental del Uruguay: SURRACO y FERRUA, 228, Reconquista, Montevideo.

© Biblioteca Nacional de España

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

AÑO X — BUENOS AIRES, 18 DE MAYO DE 1907 — N.º 450

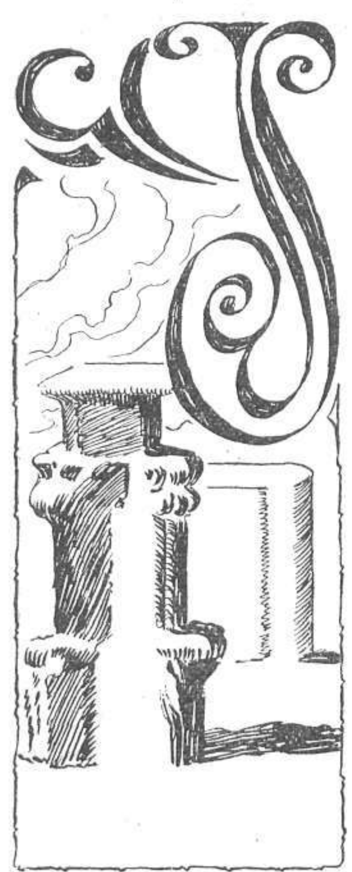
La devolución de las cacerolas



—Las señoritas del Liceo no quieren saber nada de estos implementos, señor ministro.
—¿Y para qué me los trae, doctora?
—Para que los mande á la Facultad de Derecho, á ver si á los alumnos les conviene canjearlos por el estudio de la Filosofía del Pan Francés...

Dib. de Cao.

© Biblioteca Nacional de España



SINFONIA

El señor presidente es un artista,
sin duda alguna un poco simbolista.
Siente por la escultura
un cariño rayano en la locura,
una afición extraña y nunca vista.
Vamos á demostrarlo.
El mensaje se encarga de probarlo.

« . . . y para utilizar mejor sus fuerzas vivas, *fuente* de nuestro progreso material y de nuestra civilización. »

Ya apareció una fuente.
¿No hay otra? Sí, la habrá probablemente.

« La agricultura, *fuente* principal de nuestra riqueza: . . »

Intenta acaso el presidente, ahora,
hacerle competencia á Lola Mora,
sin advertir que si se empeña en eso
pueden desalojarle del Congreso.

* * *

« Guiado por el propósito de asentar sobre *bases sólidas* los poderes de San Juan . . . »

No nos sorprende la primera base,
pues luego vienen muchas de igual clase.



« Ha sido, y es una grave preocupación de mi gobierno la de impulsar el desenvolvimiento de los territorios nacionales y de hacer descansar su administración sobre *bases firmes* . . . »

No hay base para críticas estólidas.
Unas bases son firmes y otras sólidas.

« . . .esta situación no debe prolongarse por más tiempo, existiendo ya la necesidad sentida de afirmar sobre *bases estables* la organización de la municipalidad. »

Todas son admirables,
sean firmes ó sólidas ó estables.

« *Sobre la base* de los datos de un trimestre pueden hacerse conjeturas acerca de los resultados del año entero . . . »

¡Señor! ¿Quién lo diría?
Aquí salta otra base todavía.

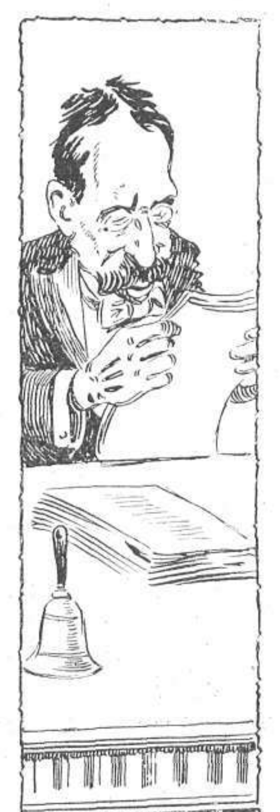
« . . . ha reorganizado las escuelas técnicas y superiores con *nuevas bases* . . . »

Si el mensaje es ingenuo ó es oscuro,
no es por falta de base, de seguro.

* * *

Con lo que á copiar vamos,
en grave confusión nos encontramos.
¿Es un gran escultor el presidente
ó es un simple albañil únicamente?

« . . . la ejecución de *obras* definitivas . . . », « . . . coleccionar *materiales* . . . », « . . . sobran para buscar *fundamento* . . . », « . . . nada que comprometiese los *fundamentos* . . . », « la *construcción* . . . », « . . . me propongo impulsar la *construcción* . . . » « . . . y, en fin, lo concerniente á la *construcción* . . . »



* * *

No es albañil tan solo.
Es un buen estadista,
á quien va á respetarse como artista
« desde el ardiente hasta el helado polo ».
La envidia vil que en su labor se ceba,
aquí tiene la prueba.

« . . . de manera de procurar que las autoridades reposaran sobre el *pedestal* amplio y seguro de la opinión.«

No le importe al ilustre hombre de estado
que le pongan la proa;
pronto va á oir al pueblo entusiasmado:
— ¡Qué viva el pedestal de Figueroa!

* * *

« Por lo demás, la tarea del gobierno en cuanto á la reducción de gastos no productivos, es cada vez más árdua y odiosa. Impone sacrificios de todo género y es forzoso, sin embargo, realizarla, *defendiendo tenazmente la renta pública de un empeño persistente y general por vivir del presupuesto.* »

Recordando el curioso nombramiento
de un pariente cercano,
del que está Figueroa muy ufano,
dijimos al momento:
—¡ Eso es un monumento!

Luis GARCÍA.

Dib. de Castro Rivera.

© Biblioteca Nacional de España

Enlaces



Cabal Cullen-Iturraspe.—Los novios señorita Sara Cabal Cullen y el doctor Ignacio Iturraspe, los padrinos señora Elena de Cabal Cullen y don Ignacio Iturraspe, y monseñor Romero, que bendijo la unión



Concurrentes en la casa de la familia de la novia



En el comedor



Ledesma-Tedín Uriburu.—La señorita María Esther Ledesma y el señor Virgilio Tedín Uriburu con los padrinos, al terminarse la ceremonia religiosa en San Nicolás



Rojas-Alurralde. — La señorita Angélica Rojas y el doctor Alurralde, en la sacristía de San Ignacio

Fot. de Caras y Caretas.

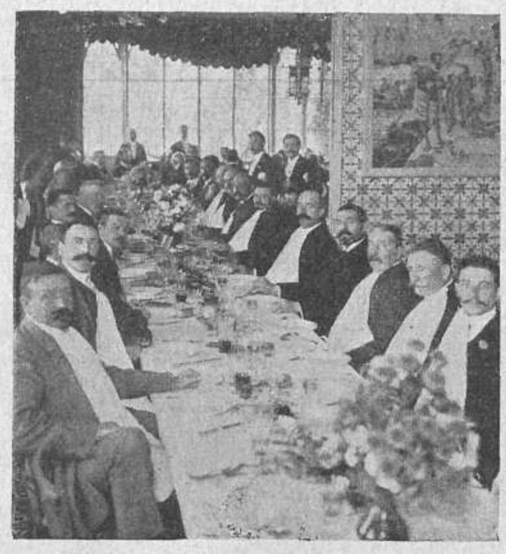
© Biblioteca Nacional de España

Banquetes



Al barón Antonio Demarchi

Los amigos del barón Antonio Demarchi le ofrecieron un banquete el domingo último, con motivo de la entrega del diploma de presidente honorario de la Sociedad Sportiva Argentina, diploma que esta sociedad le ha conferido en mérito á los muchos servicios que el barón Demarchi le ha prestado.



Al ingeniero Morales

— En Villa Carapachay celebróse el banquete con que un grupo de ingenieros y arquitectos obsequiaba al ingeniero don Carlos M. Morales. La fiesta transcurrió en un ambiente de franca cordialidad.



Demostración á la doctora López. — La obsequiada con las universitarias argentinas, en el Phoenix Hotel

La doctora Ernestina López, rectora del Liceo Nacional de Señoritas, acaba de ser alentada una vez más en sus fecundos trabajos con la simpática demostración realizada en el Phœnix Hotel.

Retratos de actualidad



Señorita Irene Ruiz, soprano argentina subvencionada por el gobierno para perfeccionar sus estudios en Europa



Señor Carlos Figueroa Alcorta, comisario del congreso



Doctor Joaquín López Figueroa, nombrado profesor titular de anatomía en la Facultad de Medicina

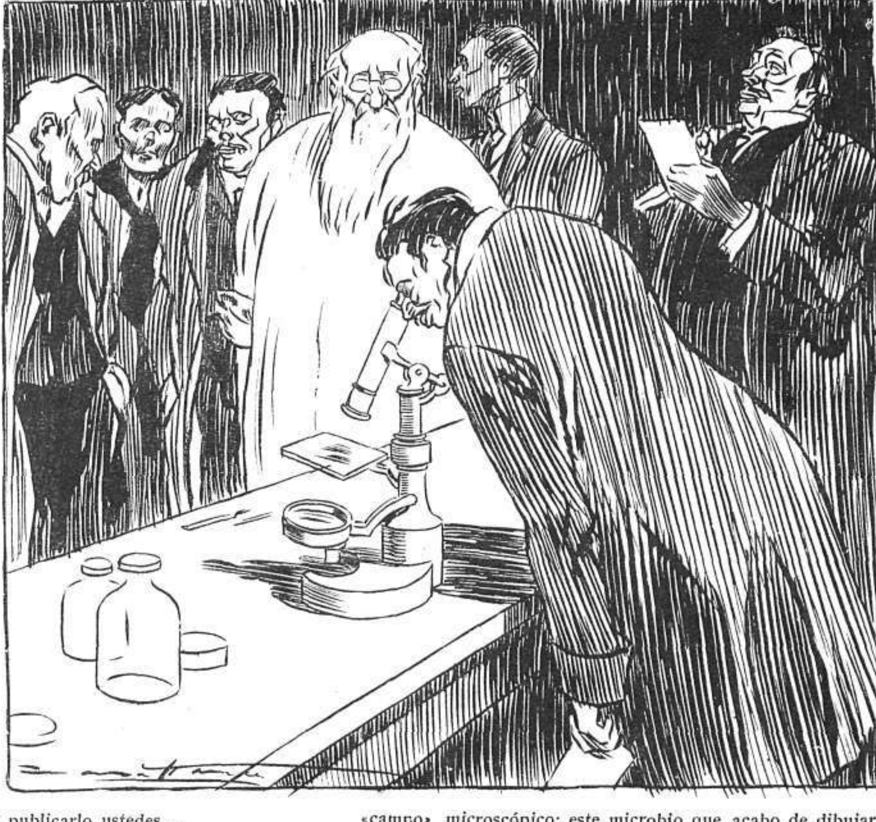


Señor Manuel Márquez Sterling, distinguido escritor, actual encargado de negocios de Cuba

Fot. de Caras y Caretas.

© Biblioteca Nacional de España

Todo es según el color...



La noticia del descubrimiento había llevado al laboratorio del sabio bacteriólogo, un montón de noticieros que le asediaban con la enorme cantidad de preguntas que les sugería el deseo de satisfacer cumplidamente «la explicable curiosidad de sus lectores».

En medio de la habitación, vigorosamente iluminada por los chorros de luz que atravesaban los amplios ventanales, veíase en pie la escueta figura del sabio, quien se esforzaba en explicar á los *reporters*, con la mayor claridad posible, el por qué y las proyecciones de su descubrimiento, para evitar que torcieran en las crónicas su alto significado y empequeñecieran el fruto de tanto desvelo...

—«He descubierto un nuevo microbio, señores periodistas, un bacilo enorme, desconocido hasta hoy en el mundo microorgánico. . . Un microbio que ni siquiera fué adivinado por Pasteur... Pueden publicarlo ustedes...

Y los *reporters* anotaban rápidamente en sus cuartillas las indicaciones del bacteriólogo, como alumnos sumisos que copian al dictado, procurando escribir muy claras las palabrejas técnicas que pescaban al vuelo, para espetárselas al día siguiente á sus lectores y aplastarlos con el peso formidable de su erudición.

—Supongo que habrá bautizado usted al microbio que ha descubierto—apuntó desde lejos, dirigiéndose al doctor, un noticierillo simpático y vivaracho, que andaba de un lado para el otro, picando aquí y allá, inspeccionándolo todo, buscando impresiones propias y acercándose de vez en cuando, para oir, en parte, lo más interesante de aquel discurso científico.

—Efectivamente—repuso el bacteriólogo—lo he bautizado ya: He designado al nuevo huésped del laboratorio con el nombre de *magnus microbius*... porque es enorme. Es el mayor de todos los que se revuelven en la colonia microbiana que he cultivado..

—¿Y qué es «colonia», doctor?—volvió á preguntar el noticiero.

—Nosotros llamamos «colonia», á la reunión de bacilos.

Anotó la definición el joven *reporter;* dió las gracias y reanudó sus paseos á lo largo del laboratorio: fisgoneándolo todo, revisando los rótulos de los frascos, hojeando las revistas que había sobre un pupitre... Decididamente era una esperanza del «cuarto poder» aquella ratita de redacción.

Otro colega, representante de un periódico ilustrado, solicitó elementos gráficos para su crónica y un retrato, que el bacteriólogo, sabio, pero hombre al fin, prometió remitirle al día siguiente.

Sobre un pizarrón dibujó, el sabio, con tiza, un campo de microscopio. «Este círculo, decía, es el campo del microscopio, infinitamente agrandado... Estos puntitos negros que señalo ahora, son los leucocitos... Estos otros, más grandes y más negros, son los bacilos de Koch... Estas vetas que voy trazando sobre el «campo», son las que forman la hemoglobina...—Porque se trata de la «colonia» expelida por un tuberculoso. - Pues bien: para concluir, - y ahora llegamos á lo principal—este punto grande que se destaca en el centro del «campo» microscópico: este microbio que acabo de dibujar, es el *magnus microbius* de que les hablé antes. ¡El bacilo que descubrí después de largas noches de desvelo! ¡Es el mayor de todos! ¡Infinitamente mayor que los demás bacilos de la colonia microbiana... ¡Es, como si dijéramos, el padre de todos ellos!... ¡El padre de la «colonia»!... Ahí lo tengo encerrado entre las planchuelas del microscopio... Podemos verlo, - decía el bacteriólogo entusiasmado.

* * *

El *reporter*, que poco antes preguntó el significado técnico de «colonia», y que hacía rato miraba por el objetivo del microscopio, se adelantó hacia el doctor, con las tiras de vidrio que encerraban al «terrible flagelo» motivo de la reunión.

—¿Es esta la «colonia», doctor?

—Sí,—repuso, con algo de extrañeza, el aludido.

—¿Y cuál es el *magnus microbius?* ¿Es este de color terroso?

—Precisamente, señor. El mayor de todos: ese es.

Con rápido movimiento separó ambas planchuelas el muchacho é introduciendo unas pinzas, extrajo el bacilo, que fueron viendo uno á uno sus colegas.

—Parece un grano de tierra—decía éste.

—No, más bien parece de arena,—respondía aquél.

—Sí, sí, parece un grano de arena—agregaban todos.

—Efectivamente, señores,—dijo con acento demosteniano puro el que separó los vidrios. - Efectivamente: El bacilo que acabáis de tener en vuestras manos inexpertas... el padre de la «colonia» .. el *magnus microbius* anunciado por el sabio doctor que nos escucha.. ¡no es más que un granito de arena que ha venido al laboratorio entre el esputo sanguinolento de un tuberculoso! ¡Este microbio es un mito, señores!...

Y la turba noticieril, libre ya del catequismo del talento que había negado al sabio, el endiablado cuanto fisgón noticiero, echando por tierra el producto de sus científicas alucinaciones, se dispersó, en medio de la mayor algazara, rompiendo sus apuntes mientras que el sabio bacteriólogo miraba con tristeza el microscopio...

BENJAMÍN VILLALOBOS.

Dib. de Zavattaro.

© Biblioteca Nacional de España

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Sr. C. ROQUE DA COSTA, por CAO



Ministro de Portugal,
que aunque soporta un quintal
de oro al vestirse de gala
ni una sola queja exhala,
con coraje sin igual.

© Biblioteca Nacional de España

En honor del internuncio



Concurrentes al banquete ofrecido en el palacio arzobispal.—De izquierda á derecha, sentados: Monseñor Romero, doctor Eufemio Uballes, intendente don Carlos T. de Alvear, ministro de Alemania von Waldthausen, doctor Juan M. Ortiz de Rozas, doctor Estanislao S. Zeballos, monseñores Locatelli y Espinosa, doctores Benito Villanueva, Antonio Bermejo, Manuel Obarrio, José E. Uriburu y Ponciano Vivanco. De pié: Doctor Luis Parravicini, Alejandro Calvo, monseñor Duprat, Ireneo Ramírez, doctor Adrián C. Escobar, doctor Joaquín M. Cullen, monseñor Quatrocchi y el familiar R. P. Mango



Familias en el hall principal

En la Sociedad Rural



El palco oficial durante los concursos hípicos realizados el domingo

Fot. de Caras y Caretas.

© Biblioteca Nacional de España

Rifa de beneficencia



Señora Josefina Mitre de Caprile, presidenta de la sociedad Hermanas de Dolores



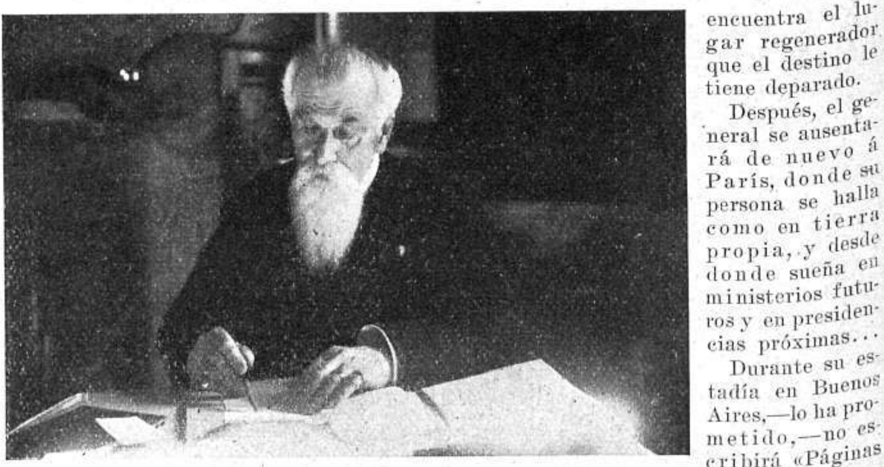
Collares de brillantes y de perlas, valuados en $ 250.000, y que se rifarán á beneficio de los niños desheredados de Belgrano, que protege la sociedad Hermanas de Dolores



Las pupilas del asilo «La Providencia»

Con boleto de ida y vuelta

El general Mansilla ha vuelto á mostrar su bello gesto en nuestra capital. Ya le tenemos de nuevo paseando por Florida con su clásico monóculo y sus levitas londinenses. El general viene á pasar entre nosotros una temporada de cuatro meses, en cuyo tiempo explorará nuestra escena y nuestros actores políticos para ver si encuentra el lugar regenerador que el destino le tiene deparado.



El general Lucio V. Mansilla en pose para CARAS Y CARETAS

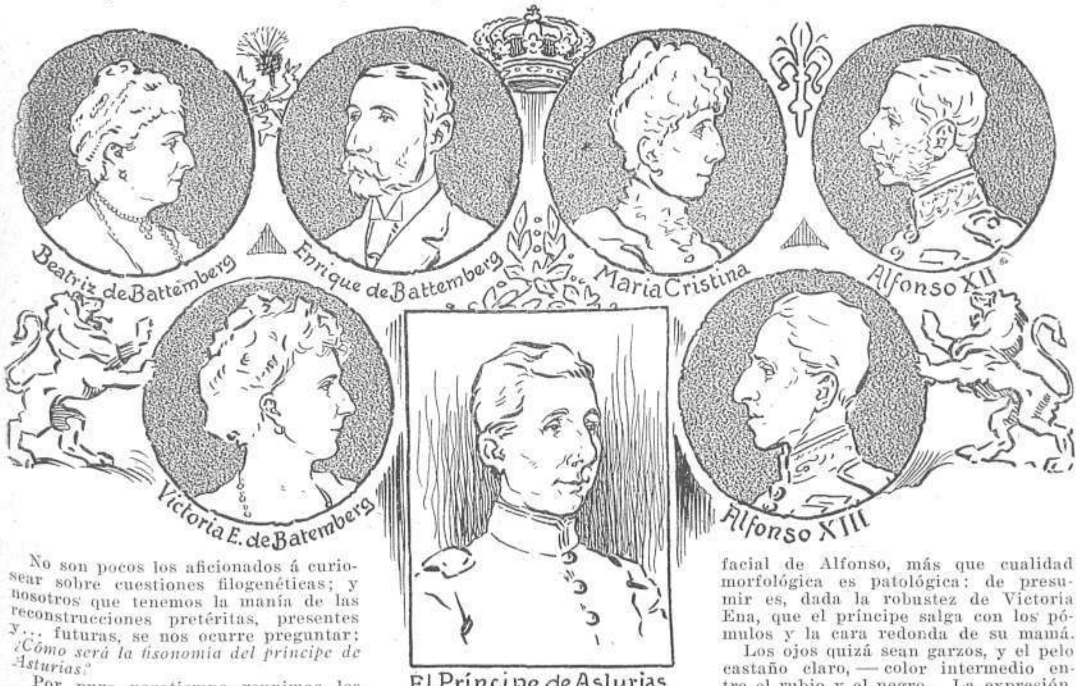
Después, el general se ausentará de nuevo á París, donde su persona se halla como en tierra propia, y desde donde sueña en ministerios futuros y en presidencias próximas...

Durante su estadía en Buenos Aires,—lo ha prometido,—no escribirá «Páginas breves»...

Fot. de Caras y Caretas.

© Biblioteca Nacional de España

¿Cómo será el príncipe de Asturias á los quince años?



El Príncipe de Asturias ¿no será este?...

No son pocos los aficionados á curiosear sobre cuestiones filogenéticas; y nosotros que tenemos la manía de las reconstrucciones pretéritas, presentes y... futuras, se nos ocurre preguntar: *¿Cómo será la fisonomía del príncipe de Asturias?*

Por puro pasatiempo reunimos los datos precisos para salir de la duda. Ahí están los retratos esquemáticos de los abuelos maternos, los príncipes de Battenberg, los paternos María Cristina y Alfonso XII, y, en fin, los padres Victoria Eugenia y el rey de España.

Según las leyes de la herencia, la bilateral es la más probable: el tierno infante, en este supuesto, participará de los rasgos característicos de sus progenitores «siguiendo la diagonal del cuadrilátero formado por: los abuelos paternos—los maternos—el padre—y la madre.»

Aun en el supuesto de producirse un caso de herencia alternada, no sería tal, sino acumulada; los ojos mortecinos y tranquilos serían los de los Battenberg, los de María Cristina y Alfonso XII. Coinciden, como coinciden por la nariz, larga, aguileña, ó prominente. La delgadez facial de Alfonso, más que cualidad morfológica es patológica: de presumir es, dada la robustez de Victoria Ena, que el príncipe salga con los pómulos y la cara redonda de su mamá.

Los ojos quizá sean garzos, y el pelo castaño claro, — color intermedio entre el rubio y el negro. La expresión, en conjunto, ha de ser melancólica. «Nadie trasmite lo que no tiene». Recuérdese el luctuoso acontecimiento de la calle Mayor el día de la boda.

Entregando hoy á la sanción del tiempo el retrato del príncipe, entre los 15 y los 18 años, podríamos apuntalar nuestros pronósticos con leyes y sentencias de Darwin, Carl Vogt, Goethe, Geoffroy Saint Hilaire, Haeckel...: pero tal vez sea mejor concluir como los calendarios portugueses de antaño, que después de predecir, día por día, el curso climatérico de los doce meses, con una minuciosidad muy grande, estampaban en la última página:

Choverá cando chover,
fará sol cando fizer.
¡Deus sobre tudo!...

En la Facultad de Filosofía y Letras



Durante la disertación del doctor Morel, sobre «Le Roman Comique», de Scarron

Fot. de Caras y Caretas.

© Biblioteca Nacional de España

Rifa de beneficencia



Señora Josefina Mitre de Caprile, presidenta de la sociedad Hermanas de Dolores



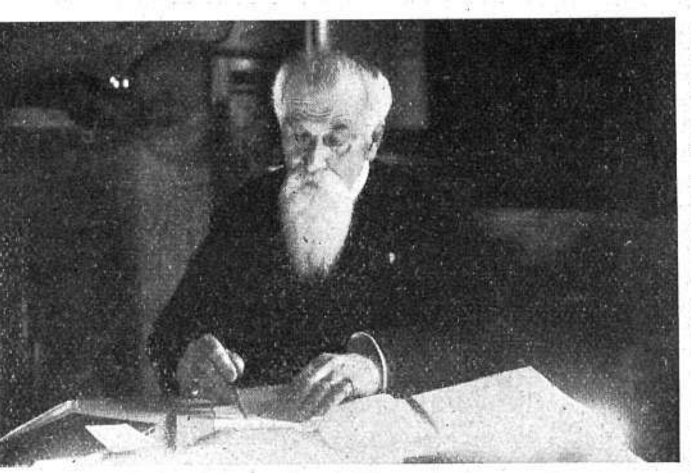
Collares de brillantes y de perlas, valuados en $ 250.000, y que se rifarán á beneficio de los niños desheredados de Belgrano, que protege la sociedad Hermanas de Dolores



Las pupilas del asilo «La Providencia»

Con boleto de ida y vuelta

El general Mansilla ha vuelto á mostrar su bello gesto en nuestra capital. Ya le tenemos de nuevo paseando por Florida con su clásico monóculo y sus levitas londinenses. El general viene á pasar entre nosotros una temporada de cuatro meses, en cuyo tiempo explorará nuestra escena y nuestros actores políticos para ver si encuentra el lugar regenerador que el destino le tiene deparado.



El general Lucio V. Mansilla en pose para CARAS Y CARETAS

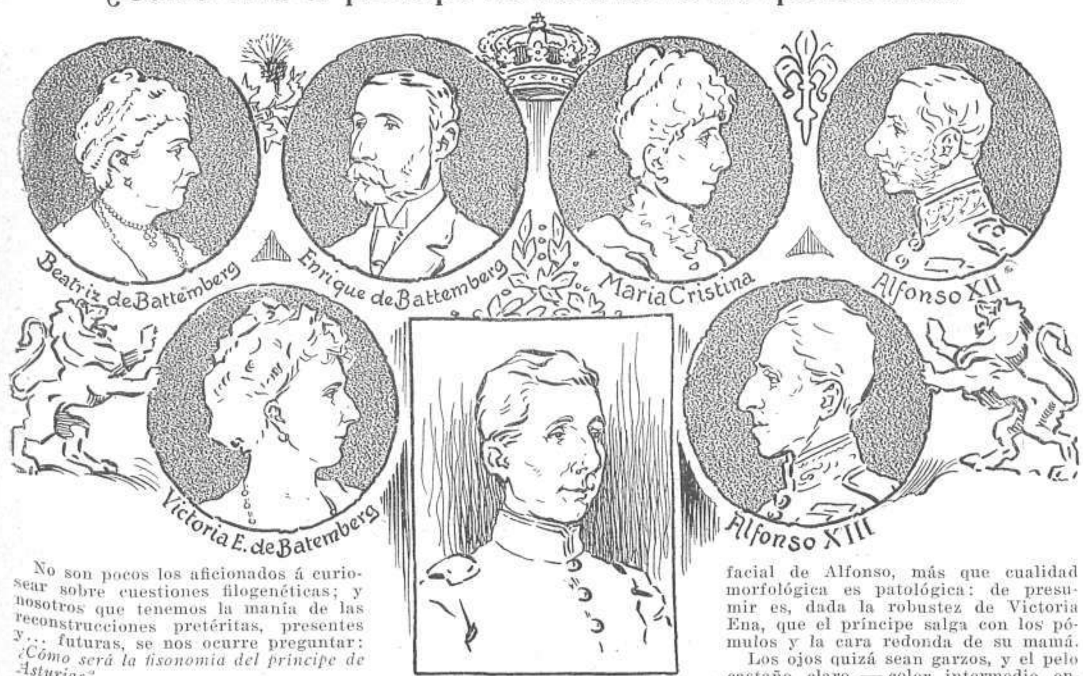
Después, el general se ausentará de nuevo á París, donde su persona se halla como en tierra propia, y desde donde sueña en ministerios futuros y en presidencias próximas...

Durante su estadía en Buenos Aires,—lo ha prometido,—no escribirá «Páginas breves»...

Fot. de Caras y Caretas.

© Biblioteca Nacional de España

¿Cómo será el príncipe de Asturias á los quince años?



El Príncipe de Asturias ¿no será este?...

No son pocos los aficionados á curiosear sobre cuestiones filogenéticas; y nosotros que tenemos la manía de las reconstrucciones pretéritas, presentes y... futuras, se nos ocurre preguntar: *¿Cómo será la fisonomía del príncipe de Asturias?*

Por puro pasatiempo reunimos los datos precisos para salir de la duda. Ahí están los retratos esquemáticos de los abuelos maternos, los príncipes de Battenberg, los paternos María Cristina y Alfonso XII, y, en fin, los padres Victoria Eugenia y el rey de España.

Según las leyes de la herencia, la bilateral es la más probable: el tierno infante, en este supuesto, participará de los rasgos característicos de sus progenitores «siguiendo la diagonal del cuadrilátero formado por: los abuelos paternos—los maternos—el padre—y la madre.»

Aun en el supuesto de producirse un caso de herencia alternada, no sería tal, sino acumulada; los ojos mortecinos y tranquilos serían los de los Battenberg, los de María Cristina y Alfonso XII. Coinciden, como coinciden por la nariz, larga, aguileña, ó prominente. La delgadez facial de Alfonso, más que cualidad morfológica es patológica: de presumir es, dada la robustez de Victoria Ena, que el príncipe salga con los pómulos y la cara redonda de su mamá.

Los ojos quizá sean garzos, y el pelo castaño claro, — color intermedio entre el rubio y el negro. La expresión, en conjunto, ha de ser melancólica. «Nadie trasmite lo que no tiene». Recuérdese el luctuoso acontecimiento de la calle Mayor el día de la boda.

Entregando hoy á la sanción del tiempo el retrato del príncipe, entre los 15 y los 18 años, podríamos apuntalar nuestros pronósticos con leyes y sentencias de Darwin, Carl Vogt, Goethe, Geoffroy Saint Hilaire, Haeckel...: pero tal vez sea mejor concluir como los calendarios portugueses de antaño, que después de predecir, día por día, el curso climatérico de los doce meses, con una minuciosidad muy grande, estampaban en la última página:

Choverá cando chover,
fará sol cando fizer.
¡Deus sobre tudo!...

En la Facultad de Filosofía y Letras

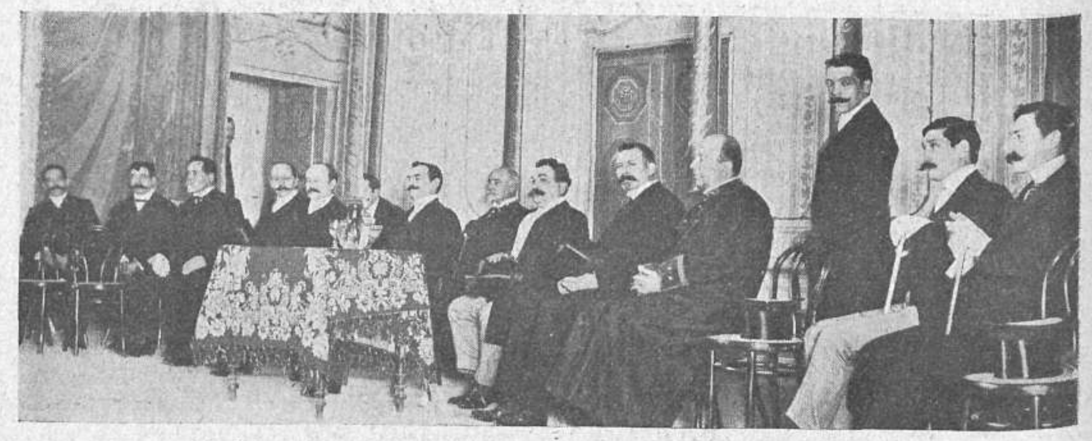


Durante la disertación del doctor Morel, sobre «Le Roman Comique», de Scarron

Fot. de Caras y Caretas.

© Biblioteca Nacional de España

Círculo de Obreros de Flores



El ministro y comisión en el estrado, durante la fiesta de inauguración del edificio



La concurrencia

Fiesta á beneficio de las Escuelas y Patronatos



El padre Pont Llodrá, leyendo su conferencia sobre los obreros



El «five o'clock tea» en el salón Príncipe Jorge

Fot. de Caras y Caretas.

© Biblioteca Nacional de España

Los pajueranos

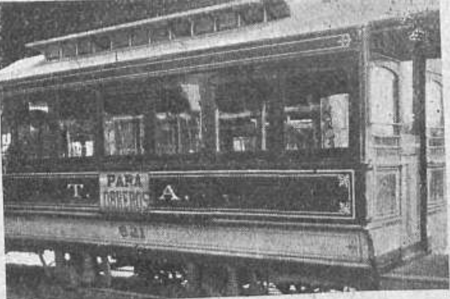
—¡Cruz diablo!...

Dib. de Zavattaro.

El atentado de los obreros en huelga



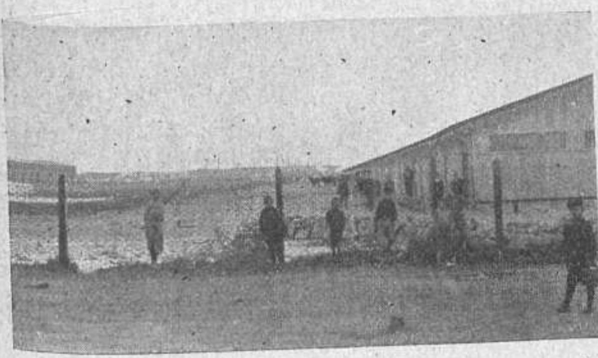
José Ragosa, herido de bala en el pulmón



El tranvía sobre el cual los huelguistas hicieron una descarga, al llegar á la esquina de Almirante Brown é Irala



Domingo Lanastra, á quien apalearon los huelguistas



Lugar de donde partieron los quince disparos, en la calle Almirante Brown

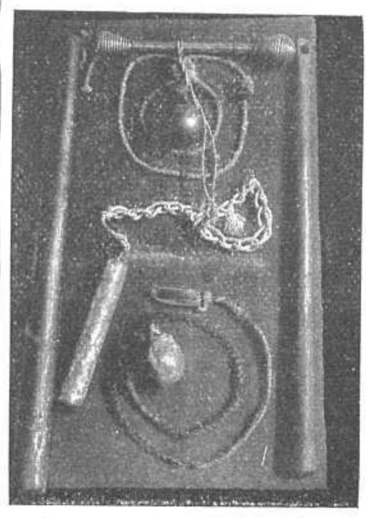


El motorman Pedro Enrico y los guardas Celestino Mont y Vicente Liveyra, que dirigían el tranvía con acoplado

Fot. de Caras y Caretas.

© Biblioteca Nacional de España

Los Biabistas



Armas que emplean los biabistas



El «vasco» Francisco Garmendia, célebre biabista asaltante de lecheros

El «asalto al lechero»

Extensa fué la crónica del delito en los últimos días, y matizada con multitud de los más diferentes crímenes. El reporter, la policía y el sepulturero han tenido ocasiones variadas y numerosas para ejercer cada uno su profesión; pero ninguna reviste tan especial interés narrativo como el asesinato perpetrado en la calle King, en la persona de un honrado hijo de Euskaria, Tomás Aristegui. La víctima era uno de esos tipos lecheros por tantas razones simpáticos, así por su pacífica actividad como por su honradez y bonhomía proverbiales y, en fin, por todas las circunstancias, incidentes graciosos y pláticas chistosas que hacen grata su metódica aparición en los hogares sencillos, los más numerosos y en los que mejor se reciben, se charlan y se conservan sus ocurrencias y casos.

Por ser este crimen una reproducción del antiguo «asalto al lechero» y por haberlo cometido los últimos discípulos de los ya pasados de moda «biabistas», que fueron célebres en él, es que ha sido más interesante para la policía y para la prensa. El comisario de investigaciones señor Francisco Laguarda, que, secundado por el oficial Manuel Gallardo y el auxiliar Antonio Raconi, y bajo la superior dirección del comisario Sarrieta, llevó á feliz término la pesquisa, nos explicó últimamente cómo el biabismo se pronuncia en retirada, por efecto de muchas causas concurrentes que pueden ser comprendidas en dos principales: progreso material y civilización del delito. Efectivamente, la comodidad de los medios de transporte que existen ahora, hace que el lechero no conduzca, como hacía antes, á caballo y personalmente, sus tarros desde la campaña. En la actualidad se los trae el ferrocarril, y por consiguiente no está sujeto á las contingencias del paso por lugares peligrosos, donde era asaltado á menudo por el biabista, especie de bandolero cuyo programa consiste en aturdir á la víctima, ora con el grueso cabo de un rebenque (macana), ora con un «casse-tête», ora con cualquier otra arma contundente, para robarle después. Por su parte, el biabista va prefiriendo formas, menos peligrosas y acaso más productivas, de delinquir, lo que contribuye á su desaparición paulatina. Un cierto Francisco Garmendia, apodado el «Vasco» y algo más que no conviene decir, era el biabista más famoso, hará algunos años, entre los asaltantes de lecheros. Estos le recuerdan bien. A muchos ha aturdido á golpes de macana, dados de á caballo, y con el dinero de muchos huyó numerosas veces, protegido por la doble soledad del despoblado y de la noche. Hoy, empero, sus hazañas de esta clase sólo existen en los anales del crimen, y permanece quieto, dedicado tal vez á otro género de tristes proezas.

Los imitadores de Garmendia en el caso de Aristegui son, según lo que se sabe hasta el momento, tres individuos llamados Domingo Pérez, Alfredo Cisneros y Nicolás Ginocchio, gente de mal vivir radicada en la sección 11.ª, cuyos barrios les eran propicios por el desamparo en que se encuentran desde el punto de vista policial y municipal. Entre aquellos numerosos terrenos baldíos, calles sin empedrar, vericuetos y oscuridades, allí donde se encienden de día los malos faroles á kerosene, porque el encargado de tal operación teme aventurarse de noche por tan peligrosos sitios, los tres biabistas presos y otros quince ó veinte más que se reunían en la casa de Domingo Pérez, prosperaban tan cómodamente que habían aterrado al vecindario. Se recuerda, entre los casos más

La última hazaña de los biabistas



Posición en que fué hallado Aristegui, en el umbral de la casa King, 79



Tomás Aristegui, el lechero asesinado en la calle King



El carrito de la víctima.—Al lado aparece Alejo Aristegui, hermano de Tomás

© Biblioteca Nacional de España

Los biabistas detenidos

recientes y sonados, dos asaltos, uno frente al Hospital Italiano y otro en la calle Bogado entre Yatay y Pringles, del último de los cuales resultó víctima don José Tissone, á quien hirieron de una puñalada (lo que ya no es de biabista puro), y robaron mil pesos. En el caso de Aristegui, los biabistas no querían matar, sino, evidentemente, aturdir, pero la



Alfredo Cisneros



Nicolás Ginochio

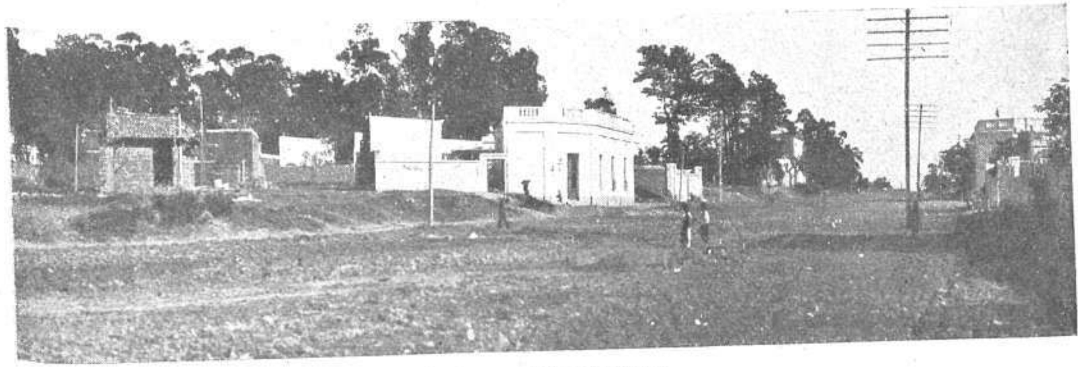


Domingo Pérez

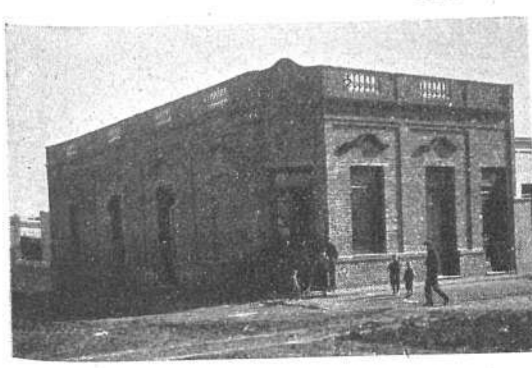
labras relativas al hecho.

El comisario Kern, que luchando con la escasez de elementos y personal, se propone, como lo hizo en la 29.ª, limpiar la mala hierba de su sección, practicó las primeras averiguaciones y tomó las primeras medidas, con el concurso del sargento Salvador Alvarez y del cabo Agustín Beltrán. Ahora está empeñado en nuevas per-

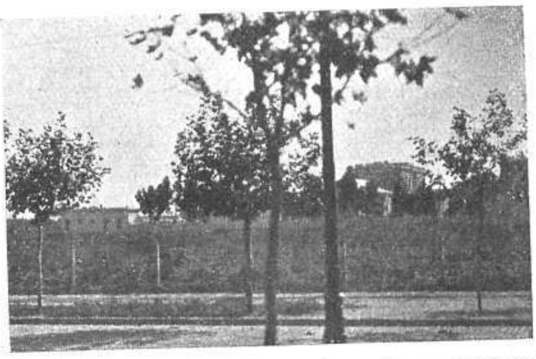
El barrio de los biabistas



Comienzos de la calle Gaona



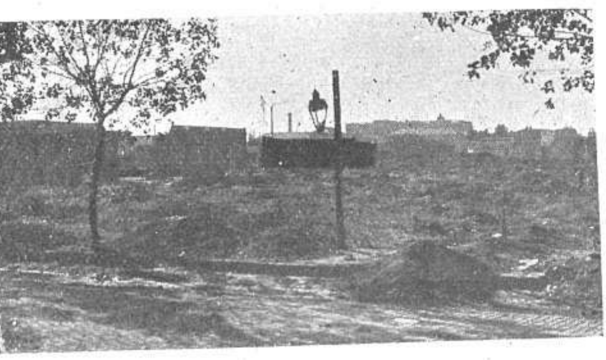
El edificio Pringles y Potosí, domicilio de Pérez y almacén frecuentado por los biabistas



Alrededores del Hospital Italiano, que fueron teatro de hazañas biabistas

fuerza del golpe superó á sus cálculos. Apostados en las cercanías del pasaje ó calle King, cuando le vieron salir de la casa de un marchante, se arrojaron sobre él en el momento de llegar al número 79; le dieron un golpe en la cerviz con un arma contundente, y Aristegui cayó. Cuando fué socorrido, ya le habían robado el cinturón con 53 pesos que contenía, y los asaltantes habían fugado. Aristegui, perdido el conocimiento, yacía recostado sobre el umbral de la puerta de la casa frente á la cual fuera acometido. Pocas horas después, en la madrugada del día 7, moría en el Hospital Italiano, sin haber alcanzado á pronunciar sino confusas y poco importantes pa-

secuciones de biabistas. Habrá cumplido buena obra si la lleva á cabo, pues puede afirmarse que, sólo con las peculiaridades topográficas y municipales de la 11.ª y la carencia de vigilantes, se explica este caso de resurrección del biabismo, cuyas barreras notorias son el buen alumbrado, las buenas calles y la numerosa policía, tres cosas que no existen en dicha sección, con la salvedad de sus barrios principales. En los demás, y según dijimos, hasta ocurre que el farolero enciende de día los faroles, porque á las seis de la tarde el transeúnte corre inminente riesgo de ser asaltado, así sea farolero ó ministro.



Vista del hueco Yatay-Potosí-Pringles-Díaz Vélez

Fot. de Caras y Caretas.

© Biblioteca Nacional de España

La temporada lírica en el Coliseo



Luisa Tetrazzini



Amato y Zenatello. — ¡Salute, mio caro!



Emma Carelli



Annita Torretta



Alicia Cucini



Rosina Lucchini

La compañía lírica llegada este año al Coliseo inició el martes último sus representaciones con la ópera «Tosca», del maestro Puccini. La inauguración de la temporada se efectuó con un éxito franco. Los artistas que componen el elenco de la compañía son bien conocidos y admirados por el público argentino, figurando entre ellos nombres tan reputados como los de Luisa Tetrazzini, Emma Carelli, Anita Torretta, Rosina Lucchini, Zenatello, Amato, Ercolani, Torres de Luna, etc.

Como maestro y concertador la empresa del Coliseo ha traído á Giuseppe Barone, cuya batuta ha conquistado los elogios de la crítica italiana.

El buen cuadro de la compañía y la variedad del repertorio que ha de cantar en la presente temporada prometen desde luego una serie de excelentes representaciones líricas.



Remo Ercolani

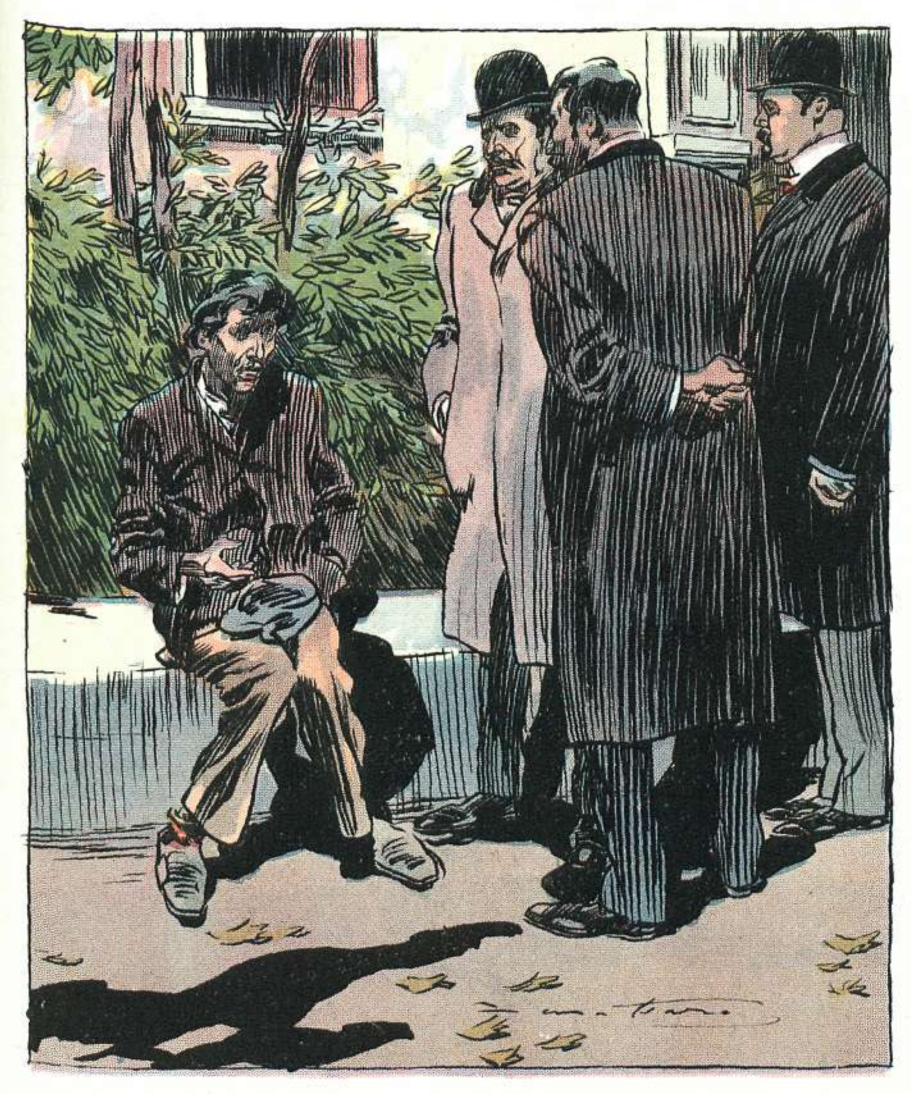


La compañía momentos antes de desembarcar



Torres de Luna

© Biblioteca Nacional de España



El "Definitivo"

En el jardín del manicomio, con un acento de cordura triste que daba pena, el loco nos refirió su caso.

—Yo me enfermé de golpe, dijo, tan luego como me visitó el *Definitivo*.

—¿El *Definitivo*?—preguntamos.

—¿No ven?... replicó, lleno de amargo reproche. Aquí lo saben todos los enfermos, pero dejamos que los médicos lo ignoren, porque se reirían de nosotros.

Y contó así su aventura:

«Llegué tarde á casa, una noche muy estrellada. Había taconeado fuerte mis diez cuadras, alta la frente bajo el frescor nocturno. Me acosté como de costumbre, la vela bien despabilada, con disposiciones de leer reposadamente una novela de Galdós. Tenía dos piezas—la alcoba y el escritorio. Este quedaba obscuro, naturalmente, y las dos habitaciones comunicaban por una puerta siempre abierta. Por ahí entró el *Definitivo*.»

«Entró con la mayor tranquilidad; mirando al techo, las manos en los bolsillos, como quien examina una casa de alquiler. Traje gris, sombrero negro. Como cualquiera.»

«Acto continuo me dí cuenta de que era el *Definitivo*, sin duda alguna á este respecto, pero también sin ninguna noción anterior. Y lo cierto es que era el *Definitivo*.»

«Seguí aparentando que leía, por cuya causa no pude verle el rostro. No sentía miedo alguno; pero comprendí que en cuanto me convenciera del absurdo que implicaba aquella aparición, así como de mi propia serenidad, iba á tiritar bárbaramente.»

«Mi visitante avanzó, al parecer sin verme, llegó al borde de mi cama, se sentó en ella, como un médico de confianza que va á tomar el pulso; pero dándome la espalda. Ahí se quedó inmóvil mucho tiempo. Parecía que estaba mondándose las uñas, con las piernas estrechamente cruzadas, encogido en actitud minuciosa.»

«Recordé la situación psicológica de las novelas en casos semejantes: *¿Estaba yo dormido ó despierto?* Es absurdo. Uno sabe siempre cuando está despierto.»

«Agucé en vano el oído para percibir en el silencio, algún rumor solidario con la vida. Un grito, un ademán me salvaban del *Definitivo* con toda evidencia, porque el movimiento y el ruido disipan las ilusiones. Pero sólo ignorando absolutamente el significado de las palabras, había podido hacerlo. Lógicamente, me resultaba imposible. ¿No era él, en efecto el *Definitivo*? ¿El *de-fi-ni-ti-vo?...*»

«Así, cuando de pronto comprendí que me perdía, que me invertía sobre mí mismo como en un tumba-cabeza al espacio, y formulé *¡Socorro!* nada se oyó. Solamente en el ropero del espejo que quedaba á la izquierda, ví mi grito, enorme, negro, en mi boca enorme, negra...»

«Evito siempre contarlo, porque es un disparate ciertamente; mi locura, claro. Pero también es una evocación. Una evocación del *Definitivo*.»

Calló de pronto, echando una mirada que se empeñaba en fingir indiferente, pero que era temerosa, al vasto jardín donde los locos digerían tranquilamente su almuerzo á la resolana.

Y será una coincidencia, una estupidez—¡qué se yo!—pero es lo cierto que los locos empezaron á escabullirse con lentitud disimulada, en un movimiento progresivo. Los locos que nada habían oído de la confidencia. Una sombra sumamente vaga, mejor dicho, una disminución de la luz solar que era plena allí, pasó junto á nosotros. Me parece que hubo también un fugaz decrecimiento de calor.

Nuestro loco me tocó la espalda cautelosamente:

—El *Definitivo*, dijo.

Leopoldo LUGONES.

Dib. de Zavattaro.

© Biblioteca Nacional de España

Cura de amor

Antes de cumplir doce años, Fanny se enamoró de un muchacho delgado con quien se encontraba todas las mañanas al ir á la escuela. Tan bien lo hizo, que el chico acabó por notarlo, comenzando desde entonces á pasearse de noche por la vereda. Retardaba el paso al cruzar delante de ella; no le decía nada. Fanny ni aun lo echaba de menos apoyada la cabeza en la pared del balcón, lánguida de ternura por los bellos ojos del melancólico muchacho.

Su madre sorprendiólos una noche y, tras agria reprimenda, el idilio se acabó. Pero ello no obstó para que un mes más tarde Fanny conociera á su modo las ásperas dulzuras del amor prohibido. Su hermana se casaba esa noche; y al ver al novio, elegante, sonriente y ufano, quedó mirándolo largo rato sin pestañear, como si él fuera el último novio en este mundo. De modo que un tiempo después la joven casada dijo á su madre:

—¿Sabes lo que creo? Que Fanny está enamorada de Raúl. Corrígela, porque él se ha dado cuenta.

En consecuencia, Fanny sufrió una nueva reprensión.

Nada había, sin embargo, de tormentoso en los amores de Fanny, ni sobrada literatura. Era sólo extraordinariamente sensible al amor. Entregábase á cada nueva pasión sin tumulto, en una sabrosa pereza de su ser entero—de la voluntad, sobre todo.—Sus inmovilidades pensativas, soñando con los ojos entrecerrados, tenían para ella misma la elocuencia de casi un dúo de amor. Como su corazón no conocía defensa y estaba siempre henchido de dulzura y credulidad, pocas conquistas eran más fáciles que la suya. El río de su ternura corría sin cesar; deteníase un día, un mes acaso, pero reanudaba en seguida su curso inagotable hacia un nuevo amor, con igual desborde de profunda y dichosa languidez.

Así llegó á los quince años, y como hasta ese momento sus cariños habían sido pueriles en lo posible, bien que no escasos, su madre creyó era entonces forzoso hablarla seriamente. Lo hizo.

—Ya estás en la edad de comprender—concluyó—que lo que has hecho hasta ahora es vergonzoso para una mujer. Eres libre para enamorarte; pero te ruego tengas un poco más de dignidad, no encaprichándote á cada paso como una sirvienta. Puedes irte.

A pesar de todo, pocas noches después, saliendo inesperadamente al balcón en que ya estaba su hija, vió á un joven cruzar en ese instante la vereda en ángulo demasiado recto. Fanny miraba obstinadamente las punta de sus zapatos entre la reja. La llamó á la sala, y esta vez la indignación de la señora no tuvo límites.

—¡Muy lindo!... Pero no tienes vergüenza, vergüenza! ¿Qué le hablas á ese otro? ¡Hipócrita! Con tus ojos—¡maldito sea el día en que te dijeron que eran lindos!—¡no haces más que llenarte de vergüenza! ¡Ah! ¡pero te juro, mi hija, que vas á quedar curada, te lo juro!

No obstante la indignada madre no tomó ninguna determinación curativa, por lo menos, visible. Hablaba poco á Fanny. El primer domingo fueron á pasar la tarde en casa de su otra hija. Leandro, un joven hermano del marido, estuvo bastante rendido con Fanny. Pocos días después la visita fué inversa, y Leandro cortejó decididamente á su concuñada. Esta lo miraba sorprendida. El joven, rozagante, tonto y bien puesto, se había distinguido siempre por sus presunciones de conquistador irresistible, excusándose, con finas sonrisas delatoras, de contar qué hacía en tal esquina ú hora. Como de tiempo atrás había pavoneado sus triunfos delante de Fanny, ésta habíale parecido seguramente conquista sobrado modesta é insignificante. Ahora cambiaba. Conociéndolo, resistióse huraña. Pero al fin, amada, adorada, cercada, su dulce corazón crédulo abrióse, y el río insaciable de su ternura corrió de nuevo. Si antes sus amores contenidos ardían con doble llama en su sola alma, rindiéndola muda en una silla soñadora, pudo entonces comprender qué ahogada era su felicidad de otro tiempo. Leandro iba á la casa todas las noches. Su madre favorecía claramente el tierno idilio. Libre de querer, en esos susurrantes dúos diarios, Fanny llegó á sentir que su corazón tenía ganas de llorar de tanta dicha.

Ya no podían más. Y así una noche Leandro, saltando fogosamente sobre las conveniencias, se levantó en el momento en que entraba la madre y pidió su mano. La señora aparentó discreta sorpresa.

—¿Qué dices, mi hija?—se volvió con animosa sonrisa á Fanny.—La joven, rendida en el sofá de dichosa y finalizante emoción, no tuvo más que una larga mirada de agradecimiento á Leandro.

—Pero, en fin, ¿lo quieres?—insistió la señora.

—Sí, lo quiero—murmuró confiada.

Entonces la madre y Leandro soltaron una carcajada.

—¡Perfectamente! Lo quieres, ¿no? ¡Me alegro mucho, mucho!—se desahogó por fin.—Pero Leandro no te quiere ni te ha querido nunca, sábelo, mi hijita. Todo ha sido una farsa, una farsa, ¿entiendes? Que te lo diga Leandro, bastante buen amigo para haberse prestado á esta ridícula comedia—¡ridícula para tí! ¡Dígale, Leandro, dígale que todo es mentira, que usted no la ha querido nunca, nunca!

Leandro se reía, contento de su perfección.

—Es verdad, Fanny; su mamá me habló un día y consentí. ¡Qué bueno!... Y le aseguro—se volvió á la madre con una sonrisa de modesto orgullo—que no me hubiera creído tan buen actor. ¡Dos meses seguidos!...

—Gracias, Leandro; no sé como agradecerle lo que ha hecho. Venga, acérquese bien á su enamorada.

Y se colocaron á su frente, riéndose de ella. La madre se inclinó, apoyando las manos en sus rodillas:

—¡Ya sabes que ha estado jugando contigo! ¡que jamás te quiso! ¡que se ha burlado de ti! ¿oyes? Vámonos, Leandro.

—La verdad es que me quería—se rió aún Leandro, mirando victoriosamente á la joven, que no había levantado la cabeza. Ya en la puerta detuvo á la madre.

—Me parece que está llorando—le dijo curiosamente al oído. Vamos, dejémosla.

Y se fueron contentos.

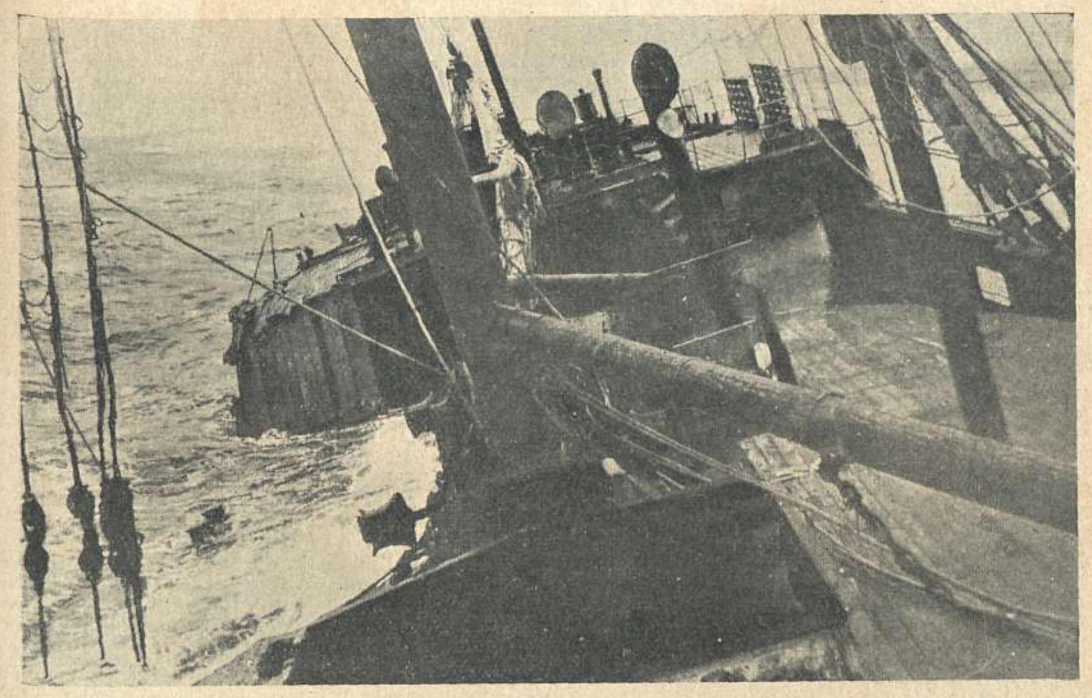
—Le aseguro, señora, que á veces creía que no iba á estar tan bien—concluyó Leandro, estirándose el chaleco con un gesto de desahogada satisfacción.

HORACIO QUIROGA.

Dib. de Hohmann.

© Biblioteca Nacional de España

El naufragio del "Poitou"



La proa del buque náufrago



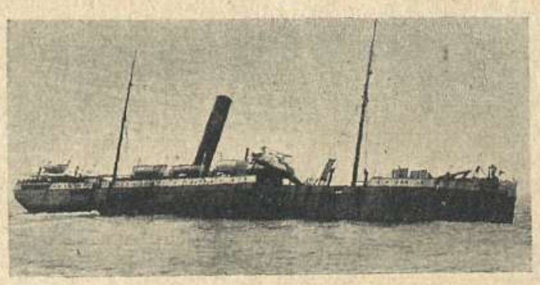
La avería central



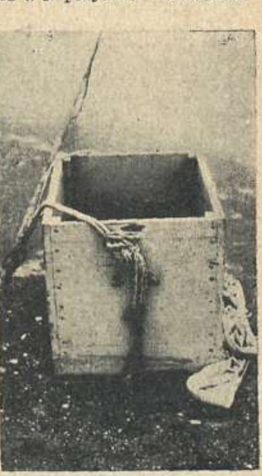
Restos del naufragio arrojados á la playa de La Paloma



Faro Santa María, que el capitán del «Poitou» dice haber confundido con el de Lobos



El «Poitou» varado



Cajón que sirvió para bajar á tierra á los náufragos

El 6 por la noche, pasadas las 8, naufragó en las costas de Rocha, República del Uruguay, el vapor «Poitou», que venía de Europa con inmigrantes y carga. Este naufragio, en mucho parecido al del «Berlín», costó la vida próximamente á cuarenta personas. Encallado el buque á treinta metros de la costa, la violencia del temporal reinante impedía la comunicación con ella, además de que durante toda la noche fué imposible hacerse oír ni ver desde á bordo. Re-

© Biblioteca Nacional de España



Practicando el recuento de sobrevivientes



La oficialidad, después de la catástrofe



El primer campamento de los náufragos



Los ahogados.—Camino del cementerio



Reparto de ropa á los náufragos



Los heridos. — Subiendo á una ambulancia



Las damas de Rocha repartiendo víveres



En la exposición rural de Rocha, donde se dió hospedaje á los náufragos

© Biblioteca Nacional de España



El capitán Rives, comandante del «Poitou»



Ramón Silva, paisano rochense que sacó á lazo á varios náufragos y hospedó en su casa á 170



Miguel H. Lezama, jefe político de Rocha, que también auxilió á los náufragos



Dolores Miguel, única pasajera uruguaya



Autoridades que contribuyeron al salvamento



El doctor Bonnet curando á uno de los enlazados



A. Larrosa, paisano rochense que salvó al médico y 30 hombres más



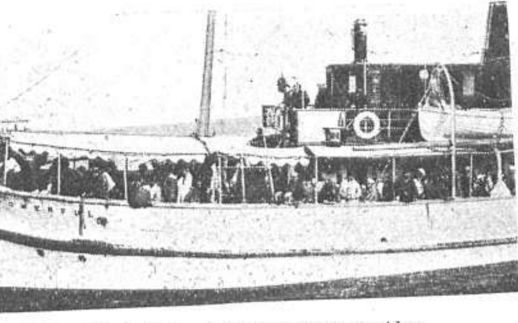
La tripulación en Rocha



Doctor Charles Sucur, médico de á bordo, á quien se creyó muerto



El estudiante argentino Echegaray y el señor Antonio de los Reyes



Los náufragos llegando á Montevideo



Escena dolorosa en el muelle

© Biblioteca Nacional de España

ción al día siguiente por la mañana, se notó desde tierra el naufragio, dándose aviso á Rocha, de donde se procedió á enviar socorros. Merced al arrojo de un súbdito británico, de apellido Scott, pudo unirse un cabo á una estaca de la costa, comenzándose así el salvataje. Entre tanto, Scott había perecido víctima de su intrepidez.

El naufragio dió lugar á que se presenciaran cuadros tan dolorosos como el de la señora Amalia Sierra, inmigrante que venía con su esposo José Barrios, y ocho hijos, todos los cuales lograron salvarse en compañía de la madre, pero no así el progenitor que pereció ahogado.



Señora Amalia Sierra, viuda de Barrios, con sus hijos Carmen, Josefa, José, Amalia, Mercedes, Manuel, Adela y María



Los náufragos que desembarcaron en Buenos Aires el día 14



Señoras Trinidad Mattero y Carmen Beates, con sus respectivos hijos, que estuvieron durante 43 horas asidos á unos palos



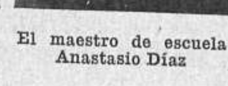
Familia de Mateo Mils y otros sobrevivientes



María García, que perdió á su padre en el naufragio, y Manuela Pérez con sus hijos



Cosacos heridos



El maestro de escuela Anastasio Díaz



Benigno Gómez y sus hijos Juan y Antonio, que estuvieron 48 horas asidos á un hierro, sin comer ni beber

Fot. de CARAS Y CARETAS.

© Biblioteca Nacional de España

Montevideo



El general Gregorio Castro, fallecido el día 7 del corriente mes



El presidente y sus ministros, á la cabeza del cortejo



Conduciendo el féretro



El ministro de la guerra, general Vázquez, leyendo su discurso

En todos los círculos, tanto en aquellos que frecuentan los espíritus de la nueva generación como en los de los viejos cultores de las virtudes heroicas, ha causado un hondo sentimiento de pena la muerte del general Gregorio Castro, veterano cuya historia militar se remonta á los días triunfales de las milicias gauchas, esas que si dejaron tintes oscuros en la historia de América, también han escrito sus páginas más brillantes, poniendo su esfuerzo irresistible al servicio de la libertad é improvisando sus más romancescos campeones en el fragor de cien combates. No es sorprendente, pues, que el sepelio de los mortales despojos del general Castro se convirtiese en una imponente ceremonia fúnebre y haya dado un elevadísimo exponente de dolor. En ella estaban representadas todas las clases sociales, encontrándose presentes desde los más humildes ciudadanos hasta el doctor Williman, presidente de la república.



La concurrencia en el cementerio

La visita de Mr. Thays



Señorita Alba Rosa, eximia violinista uruguaya



Mr. Thays departiendo con los miembros de la junta



Señor J. Carré, arquitecto contratado por el poder ejecutivo para la facultad de matemáticas

© Biblioteca Nacional de España

Nuevo plano topográfico

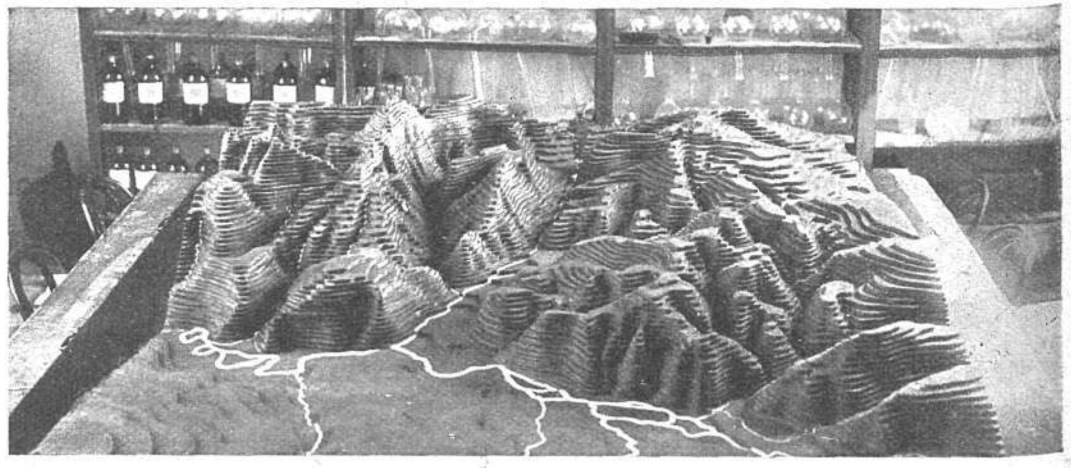
El señor Antonio F. Durañona ha confeccionado un plano topográfico en relieve que ha de ser muy útil para los estudios de la materia en la escuela superior de guerra.

Consiste en un bloque de cartón madera que ocupa un espacio de 3.30 metros de largo, 2.50 de ancho y 0.37 centímetros de elevación. El bloque, debidamente modelado, representa con minuciosa exactitud el lugar estratégico, la plaza armada ó el campo que se quiera estudiar en él. En la escuela superior de guerra donde se exhibe el plano, los estudiantes tienen oportunidad, merced á los esfuerzos del señor Durañona, de apreciar la plaza que el plano represente como si se encontraran en ella, pues están detalladas hasta las más insignificantes variantes del terreno.



El señor Antonio Durañona, autor del plano

El director de la escuela citada tiene el propósito de proveer á todas las clases de planos confeccionados por el señor Durañona, los cuales representarán los fuertes, plazas militares y campos de batalla más importantes de Europa y de América.



El plano topográfico que se exhibe en la escuela superior de guerra

Córdoba. — La apertura de las cámaras

El gobernador doctor Olmos, leyendo su mensaje

Fot. de Caras y Caretas.

© Biblioteca Nacional de España

Concurso de chistes



—¿Niega usted haber robado los pollos?

—No, señor juez, no lo niego; pero no supe lo que hacía.

—¡Cómo! ¿no supo lo que hizo?

—Si hubiese sabido lo que hacía, en vez de los pollos, hubiese robado las gallinas.—*J. F.*

—¿En qué ciudad del mundo hay más sordas?

—En Buenos Aires. Todas las empleadas del teléfono, lo son. — *T. M.*

* * *

Una señora, delante del cadáver de su esposo, da pruebas de profundo dolor y prorrumpe en amargo llanto.

Un vecino procura calmarla y le dice en tono de pésame:

—No se aflija, señora. Tan grande dolor me conmueve y desde ahora le ofrezco mi mano... Yo reemplazaré á su marido.

La viuda, á través de sus lágrimas, esboza una sonrisa de agradecimiento y exclama en tono agradecido:

—Gracias... gracias; ya estoy comprometida. — *M.*

—¿Qué hace usted aquí? ¿No sabe que no se puede pescar en esta quinta, que es de mi propiedad?

—No he sacado ni un sólo pez. Ya ve que no me los llevo; se los estoy cebando.—*V. V.*

* * *

Extracto del reglamento postal de un país lejano:

«Se prohibe á los empleados leer las tarjetas postales, y se les ruega que retiren de la circulación las que contengan palabras injuriosas y obscenas.» — *E. B.*

* * *

Ante una niña de doce años se habla de dos esposos de edad avanzada que han tenido un hijo.

—¿Con qué el papá—dice la muchacha—tiene sesenta y cinco años?

—Sí.

—¿Y la mamá?

—Sesenta.

—¡Jesús! Pero, entonces ¿qué edad tiene el niño? — *S. A.*



Examen de zoología.

—Vamos á ver; ¿por qué se mueren los peces apenas se les saca del agua?

—Porque los peces no pueden vivir sino ahogados.—*C. L.*

—¿Cuánto vale la gruesa de botones de nácar?

—Tres pesos.

—Le ofrezco uno y cincuenta.

—¡Ah no, señora! Por ese precio no puedo darle la gruesa de botones; lo que puedo ofrecerle por ese precio (y creo que para usted será lo mismo) es una media gruesa de lana riquisima, sin costura, artículo francés. — *C. L.*

* * *

Un chiquilín al padre calvo:

—Papá ¿por qué no dejas crecer la barba en la cabeza? — *J. V. P.*

* * *

La conocí á bordo y antes de desembarcar me había comprometido. ¿Qué te parece?

—Me parece que aun no se han eliminado los peligros que ofrece la navegación en alta mar.—*J.*

* * *

Hija. — Pero, mamá ¿vos no has flirteado cuando eras muchacha?

Madre. — Sí, hija mía, he flirteado; pero una sola vez.

Hija.— ¿Y te han castigado por eso?

Madre. — ¡Cómo no! Me casé con tu padre.— *H. T. C.*

* * *

—Pero, doctor, usted con la fortuna que posee ¿cómo puede seguir cortando piernas y brazos? Supongo que será por amor á la ciencia.

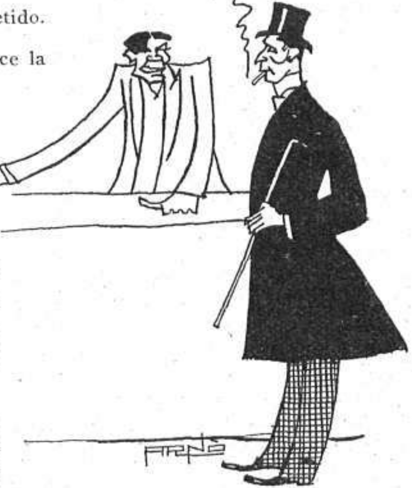
—Se equivoca; lo hago por divertirme y pasar el rato. — *E. B.*



—¿Está el patrón? Dígale que venga.

El mozo.—¿Qué deseaba el señor?

—Quería saber qué privilegios tiene aquel cliente sobre mí, porque á él le traen dos moscas en la sopa y á mí nada más que una.—*E. B.*



—Como nuevo cliente que soy ¿quiere cobrar adelantado?

—¡Oh! Yo nunca me atrevo á cobrar á un caballero...

—¿Y si no le paga?...

—Entonces, deduzco que no es un caballero, y le cobro.—*J. V. P.*

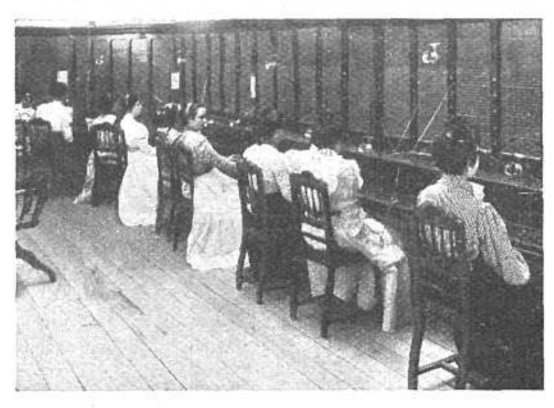
Dib. de Arnó.

© Biblioteca Nacional de España

La sordera telefónica



Algunas veces los diarios son injustos. Sin ponerse de acuerdo coinciden á menudo en sus ataques á tal ó cual servicio público, criticándolo acerbamente, casi con ensañamiento. El servicio telefónico de Buenos Aires está en ese caso. Ya hemos perdido la cuenta de las campañas periodísticas iniciadas en contra de las empresas que monopolizan entre nosotros los parlamentos á través de unos hilitos de alambre, que si á veces se cruzan y nos comunican con quienes menos deseábamos hablar, otras veces nos ponen en rápido contacto con cualquiera de sus abonados, y de ello damos fe: en menos de media hora nos han dado muchas veces la comunicación que habíamos pedido. ¡En catorce minutos y tres segundos nos pusieron en contacto con un señor que vive por el Once!... Con ese ejemplo basta y sobra para demostrar la injusticia que la prensa en general comete «cayéndole» de firme á un servicio público que por ningún concepto, merece los ataques injustificados que se le estampan á diario en letras de molde... Y no es sólo la prensa: hasta el público: ese público que nunca sabe lo que pide ni lo que desea: ese público ignorante para quien se estableció el teléfono... esas multitudes que no saben agradecer el esfuerzo y el desinterés que las empresas telefónicas ponen á su servicio...



Telefonistas

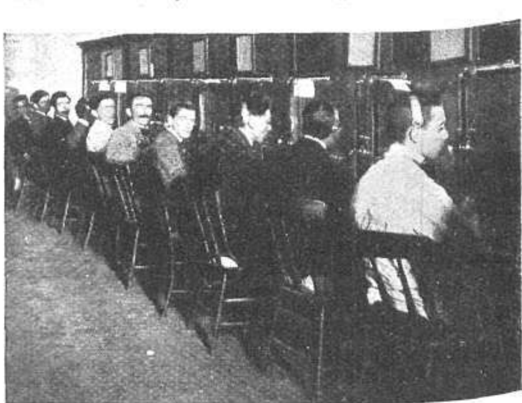


Por este mismo escritorio han desfilado miles de cartas, inspiradas por quien sabe que malévolas intenciones, en las que se ponía al teléfono como chupa de dómine ó, dicho en términos criollos, como palo é gallinero.

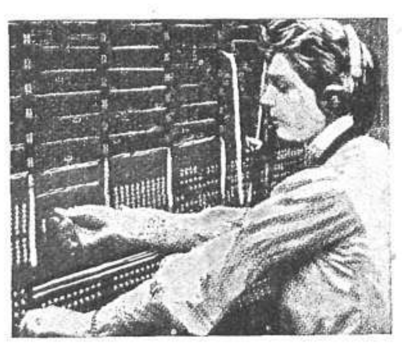
Todos nuestros corresponsales estaban acordes en que debíamos «caerle» al teléfono, en que el servicio telefónico es caro y malo, en que está ocasionando perjuicios á los infelices mortales que necesitan de él, en que... etc., etc.

Con la lista de cargos se podrían llenar algunas páginas de CARAS Y CARETAS y no hemos de ser nosotros quienes los reproduzcan, sabiendo, como sabemos, que son injustos y desprovistos de lógico fundamento. Si juzgaran el asunto sin apasionamientos partidistas habrían de convenir con nosotros en que el servicio telefónico de la capital é islas adyacentes, no tiene más que dos pequeños, mejor dicho: dos insignificantes defectos, — que, si bien se mira, no tienen mayor importancia. Un «reporter» de esta revista ha podido constatar que el servicio telefónico de Buenos Aires es el más caro del mundo. Y eso que podría ser un grave defecto, no lo es tanto si nos fijamos—depasionadamente, ¿eh? — en que es el peor del orbe. Eso de las tres B. B. B. se deja para los boliches de turcos. Las grandes empresas se atienen á otras iniciales. Y creemos que las del teléfono usan, como distintivo, una M y una C mayúsculas, que, traducidas en buen romance, quieren decir: «malo y caro».





y telefonistos



Cosa rara.—¡Una telefonista que da comunicación

No se fijan bien los protestantes que esas como otras empresas por el estilo salvan nuestro orgullo patriótico. Un norteamericano podrá decirnos que en Nueva York tienen el mejor y más barato servicio telefónico del mundo. ¡En cambio, podemos contestarle, que nosotros tenemos en Buenos Aires, el peor y el más caro. Y váyase lo uno por lo otro. Lo esencial es estar á la cabeza y nosotros lo estamos en ese sentido.

Aun hay más, en favor de las

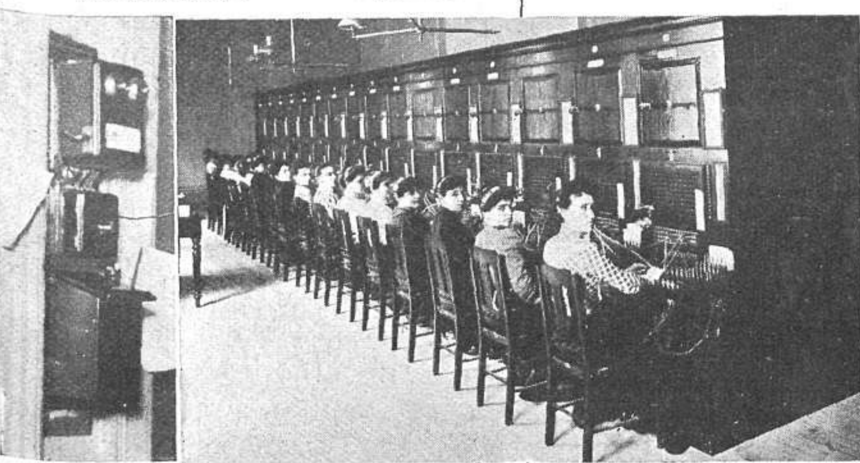
© Biblioteca Nacional de España



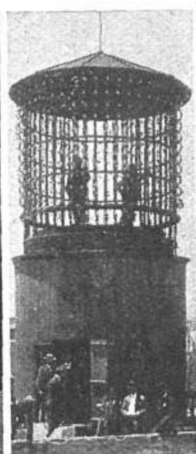
Hay quien utiliza la bocina con mejor éxito que el teléfono

empresas: ¿No ven los difamadores del teléfono bonaerense que al pagar las tarifas impuestas por las empresas, se extiende por el mundo la fama que tenemos de *nación próspera* y floreciente? Los que sepan en Europa que pagamos 150 y 200 pesos anuales por tener en casa un aparato de teléfono, creerán, con razón, que aquí nadamos en plata ó en níquel. Y *eso siempre* es una propaganda en favor del país y de la inmigración... ¡Algo hemos de hacer por nuestra tierra!

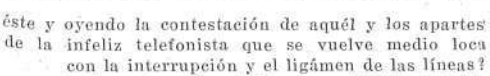
Se nos dirá que, aunque nos tuvieran por unos pobrecitos, sería preferible que cobraran menos y sirvieran mejor á sus abonados. Pero es que eso no tendría ninguna gracia, señores nuestros! La gracia está en lo otro y en ello está la explicación de los pingües rendimientos de las dos empresas telefónicas, que á veces *nos permiten hablar por un tubito con quien deseamos* hacerlo, y otras sin que se lo pidamos nos pone en comunicación directa con quien sabe qué bellas abonadas, ó alimenta nuestra curiosidad haciéndonos oir *conversaciones de uno que habla con una ó de otro que* habla con otra... ¡Eso también vale algo, señores protestantes! ¿No pagan ustedes por ir al teatro? ¿Y qué mejor teatro que estarse media hora queriendo hablar con uno y hablando con otro, preguntándole á éste y oyendo la contestación de aquél y los apartes de la infeliz telefonista que se vuelve medio loca con la interrupción y el ligámen de las líneas?







¡En plena labor!—La figura que se ve sola hacia el último término, es la del mate cebador.





Los otros días tuvimos que hablar por *teléfono y véase como lo hicimos:*

—Trrr, trrr, tin.—¡Hola! ¡Central!

—¿Número?...

—34, 25, Avenida, señorita.

(Hay un intervalo de 15 minutos).

—Trrr, trrr. ¡Pero, señorita!... He pedido con el número 34, 25, Avenida...........

—Un momento, señor. ¿Está muy apurado?

—Estoy muy...

(Pasan otros 15 minutos).

—Trrr, trrr, trr. Señor el 34, 25, Avenida, no contesta.

—*¿Cómo no contesta?*. Llame otra vez. Tiene que contestar, señorita.

(Otros cuantos minutos).

—Trrr, trrr, tin, tan. Ahí está el 34, 25.

—Trrr, trrr, trrr. ¡Hola! ¿Hablo con el señor Petirossi?

—*¡No, señor! ¿Con quién hablo?*

—Con Caras y Caretas. ¿Y yo?

—Pero hombre, es una porquería lo que has hecho. Así no se porta uno con una mujer!

—¿Con qué mujer?

—¿Hablo con Petirossi?

—Pero ¿con quién hablo?

—*Con Laura, ¿acaso no lo sabés?*

—Pero, señorita, ¡está mal la comunicación!

—Estará ligada la línea...

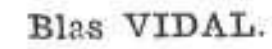
—*Trrr, trrr.* ¡Señorita!

—¡Hola!

—¡Hola! ¡hola!—etc. etc.

Resultado final. Ni hablamos con quien queríamos, ni nos entendimos con la telefonista. En cambio, perdimos media hora y nos enteramos de lo que no nos importaba ni esto, pero conste que pasamos un rato divertido.

Insistimos en que las protestas del público son injustificadas. Lo único sostenible es que no siempre se consigue hablar por teléfono, pero algunas veces se habla... De cada cien comunicaciones que se piden á la central establecen lo menos doce.



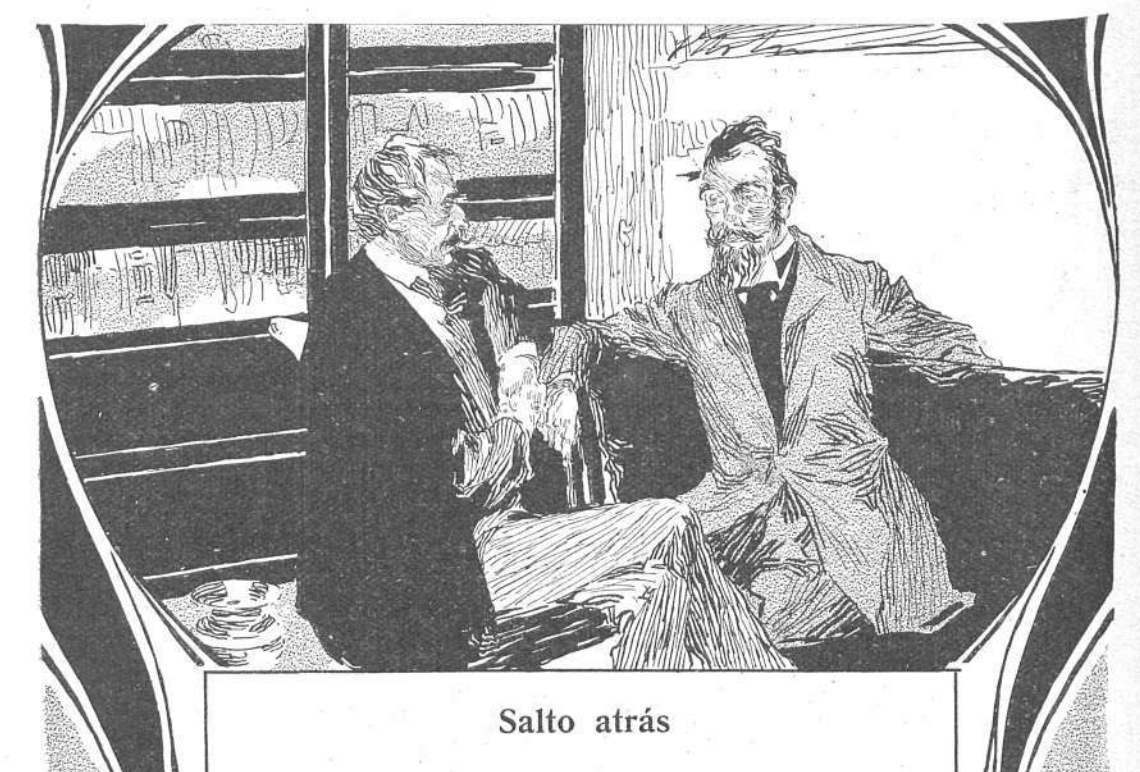
Blas VIDAL.



Personal y mobiliario de una oficina importante



© Biblioteca Nacional de España



Salto atrás

Dicen, señor intendente,
que, obrando muy cuerdamente,
piensa en abolir usía
ese veto inconveniente
al fumar en el tranvía.

¡Bien hecho, señor Alvear!
le aplaudo y me felicito,
aun debiendo confesar
que á mí su idea, maldito
lo que me va á aprovechar;

mas, si el veto nos inmola,
por Dios, que no quede en sola
iniciativa la idea;
lo importante es que la abola,
ó la abuela... ó como sea.

¿No estamos en pleno tren
reaccionario?... pues, bien,
de acuerdo con la opinión,
aproveche esta ocasión
y reaccione también.

¿Ellas?... ¡Bah! sin duda alguna
saldrá por ahí más de una
tachando de inconveniente
decisión tan oportuna:
pero, señor intendente,

ni aun estando en mayoría
(pues sólo son voces sueltas)
la situación cambiaría:
demos á la idea vueltas,
si no le es molesto á usía.

Si debe hoy la humanidad
regirse por la igualdad,
¿en qué fundar un derecho
de una mitad en provecho
y en daño de otra mitad?

¿Qué ley, justicia ó razón,
(según no sé quien ha dicho)
puede al que nace varón
privarle de la fruición
de fumar á su capricho?

Sin darse cuenta cabal
del albur que iba á correr,
¿no ha hecho el hombre, más leal,
accesible á la mujer
toda la escala social?

En viendo una puerta abierta,
va y se mete por la puerta
como Pedro por su casa,
y escribe, y cura, y diserta,
y filosofa ¡y se pasa!

Usurpa nuestros oficios,
pide el voto en los comicios,
se pone á guiar carruajes,
nos remeda hasta en los trajes
y, en fin, se llena de vicios;

y sólo por reservar
algo con que jorobar
al pobre hombre á quien abruma,
— lo afirmo sin vacilar —
¡sólo por eso no fuma!

Pero, en cambio, en el tranvía
(y esto no lo ignora usía
como ninguno lo ignora)
da uno con cada señora
que es una perfumería;

y, ó se tapa la nariz
el pasajero infeliz
ó bien acepta el horrendo
suplicio de irse pudriendo
con tanta *poudre de riz*.

Así salvando el abismo,
ya no hay hombre á quien asombre
que marchen al paso mismo
la indiferencia en el hombre,
la audacia en el feminismo:

y, si por venirle en gana,
la bella mitad humana
se atreve á lo que hoy se ve,
mañana... ¡Dios sabe á qué
irá á atreverse mañana!

Así que, señor Alvear,
¡adelante en la porfía!
usía, á reaccionar,
y nosotros ¡á fumar,
como ayer, en el tranvía!

Sólo un peligro presenta
para mí la cosa, y es
que dándose pronto cuenta,
¡mi esposa no me consienta
fumar en casa después!

Dib. de Hohmann.

Juan OSÉS.

© Biblioteca Nacional de España

Entre motormen. — La congestión del tráfico



Mientras nos enteramos del problema del tráfico á través de las crónicas de los aficionados, aguardamos la hora del servicio



En las calles alejadas del centro, todo marcha admirablemente bien, salvo uno que otro coche que se nos atraviesa en el camino

Indiscutiblemente, el señor Nippel sabrá muchas cosas de tráfico y de gobierno callejero. Igual cosa le pasará á nuestro intendente que ha vivido siete años en París y es amigo de monsieur Bouvard; pero nosotros hemos querido ver todo aquello que piensan los motormen respecto al tráfico, una vez que éstos son quienes conocen en la práctica todo aquello que ignoran los teóricos como el señor Alvear. Hemos querido escuchar la palabra de los conductores de coches eléctricos para que nuestros lectores conozcan los inconvenientes y las dificultades del tráfico visto á través del criterio de los motormen.



En cambio, al entrar y salir de nuevo de una estación, se nos interrumpe para tomar la hora...

Uno de ellos, Severo Lima Vázquez, interrogado por nosotros, nos dijo con un juicio que le vendría bien á don Pedro de Balvanera.

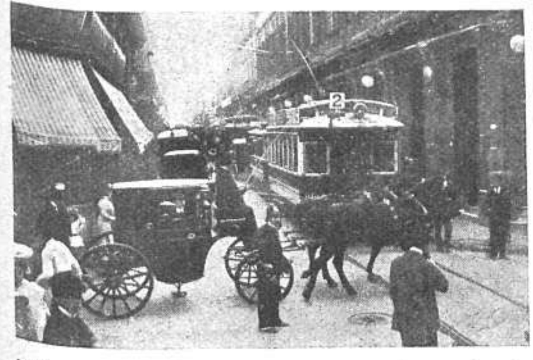
—Vean, señores... Los inconvenientes son muchos y por cierto muy remediables. Es cuestión de organización y de orden, nada más. Acontece con mucha frecuencia que las primeras en producir la aglomeración de vehículos en las calles centrales son las mismas ordenanzas municipales. Siempre, y es natural, la cuerda se rompe por la parte más delgada: por eso nos echan la mayor parte de las responsabilidades á nosotros los motormen. Y no cabe duda que eso es injusto... Nosotros



Otros coches de la misma compañía nos detienen un buen rato, en cuanto se llega al centro,



donde las interrupciones se suceden



hasta adquirir caracteres alarmantes en la esquina de Florida y Bartolomé Mitre.



El desfile de carruajes por Florida es causa de enojosos contratiempos.

© Biblioteca Nacional de España

muchas veces luchamos con dificultades molestas que la policía debería evitar para cumplir con las disposiciones municipales. Hace dos días, en la calle Perú al llegar á la de Independencia, tuve que detener el coche porque un carruaje particular estaba detenido frente á una casa. A pesar de mis toques de campana, el carruaje seguía detenido, y de nada valieron mis protestas porque hasta que salieron de la casa y subieron al coche tres señoras, tuve que estar parado. En todo esto que le cuento transcurrieron cinco minutos, tiempo más que suficiente para que se aglomeren muchos tranvías...

Después, hay que agregar la indiferencia de los vigilantes quienes ven que grandes carros descomunalmente cargados van en la misma dirección que el tranvía y no los obligan á que salgan de la vía; á veces los eléctricos van cinco, y seis y hasta más cuadras siguiendo el paso lento de los caballos del carro...

Este juicio del motormen Severo Lima Vázquez nos fué confirmado por varios de sus más inteligentes colegas.

Otro motormen germano, Federico Stoeker, que se ha ocupado del mismo oficio en Berlín y que sabe muchas cosas de tráfico y de mecánica, nos dijo opiniones muy fundamentales sobre el tráfico:

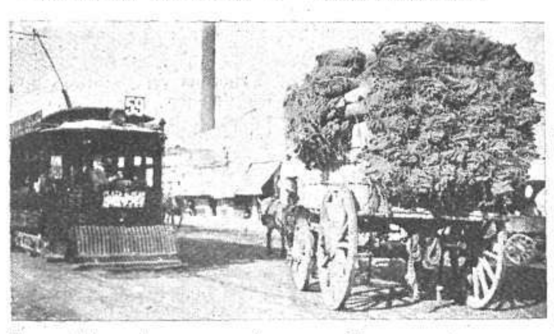
—Sí, señor... Berlín es una ciudad donde el tráfico es más profuso aún que el que hay á las cuatro de la tarde en la calle Bartolomé Mitre y San Martín. Sin embargo, no me acuerdo haber visto nunca entorpecimientos que duren más de treinta segundos. Porque allí hay guardias municipales apostados en las esquinas que se encargan de dar la voz de alto ó de marcha en momento oportuno y exacto; esto, junto con la buena voluntad de los conductores de vehículos y de tranvías eléctricos, hace que las interrupciones no se produzcan...

Aquí — terminó Federico Stoeker, — sería necesario que los vigilantes se encargaran de ordenar las paradas de coches, carros y tranvías en cada bocacalle toda vez que fuera necesario, y que cuando vieran que un vehículo cualquiera se antepone á un eléctrico, le hicieran abandonar la vía. O mejor aún, que se creara un cuerpo de inspectores especiales con lo que se daría colocación á muchos amigos...

David ALBERT.



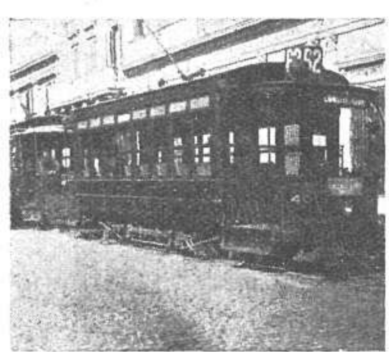
Pasamos, por fin, y á las dos cuadras no falta un carro que está cargando tranquilamente en una casa mayorista...



Fuera del centro, ya es otra cosa. Un carro descomunalmente cargado nos quita, cuando mucho, cinco minutos...



A cada diez metros nos encontramos, en el Paseo Colón, con estos cuadros...



Nos detenemos...



...lo que permite la celebración de un congreso al aire libre...



...mientras se termina el arreglo de las vías...



...y regresamos á la estación, donde se nos comunica una suspensión por atraso...



...sin que este caso de fuerza mayor valga como disculpa...

Fot. de Caras y Caretas.

© Biblioteca Nacional de España

La Vénus de Milo

Es un hecho bastante curioso, y que no puede ménos de llamar la atencion de un observador severo, el de que sólo se haya aplicado el criterio estético á la restauracion de la Vénus de Milo

El gran secreto del Arte Griego, y digo «*secreto*» porque todo el mundo se empeña en que haya uno, ha consistido en que tal secreto no existía. Y es seguro que, cuanto más tiempo pase, más oscuros se volverán los más simples problemas de su escultura y de sus obras arquitectónicas, porque cada dia conquista mayor prestigio en los entendimientos esa solemne impertinencia que hoy se designa como *Art-nouveau*, hija legítima de la Decadencia en Literatura, y que podrá, en todo caso, presentarse como una forma nueva de la plástica, pero sin base para suplantar los moldes divinos que han civilizado el mundo.



Dib. de Holmberg (h.)

La Vénus de Médici no tenía brazos. Los Médici le hicieron colocar los que ahora lleva, el derecho en flexion cubriendo en parte los senos, y el izquierdo terciado sobre el vientre. Esta restauracion no ha sido discutida porque es de una armonía deliciosa y de una gracia exquisita. La actitud general justifica lo primero; el éxito del artista lo segundo.

Con la Vénus de Milo no ha pasado esto. Mientras que la de Médici restaurada se anticipa á los tiempos y puede ser cantada con éxito por líricos y románticos, la de Milo conserva esa majestad solemne que **El** (como le llamaba Aristóteles) impuso á la posteridad en la Iliada y en la Odisea, majestad de dioses que sólo interpretó Esquilo, se humanizó con Sófocles y se degradó con Eurípides.

La Vénus de Milo es de una belleza que no hastía. *Cuanto más se estudia, más tesoros descubre; cuanto más se conoce, más deslumbra.* Es como la Iliada. No se ha ido más allá.

La Primavera no envejece. La Naturaleza es siempre nueva. Hay un Arte del Renacimiento; hay una *escuela florentina, una sevillana, una francesa. El* prestigio de los maestros ó de sus obras es aquilatado en las diversas épocas segun la evolucion del gusto, del Capricho, ó de recientes triunfos. El Arte griego es inmortal.

Las costumbres, los climas, la educacion del pudor acabaron con la belleza femenina. En el monte San Giuliano, en Sicilia, donde hubo en la antigüedad un templo consagrado á Vénus, del que sólo podían ser sacerdotisas las mujeres más hermosas de su tiempo, se conserva ese tipo de la belleza clásica; pero los modelos usan polleras y corpiños, y la educacion los oculta. Los griegos veían andar sus estátuas: en el gineceo, en el baño, en los campos. Hoy Friné sería condenada. El corsé le ha dado cuerpo de avispa.

— « No has podido pintarla bella, la has pintado rica » — dijo Apeles en presencia de un retrato de Helena. El último remendon que escribe hoy en Francia una novela de amores libres sólo crée producir efecto haciendo uso de una condesa ó de una marquesa. Eso no es democrático; pero tampoco es noble.

La superioridad de los griegos en Literatura y en Arte reside en su genio — y su genio consiste en la reflexion pura de la Naturaleza. Eso era el genio para Goethe. Si no hubiera sido el más gran poeta del siglo XIX, habría sido uno de sus más grandes naturalistas.

En sus estátuas no hay una actitud que no esté justificada, y el fracaso de todas las restauraciones de la Vénus de Milo (ménos una) se debe á una falta completa de estudio de todas sus partes, de todos sus motivos. Para ella no basta el criterio estético; se necesita el criterio científico, — si es posible, el de la Medicina Legal.

En Paris la estátua está mal colocada. El pedestal es demasiado alto. Con medio metro basta. Mirada de frente, desde unos diez pasos, la tangente horizontal del menton debe serlo del hombro izquierdo. La altura en que se encuentra ha impedido examinar las tres grandes cicatrices (cualquier mineralogista reconoce en ellas un arrancamiento) que presenta en las espaldas. Un niño de tres años, un Cupido, se adapta al milímetro á las dos superiores, con la cara interna del muslo derecho en la espalda derecha, con la cara posterior del izquierdo en la otra, mientras la pantorrilla de este lado ha dejado una cicatriz curva por delante de la cabeza del húmero. El brazo izquierdo de la madre, en flexion completa, sostiene la piernita. El brazo derecho, en flexion, apoya un dedo abajo del seno izquierdo. Este brazo, terciado sobre el vientre, no tiene motivo: la vestidura es de mármol, ajusta, y se sostiene por la flexion de la pierna izquierda. Un escultor griego que ha sostenido de tres maneras un ropaje, no emplea una cuarta. Además, el biceps derecho está en contraccion como el pectoral. El primero revela la actitud, el segundo la intencion.

Iluminada como es debido, la boca sonrie, y muestra los dientes; la sombra del párpado dá contorno al iris, y la pesada vestidura, por una sábia combinacion de pliegues, sombras y claro-oscuros, se vuelve transparente y la estátua queda desnuda.

Cuando publiqué esta restauracion (sin figura) en dos artículos de «El Nacional» (hace diez y siete años), atribuí la estátua á Praxíteles. Despues de estudiar con prolijidad el Apolo Sauroctonos, el Baco y el Mercurio, mi conviccion ha adquirido más fuerza.

Una restauracion más. Entre todas ellas, es posible que una sea la exacta. ¿Cuál? Es humano, por parte de cada autor, el desear que sea la suya.

E. L. HOLMBERG.

© Biblioteca Nacional de España

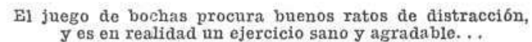


El alcohol en Buenos Aires

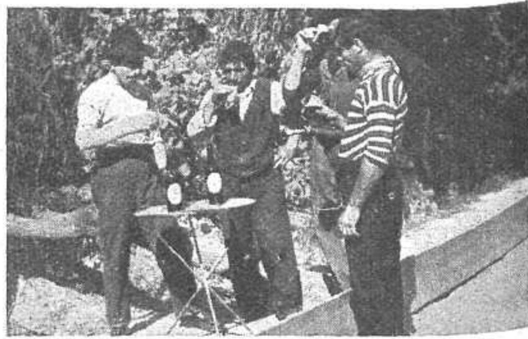


El alcohol acelera la circulación de la sangre, aviva la imaginación, despierta la inteligencia y aguza el ingenio en forma tal que muchos individuos—como lo hace notar Edmundo D'Amicis—de ordinario vulgares, torpes ó ignorantes, aparecen cuando beben razonadores cultos y aun pensadores originales y elevados. Esto es lo que explica en gran parte la existencia de los bohemios de melena y traje sucio que pululan en las ciudades y que al impulso de los vapores de la bebida se propinan impúdicamente unos á otros los epítetos de genio, hombre de talento, filósofo, insuperable escritor, divino poeta, etc., etc. Pero sus fuerzas no pasan del momento de la beodez y en la actividad de la vida no dejan de ser unos pobres diablos impotentes. Sin contar con que el alcohol, cuyos efectos destructores del organismo conoce todo el mundo, perturba el funcionamiento del cerebro, ataca á la médula y concluye por crear los desequilibrados y los locos. Entre la clase obrera principalmente es donde el alcohol hace su mayor número de víctimas. La crónica de policía nos lo dice diariamente: «Después de haber estado bebiendo...» resultado: «Fulano infirió á Zutano una puñalada mortal».





El juego de bochas procura buenos ratos de distracción, y es en realidad un ejercicio sano y agradable...



... pero ofrece el grave inconveniente de que, al final de cada partida, se impone el consumo de algunas botellas de vino.



Los obreros suelen pasar las veladas en amable compañía...

... y á nadie se le ocurre que pueda verse entre rejas, después de un ataque de locura.



El aperitivo antes de las comidas se ha hecho, por la costumbre, una necesidad...

... que puede hacerle perder el sentido de la dirección á cualquiera...

... y hasta el sentido de la realidad al más pintado.

© Biblioteca Nacional de España






Tipos de criminales cuyos impulsos homicidas han sido originados por las perturbaciones del alcoholismo





Las faltas de los padres, las pagan los hijos



70 litros



5.000 litros

Y *como sino bastara* todo esto, agréguese que los hijos de los alcohólicos, sufren las *consecuencias* de las faltas de los padres y son á su vez infelices maculados del cuerpo y de la inteligencia.

En Buenos Aires el consumo de alcohol ha alcanzado en los últimos años cifras que han hecho reparar en el peligro, hasta tal punto, que se ha creído necesario obligar al cierre de las casas expendedoras de bebidas precisamente el día en que el consumo es mayor.

Durante el año 1906 se han expendido en la ciudad 18.670.017 litros de bebidas alcohólicas elaboradas en el país y 50.502.013 litros, importados lo que hace un total de cerca de 70.000.000 de litros consumidos por un millón de habitantes cuando mucho, pues debemos descontar los niños, las mujeres en su mayor número y una parte de los hombres. Corresponde, pues, á cada bebedor 70 litros de licor, pero como en la capital la policía ha recogido durante el año 13.117 borrachos perdidos, resultaría que á cada uno de ellos correspondería de los 70.000.000 de litros vendidos en Buenos Aires cerca de cinco mil, es decir, trece por día, cantidad que ningún borracho bebe, lo que significa que existen muchos otros beodos que la policía no conoce pero que todos conocemos particularmente.

MOLÉCULA.



Epiléptico




Locos atacados de la manía de las grandezas



Melancólico

© Biblioteca Nacional de España



Era la coalición
un jarrón japonés;
pero se hizo pedazos el jarrón.
Pegaron los fragmentos, y después
á varios les produjo la ilusión
de ser nuevo. Ha pasado casi un mes
desde la «operación»
y Tedín suele á veces preguntar:
—¡Caramba! ¿Y si se llega á despegar?

* * *

El doctor Figueroa Alcorta es el hombre de las redundancias, según se ha encargado de demostrar el mensaje último.

Baste con algunos ejemplos para confirmar nuestra aseveración.

«... el país crece, progresa y acentúa...»

Tres.

«... *vence* todas las dificultades, *domina* los mayores obstáculos y se *abre* paso...»

Tres.

«... con deficiencias, errores ó imperfecciones.. »

Tres.

«*Ninguna aspiración* tan legítima...; *ningún propósito* mejor determinado; *ningún anhelo* público...»

Tres.

«... como función normal, regular, tranquila...»

Tres.

«... de *imparcialidad* partidista, de *respeto* por las leyes, de *fidelidad* á mis declaraciones y principios...»

Tres.

No perdamos tiempo y encaminémonos al final del documento.

«... á la *administración* de justicia, al *régimen* militar, á la *gestión* financiera y económica ..»

Tres.

«... el porvenir de las *industrias*, del *comercio*, y en general del *progreso* del país...»

Tres.

He ahí como, con una sola, pueden hacerse tres cosas malas, repetidas hasta la saciedad é indignas de un orador de tres... por diez y de un ex profesor de literatura preceptiva.

* * *

Pasa algo en el «Liceo
de Señoritas»,
pues las alumnas feas
y las bonitas,
creyéndose vejadas
injustamente,
abandonan las clases
«varonilmente».

Y eso hace que Pinedo
piense apenado:
—Soy un pobre ministro
muy desgraciado.

* * *

La cámara de diputados que debía haber celebrado el día 10 «su primera sesión no pudo hacerlo por falta de número».

—¡Oh regina christianorum—
según O'Farrel diría,—
llega el anhelado día
y al primer tapón .. sin quorum.

* * *

En Córdoba ¡nada menos!
al obispo le han robado;
cosa que nos ha dejado
de pena y asombro llenos.
Y algunos doctos varones
piensan con indignación:
—¡Ya no tienen religión
ni siquiera los ladrones!

* * *

En la Asunción del Paraguay debe haberse celebrado una corrida de toros, si no miente el aviso que tenemos á la vista.

Dicho aviso contiene algunas «advertencias» dignas de ser conocidas.

He aquí algunas de ellas:

«No se permitirá pasar á la plaza á quien no dé por su mano en la puerta la correspondiente entrada »

Prudente medida.

«Esta prohibido arrojar al redondel cualquier objeto que pueda perjudicar á los lidiadores.»

Sabia previsión.

Según parece, á los lidiadores, que no se engañan respecto á su destreza, les ha enseñado la práctica que hay objetos perjudiciales, en manos de un público excesivamente entusiasmado.

* * *

Así dice á voz en grito
un plagiario candoroso:
—Yo puedo estar orgulloso,
porque nunca me repito
Y tiene razón quizás,
pues, cuando quiere escribir,
sólo suele repetir
lo que escriben los demás.

* * *

Hemos recibido:

«Conferencia dada en la ciudad de Corrientes, á pedido de la Sociedad Española de Socorros Mutuos, el día 12 de octubre de 1906», por Eva Canel.

«Gentes honradas, por José de Maturana

«El eterno cantar», por Emilio Frugoni. Montevideo.

«Fanfarria de prejuicios», por Perfecto López Campaña. Montevideo.

«Noro Masingau», por Pedro Almejun.

«Revista del Centro estudiantes de Derecho». Año I. Número 1.

«El obrero carpintero». Año I. Número 1.

«Páginas. Revista platense y provincial de actualidades». Año I. Número 1.

CORREO SIN ESTAMPILLA

Morsfide.—Buenos Aires.—
Fué al canasto su cuento.
¿Desea usted detalles? Al momento.
Nos pareció estrambótico el asunto,
y mal desarrollado.
El reloj señalaba la una en punto,
era un dia lluvioso y destemplado
y embarradas veianse las calles.
¿Quiere usted más detalles?

Spartaco.—Buenos Aires.— Nótanse sospechosas diferencias entre el estilo de la carta y el de los versos; en cambio la ortografia de una y otros es maravillosamente igual. Resalta en la epístola un *incertar* que sólo es digno de ir acompañado por las voces *fogoza* y *reboza* que brillan con luz propia en la poesía.

Balín Balón.—Buenos Aires.—
«Ramona me dió un beso
que me supo muy bien, lo confieso,
Pero su padre que es un brutazo
me pegó un tremendo bastonazo.»

Menos mal. Siquiera queda vengada la forma poética. ¡Y aun hay quien duda de la justicia de Dios!

J. P. F.—Buenos Aires.—
Con palabras vacías
y retumbantes
hace usté una polenta
de consonantes.

C. R. G.—Buenos Aires.—
«Escucha mi cantar, ingrata *ninfa*,
Que *arrebatastes*, de mi ser la calma.
Para luego dejarme el alma.
Siempre fiel *á el* amor que tu te *finjás*.»

Ahora ¿qué le queda á usted? Esconderse en la pieza más oscura de su casa y entregarse á los remordimientos.

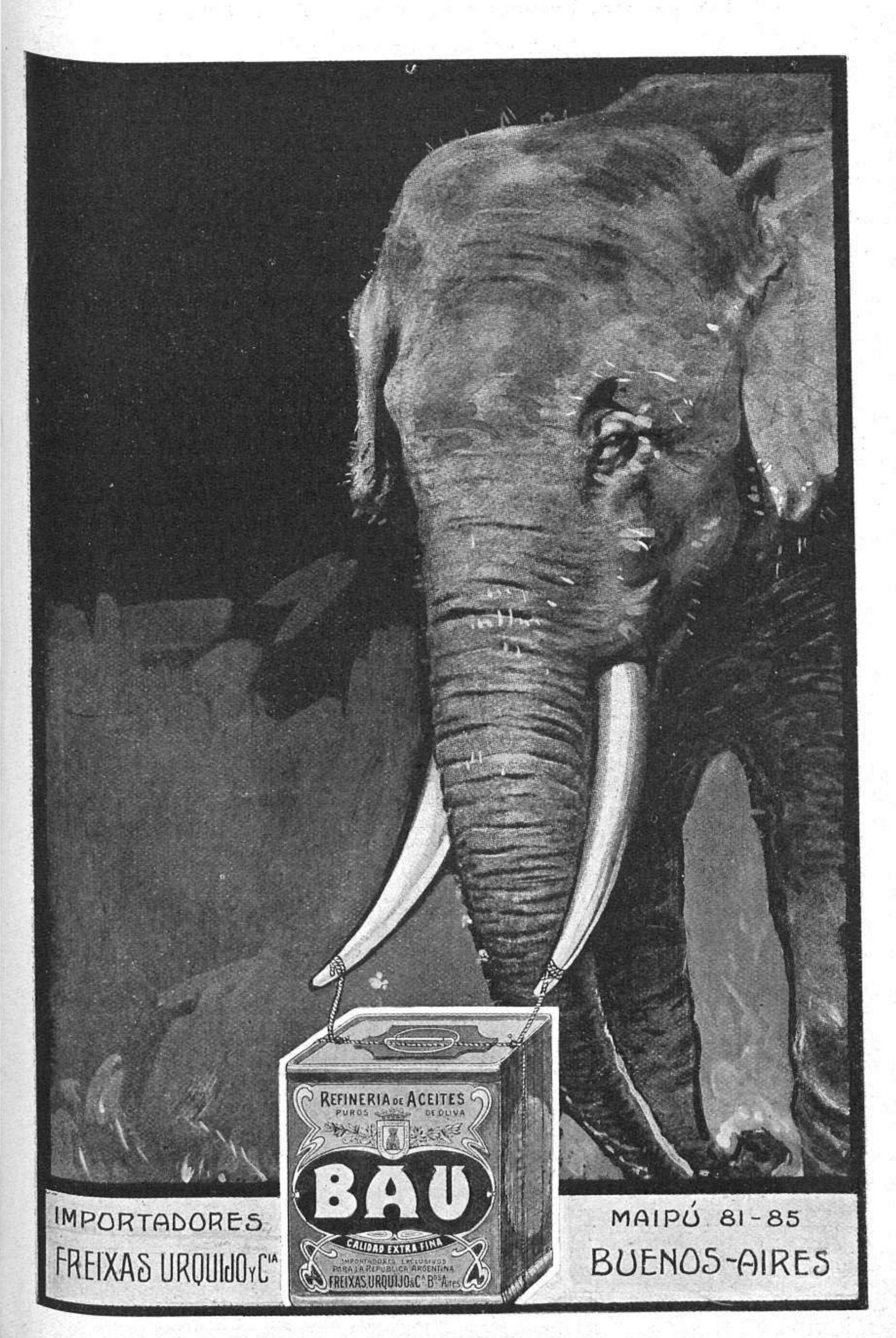
Herculano.—Buenos Aires.—
Imitar nos parece gran pecado,
cuando no se supera lo imitado.

H. A.—Buenos Aires.— No hemos leido en ningún lado que Jesucristo jugase á los cobres cuando era muchacho. Y nos parece que debe usted confundirle con alguno de los chicuelos que, al ser hombres ya, le pueden hacer una competencia desastrosa á Ugarte.

C. F. E.—Buenos Aires.—
No hemos visto en nuestra vida
pavada tan sorprendente.
Es usted más inocente
que una ostra recién nacida.

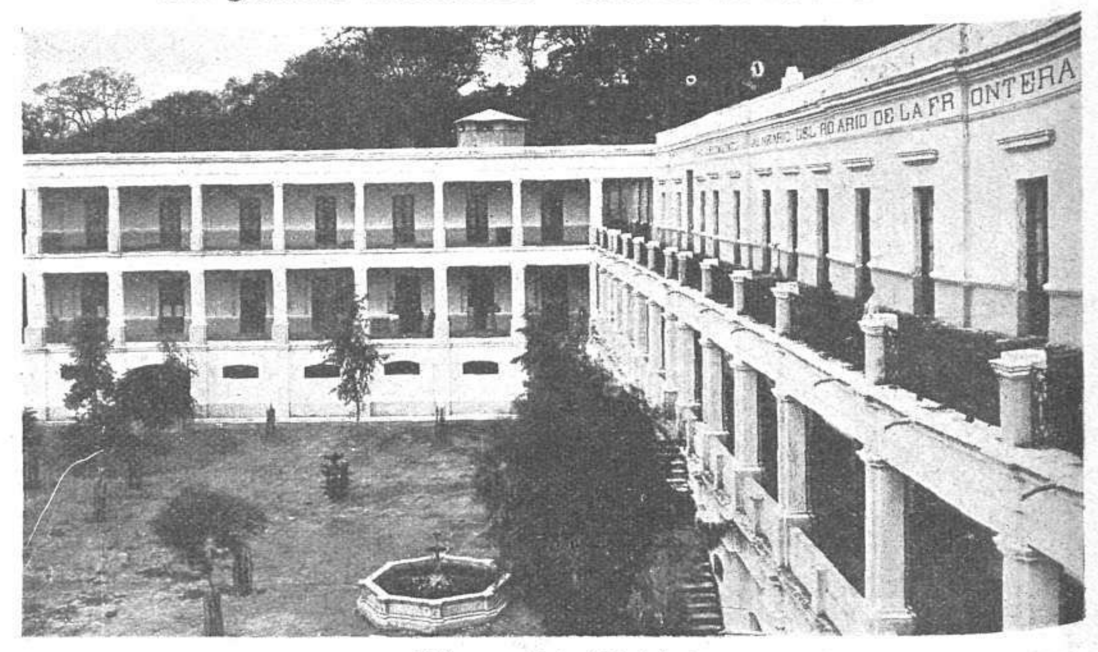
L. A. Buenos Aires.— Nos han parecido largo el articulo y viejo el asunto. «Por lo demas», el asunto es muy interesante y el articulo es muy bonito.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

Los grandes balnearios. — Rosario de la Frontera



Vista general del establecimiento

En todos los países de América, desde Behring hasta el Cabo de Hornos, existen personas para quienes es una condición primordial que una teoría, un objeto, un artículo, un material, un edificio, una opinión, un balneario, una fuente termal, cualquier cosa, grande ó pequeña, trivial ó importante, proceda de Europa ó allí esté situada. « Esta manera de pensar, dijo el presidente Roosevelt, este *espíritu provinciano* de admiración hacia todo lo exótico, esta impotencia para obrar por cuenta propia, es, sobre todo, censurable entre los que se consideran á la cabeza de la *alta sociedad.* » Es justo que admiremos, verbigracia, el Escorial ó la torre Eiffel, pero no por el hecho de estar en Europa, sino por su mérito intrínseco. De otra manera, si los trasladasen á La Plata, quedarían desacreditados para toda la eternidad.

Por una transgresión óptica, vemos aumentada la *magnitud de lo que existe en el viejo mundo,* y más pequeño lo que se encuentra aquí, á nuestro lado. El juicio sereno se sobrepone con frecuencia á una aberración tan grande, pero después nos ocurre lo que al labrador del cuento. Se había cerciorado éste, vecino de un lugar próximo á Marsella, de que así él como sus convecinos tenían el doble defecto de mentir siempre *y creerlo todo.* Tal *certidumbre no le sirvió de nada,* pues un día, al volver de Marsella, contó que en el puerto había visto una sardina grande como una ballena. Todo el pueblo fué á ver la prodigiosa sardina. El cura, el alcalde y el maestro figuraron en la expedición. Cuando en el lugar no quedaba nadie sino el mentiroso, éste se dijo: «¡Hombre! ¿Y quién me dice á mí que no sea verdad lo de la sardina?» Y se fué, incontinente, en pos de los otros, para admirar el imaginario pez.

Pero, pese al *espíritu provinciano* de que habla Roosevelt y á las debilidades del labrador, la variada naturaleza de nuestro país ofrece á millares los casos que podrían servir para convencer á los admiradores de lo exótico, de que no se necesita pasar la frontera ni cruzar el mar para ver bellezas y prodigios. Tenemos, dentro de los límites de la república, las llanuras, los ríos, las cataratas y las cimas que ó son las más grandes del mundo ó no desmerecen en la comparación; y en medio de estas bellezas culminantes, todos los accidentes, fenómenos y productos naturales que puede concebir la imaginación. Lo único que nos falta es la presencia y la actividad del hombre en grado suficiente para sacar partido de todo eso y levantar al lado de la gran obra de la naturaleza las más grandes obras del esfuerzo humano.

Algo se hizo en tal sentido, merced al espíritu de empresa que ahora se *extiende por todas partes.* Don Eduardo Abello es uno de los que con mayor entusiasmo han acometido la tarea. « Si un ferrocarril y un hotel, nos decía hace poco, transformaron el Far West, iniciando el pujante desarrollo de esa parte del territorio yanki ¿por qué no podríamos hacer lo mismo en tantos puntos de la Argentina dignos de suerte igual? Y sobre *todo, ¿por qué no se han de acometer grandes empresas* donde la gran facilidad del ferrocarril ha llegado como una tentadora invitación? »

El señor Abello predica con el ejemplo y no desdeña correr el albur de la fortuna llevando á la práctica sus teorías. También es verdad que, hombre conocedor del terreno que pisa, de nuestro país y de sus hombres, y con una feliz intuición del éxito, hasta la fecha ha salido triunfante en sus tentativas. Nuestra sociedad le conoce muy bien desde el tiempo en que fué gerente del Hotel San Martín, de Córdoba. Actualmente es propietario del Hotel Nacional, de Tucumán, y ahora acaba de dar un nuevo é importante paso en la prosecución de sus propósitos, haciéndose cargo del renombrado Hotel del establecimiento hidro-termal del Rosario de la Frontera.

La iniciativa es excelente, pues tratándose del punto más favorecido del globo por las aguas termales, una vez colocado el hotel á la altura debida, nadie podía disputarnos la posesión de la mejor estación termal del mundo. Hay allí diez aguas distintas, contra cuatro que presentan las más célebres de Europa, y esta diferencia sólo causará asombro á los que ignoren la verdadera maravilla que, en lo tocante á fuentes termales, existe dentro del territorio de la república.

Ahora se inicia la temporada en el Rosario de la Frontera, y todo augura un éxito brillante. El señor Abello, en previsión del mismo, llevó á cabo grandes innovaciones en el hotel, teniendo en cuenta los gustos de la sociedad argentina, que él conoce y de la cual es conocido por su frecuente contacto con ella en Córdoba y Tucumán. El confort y el servicio superará á los años anteriores, los *dejeuners* y *diners* serán amenizados *mediante una orqueta especialmente contratada* y dirigida por un hábil profesor, la cocina será dirigida por seis chefs seleccionados entre los mejores de la capital federal; por las noches se organizarán conciertos y se instalarán diversiones de salón para señoritas y *juegos* **para niños; se ha establecido un servicio de automóviles,** por cuenta del señor Abello, quien quiso aprovechar así la *circunstancia de haberse refaccionado los caminos;* el edificio, los baños y el mobiliario han sido objeto de transformaciones que los colocan en el más alto estado de higiene y que los han modernizado completamente, hasta la última palabra en la materia; el consultorio médico, como en años anteriores, queda bajo la dirección de un distinguido facultativo, y la farmacia ha sido *provista de elementos que le permiten admitir* el parangón con las mejores de la capital federal. A fin de que los pensionistas no sufran molestia alguna, el señor Abello contrató con el Expreso Villalonga para que esta empresa se encargue de los pasajes, equipajes, etc., y les suministre todos los informes necesarios.

Se ofrece, pues, una ocasión tentadora. La temporada *se inauguró el 15, para cerrarse el 15 de octubre,* y por consiguiente ya están abiertas las puertas para huir del famoso «invierno de Buenos Aires» en busca de las bellezas siempre primaverales de nuestra Niza mediterránea. Si no fuera que es habitual en los sanos ir á tomar las aguas como preservativo, pues ya es un axioma aquello de que veinte días en el Rosario de la *Frontera es garantizarse diez años más de salud,* sería cosa de aconsejar á todos una estadía lo más larga posible en dicho punto, sólo por la agradable temperatura que tanto envidiamos los de aquí y para disfrutar de los goces inherentes á la vida en un culto medio social como es, en invierno, el Rosario de la Frontera.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

PARA LA FAMILIA

Elegancia en otro tiempo

Mi abuela, al hablar sobre las elegancias del tiempo pasado, me decía que no hay que hacer comparación entre el vestir de hoy y el de su tiempo. Parece que hemos caminado á paso de gigante. En Colón, por ejemplo, que era el teatro aristocrático como ahora la Opera, las señoras, en los palcos, se vestían sólo á medias, bastaba tener un lindo *corsage*, una linda *blouse* con cualquier pollera; importaba muy poco lo que no se veía, y... no se ve el *corsage* en el palco. Diremos, para disculpar á nuestras abuelas, que eran pocos los coches; se usaba el tramway para volver á casa, y en tramway era mejor no llevar polleras ricas.



Los príncipes de la *Coiffure* no existían tampoco; faltaban los recursos de los postiches y de la ondulación; las señoras más ricas se peinaban á sí mismas, lo que no les impedía ser muy hermosas y concurrir á veladas espléndidas.



Ahora nuestras elegantes lloran; si el *coiffeur* falta á la hora debida, prefieren abstenerse de salir que no llevar la *toilette* del gran *faiseur*.



Ahora somos tan delicadas, que nos cuidamos tanto de lo que no se ve como de lo que se ve. Es verdad que es la última palabra de la verdadera elegancia, ser muy refinada para *les dessous*. «Puedo caer enferma, me decía una coquetona; ¿qué pensaría de mí la gente, encontrándome con corsé ya gastado y *tutti quanti?*» No debemos imitar á nuestras abuelas en esto; no quiero decirlas cosas d sagradables, pero algunas tenían la reputación de no cuidar bastante lo que no se ve. La de París, nuestro modelo, porque las modas proceden de e'la, prefiere siempre tener *toilette* muy sencilla á privarse de *dessous* muy elegantes. He aquí algunos *dessous* como ejemplo.

He hablado ya del *pantalón-jupon*, voy á repetir que es muy favorecido de la moda; varios modistos de París probaron e: año pasado introducir la *robe-corset;* no era tan tonto... para el'os; pero la *toilette* resultó tan cara para las señoras, que fueron pocas las que la adoptaron. Y tenemos que notar que no es suficiente una toilette para la estación!

Five o' clock nuevo

Se trata, en París, de un nuevo Five o' clock, que hoy hace furor entre las elegantes; en el primer momento, pensé equivocarme, leyendo París; creía más bien que el nuevo five o' clock procedía de New York; pero nó, la idea nació á orillas del Sena. Parece que las damas de la mejor sociedad se reunen en five o' clock para... hacerse vacunar. Un doctor espera en un salón á sus hermosas clientas, les pica en un pie (es el sitio preferido), y, después de la pequeña operación, nuestras bellas mundanas se van á charlar en el comedor, toman te ó chocolate, según los transtornos que han sentido.

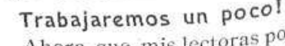
¿No es un ejemplo que seguir? ¡Se puede así hacer atractiva la vacunación obligatoria!

Pan fresco el domingo

No sé como mis lectoras sufren imposiciones; pero la obligación generalmente no me gusta; por ejemplo, no me gusta verme obligada á comer pan duro el domingo. Comprendo que los panaderos deben descansar; pero ¿no podrían hacerlo por mitad, trabajando la otra mitad y hacer pan fresco?...

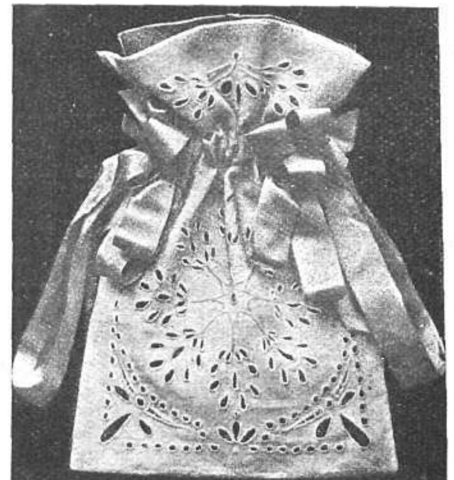
Me detengo, notando que estoy ocupándome de cosas extrañas á mi tarea. Y ¿qué nos importa el descanso dominical? He encontrado el modo de tener pan fresco el domingo.

Tomar una cucharadita de sal fina; una de bicarbonato de soda; una de crémor tártaro ó de baking pawder: mezclar las tres cosas con una libra de harina; agregar á la mezcla una media botella de leche cuajada, y dar vueltas á la mezcla sin amasar. Cuando el todo forma una pasta, confeccionar tres bolas, las cuales se ponen en el horno durante un cuarto de hora. Así se consigue un excelente pan fresco, y se ríe uno del descanso dominical.



Trabajaremos un poco!

Ahora que mis lectoras poseen la receta para tener pan fresco, les aconsejaré trabajen un poco; no el domingo; es prohibido; pero en las tardes que no van á Palermo, ó á la noche, cuando no están de teatro.



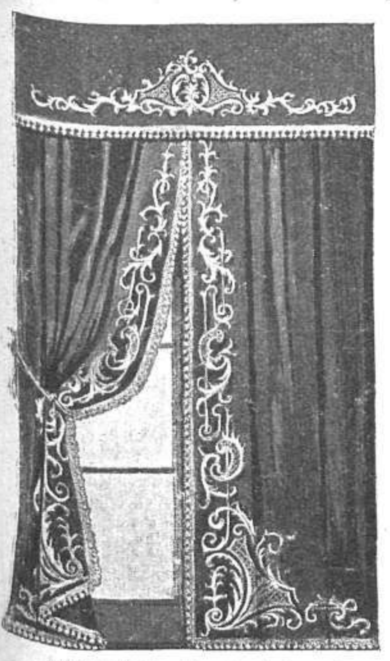
He aquí un *reticule* ó bolsa á *ouvrage,* que no es difícil de hacer, puede hacerse tan rico como se quiera, y me parece muy útil. El modelo es bordado á *l'anglaise* sobre tela vieja; pero, como he dicho se puede elegir el tejido que se desee, según el uso á que se le destine.

Es un trabajito muy fácil, y que no cansará la imaginación... ni los dedos.—LINDA.

© Biblioteca Nacional de España

J. Rillo.

CANGALLO, 645
Buenos Aires



CORTINADO de felpa bordado, colores granate, verde, resedá, terracota, á .... $ 47

ALFOMBRAS

CORTINADOS

DOSELES, STORES
CORTINAS, VISILLOS

Géneros:

LAMPASES, MOIRES,
FELPAS, YUTES,
PASAMANERÍA.

HULES para PISO



CORTINADO de Chenilla, colores granate y verde, floreados y lisos, con guarda á .... $ 32

JUEGOS DE SALA

Tapizados con muy ricos géneros lampas, á. . $ 135

Escritorios Norteamericanos

BIOMBOS



TABURETES para Piano

Mesitas de Centro

OCASIÓN

Acolchados Andrinopoli

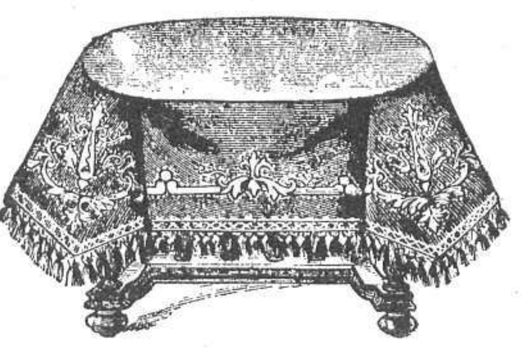
1 persona. . . .	$	4.50
2 »	»	5.80

Satiné floreado, muy finos,

1 persona. . . .	$	8.50
2 »	»	10.50

Raso de seda, muy finos y algodón blanco,

1 persona. . . .	$	25.—
2 »	»	35.—



Carpetas para mesa, arrasadas, dibujos nuevos, colores granate, verde, terracotta, centros lisos con bonitas guardas,

Medidas:	1.50 × 1.50.	$ 6.—
»	1.80 × 1.80.	» 8.—
»	1.80 × 2.25.	» 10.—
»	1.80 × 3.20.	» 13.—
»	1.80 × 3.70.	» 15.—

Carpetas de felpa, bordadas, con aplicación é hilos de metal, gran variedad en dibujos, colores granate, verde resedá y terracotta,

Medidas:	1.50 × 1.50.	$ 14.—
»	1.80 × 2.00.	» 20.—
»	1.80 × 2.50.	» 23.—
»	1.80 × 3.00.	» 26.—
»	1.80 × 3.50.	» 30.—
»	1.80 × 4.00.	» 34.—

ALFOMBRAS-CARPETAS

de alta lana, estilos y colores de gran novedad.

Medidas	$
2.00 × 3.00. . . .	40
2.50 × 3.50. . . .	50
3.00 × 4.00. . . .	70
3.50 × 4.50. . . .	120
4.00 × 5.00. . . .	150

Alfombras de tripe rizado.

Medidas	$
1.40 × 2.00. . . .	8
3.00 × 2.00. . . .	18
3.00 × 2.50. . . .	24
3.50 × 2.80. . . .	30

Alfombritas para sofá y cama, de tripe cortado, con fleco, á $ 20, 18, 16, 12, 10, 8, 6, 3.50 y pesos. 2.50

TRIPE CORTADO, el metro á . . . . $ 2.40

TRIPE RIZADO, el metro á . . . . $ 1.50

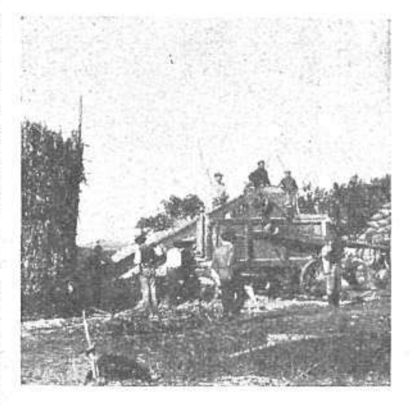
© Biblioteca Nacional de España

Páginas rurales

Prosigue aún, especialmente en las zonas del sud de la república, la cosecha del maíz, la «juntada», como se le suele llamar; el buen tiempo lo consiente y la favorece también las primeras heladas que ya han empezado á caer, porque, según es creencia arraigada entre los agricultores maiceros, éstas cooperan á la madurez de las espigas en las plantas; el hecho parecería efectivamente cierto; pero su interpretación ó explicación, es errónea, pues sería un contrasentido afirmar que el frío hace madurar los granos, cuando, por el contrario, es el calor, que es el factor primordial de la vida vegetativa. Lo que hay de seguro es que la temperatura inferior á cero grados detiene, arresta y destruye toda vitalidad de las plantas, paraliza el movimiento de los jugos en su interior, los que se encuentran en las partes superiores, la evaporación se efectúa más rápidamente y se apresura la consiguiente disecación. Resulta pues un proceso de disecación, más bien que de madurez.

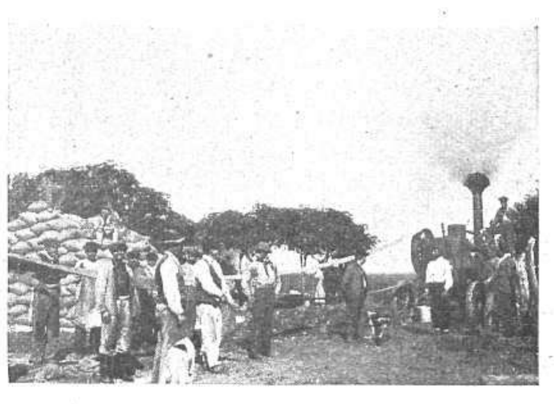
El desgrane también está generalizado actualmente en todo el país y se efectúa de diversos modos, según las zonas de producción y la importancia de la misma.

El sistema más primitivo y elemental es de desgranar á mano y aventar con pala ancha, de madera. No menos primitivo es el que se usa todavía en algunas provincias del norte, en zonas de agricultura pobre y minúscula, en las que se emplea el «noque»: cuatro estacas gruesas clavadas en el suelo, que soportan, á la altura de 50 centímetros, un cuero de vaca con superficie cóncava, la que se llena de espigas de maíz; se golpean éstas con un grueso palo, hasta que se consigue un desgrane más ó menos completo.


Desgranadora á vapor

Pero en donde se cultiva este cereal en regular escala, se emplean las desgranadoras á mano, de una ó dos bocas, con las que se hace un trabajo bastante bueno y rápido; el grano, cayendo al suelo, sufre ya una primera limpieza; pero ésta resulta siempre deficiente y hay que completarla con aventadora mecánica.

En las zonas maiceras, propiamente dichas, de la república, la separación del grano del marlo se efectúa con las desgranadoras á vapor. Las hay de varios modelos y dimensiones y todas realizan un trabajo perfecto á suficiencia, puesto que el grano embolsado, por lo general, se carga en seguida y se lleva á las estaciones de ferrocarril para ser exportado.


Motor y estibas de bolsas

Es indudable que el empleo de las máquinas desgranadoras reune suficientes ventajas para hacerlo recomendable en toda zona de vasto cultivo y de altas producciones; la rapidez del trabajo es su característica más saliente, pues con una desgranadora de 4 ½ á 5 pies, movida por un motor de 10 caballos, se pueden desgranar de 1.000 á 1.200 quintales por día; el grano sale aventado y limpio bastante para ser aceptado por el comercio expor-

DENTADURAS completas para la : : masticación perfecta **$ 50** en la clínica dental del



Doctor JOSÉ BLITZ de regreso de Europa con las últimas NOVEDADES

Emplomaduras de porcelana, imitación perfecta del color natural de los dientes. Extracciones absolutamente sin dolor por un aparato de Protoxyde d' Azoté con oxigen comprimido. Dentaduras fijas sin paladar, sistema perfeccionado. Notables rebajas en los precios al alcance de todos.

Consultorio: ARTES, 358, de 8 á 12 y de 1 á 6

LA FLEBITIS

¿Quiere V. ponerse al abrigo del embolio, el accidente más terrible de la flebitis? Si V. ha escapado á el, ¿quiere V. evitar las hinchazones persistentes los entumecimientos, la debilidad, que resultan tan á menudo de la flebitis antigua? Tome á cada comida una copita de **Elixir de Virginie**, que restablecerá la circulación y hará desaparecer todo dolor. Envio gratuit del folleto explicativo escribiendo á : **Elixir de Virginie**, Calle Chacabuco, 129, Buenos Aires. Venta en todas las Droguerias y Farmacias.

GERSTENDORFER BROS.

Las Célebres Preparaciones para **Dorar, Esmaltar y Barnizar.**

El más inexperto puede usarlas.

Para dorar muebles, bric-a-brac, ornamentos, marcos de cuadros, crucifijos, etc. Parece y dura como oro puro. Usese **Esmalte de Oro "OUR FAVORITE"** (Lavable)

Se seca pronto quedando muy duro. Parece y dura justamente como la porcelana. De blanco y bonitos colores. Puede lavarse cuando se ensucie sin que por ello se afecten el color ó brillo. **Esmalte "STAR"**

PINTURAS DE LUSTRE PARA CARRUAJES
BARNICES
TINTE DE LUSTRE PARA MADERAS
TINTE PARA SUELOS
"SAPOLIN"

están hechos de los mejores materiales para producir bonitos colores, efectos de barniz y preciosos lustres. Listos para usarse y de fácil aplicación.

Estos artículos los hemos estado vendiendo en ese mercado por más de veinte años y hemos logrado saber lo que es justamente más apropiado para ese clima. Las principales casas negociantes en Pinturas le dirán que ninguna otra mercancía dá la misma satisfacción. Haga la prueba y se convencerá de ello.

GERSTENDORFER BROS. - NUEVA YORK, E. U. de A.

© Biblioteca Nacional de España

POLVOS PARA NIÑOS VASENOL

DEL DR. ARTHUR KÖPP, LEIPZIG

Suaves - Absorbentes - Higiénicos

IMPIDEN LAS IRRITACIONES
Y LAS ESCALDADURAS

Curan los sarpullidos y las erupciones cutáneas.
Mantienen la piel fresca y aterciopelada.

Su uso pone á los bebés siempre alegres y risueños.

Concilian el sueño con facilidad y duermen tranquilos.

Para Caballeros.

Mejor que el Talco Boratado

¡Consulte Vd. á su médico!

Para Damas.

Después de afeitarse, refresca el cutis.

Da tono natural al cutis, lo deja liso, fresco, suave.

Después del

BAÑO

y en el

TOCADOR

lo más exquisito y lo más saludable son los

POLVOS VASENOL SANITARIOS

Precio de ambos productos:
$ 1.00 *la caja espolvoreadora*



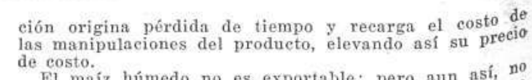
En todas las Farmacias y Droguerías

ÚNICO DEPOSITARIO:

412, Reconquista - FRITZ TÄUBER - Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

Páginas rurales



tador. Y el costo mínimo de la tarea constituye el resultado más satisfactorio; suele pagarse, en zonas de buenos rendimientos y próximas á los centros de poblaciones, de 15 á 20 centavos el quintal y se llega, en algunas partes, hasta un mínimum de 12 centavos.

El desgrane á máquina, sin embargo, si es aceptable bajo todo punto de vista, para maíz de exportación ó para el consumo, no es igualmente recomendable tratándose de grano que se deba emplear para semilla; muchos granos resultan quebrados, rotos, y averiado el embrión; de lo que deriva una germinación defectuosa y un desarrollo deficiente en la planta.

Cada agricultor debería, pues, en el acto del desgrane, seleccionar las espigas más lindas, más gruesas, más sanas, más bien conformadas, mejor granadas, las que mejor representan el tipo de la variedad cultivada, y separarlas desde ya, para desgranarlas á parte y á mano. Es este el modo más indicado de desgranar el maíz destinado para semilla; y esta práctica no es más que un detalle de la selección ó preparación del grano, para el fin indicado, detalle que no debe descuidarse de ningún modo.

Trojas bien tapadas

El desgrane á máquina efectúase casi siempre al aire libre, en las mismas chacras y por tanto á las intemperies; y el maíz desgranado y embolsado suele apilarse allí mismo, en donde queda todo el tiempo necesario para efectuar su transporte á los galpones; esto trae aparejado el inconveniente, ó el peligro, de que, si llueve, se moje el maíz en la troja, que queda abierta, en la máquina, en las bolsas y en la estiba.

Es cierto que cada máquina desgranadora debe llevar siempre su juego de lonas para tapar la troja y la estiba, pero es frecuente el caso de que, por descuido ó por economía, ó por otras causas, no se haga uso de las lonas, y entonces el maíz resulta húmedo, sino mojado del todo, y para ser exportado es necesario secarlo en las planchadas ó en los galpones; esta operación origina pérdida de tiempo y recarga el costo de las manipulaciones del producto, elevando así su precio de costo.

El maíz húmedo no es exportable; pero aun así, no es raro el caso de que se hagan cargamentos de grano en estas condiciones, lo que trae por resultado las protestas de los recibidores, los reclamos de los exportadores y el descrédito del producto en el exterior.

Estos son hechos notorios, aunque no frecuentes por suerte, de los que se ha ocupado la prensa diaria toda vez que se han comprobado. Investigando sus causas, fácil es reconocer que no son otras que el descuido de los agricultores en los diversos períodos de la recolección, desde la juntada hasta el desgrane: se cosecha el maíz no bien maduro; se dejan las trojas sin tapar; se desgrana aunque llueva, y se estiba el grano embolsado sobre el terreno en la misma chacra. Resulta pues expuesto el producto al peligro permanente durante algunos meses. De ahí las consecuencias que hemos señalado, para que se trate de evitarlas desde un principio, para bien de los productores y para el buen crédito del país.

Los productores deben ser los más interesados en que tales irregularidades no se cometan, porque el descrédito que ellos arrojan sobre la producción general hará sentir inmediatamente sus efectos en los intereses particulares de cada uno por el desprecio del cereal, que necesariamente debe venir como consecuencia de la desconfianza que en los mercados compradores siembra el proceder tan poco correcto de los vendedores sin escrúpulos.

Como se trata de una falta producida puramente por descuido, es más censurable aun, porque no hay ningún otro motivo que justifique aquel proceder.

Es de desear que el mal tenga pronto remedio para provecho de todos y buen nombre de la producción nacional.

Al comenzar la "saison"

—Vamos, vamos; no hay motivo para disgustos. Las dos tendrán ricas alhajas para la temporada de ópera. Felizmente, «La Esmeralda» (Esmeralda, 421), las vende magníficas y muy baratas.

© Biblioteca Nacional de España

GINEBRA
"BOLS"



¡¡332 años de existencia!!

¡¡El record de los éxitos!!

SU COLOR ÁMBAR PÁLIDO
COMPRUEBA SU VEJEZ

© Biblioteca Nacional de España

MISTERIOS DEL ANARQUISMO

(Revelaciones sensacionales del «detective» inglés William Wallace)

POR ANTONIO SANCHEZ RUIZ

(Continuación)

El aludido, capitán de la guardia civil, á juzgar por su uniforme, se hallaba sentado en un extremo del despacho del señor gobernador. A la pregunta, se inclinó asintiendo.

— Pero á propósito — continuó el señor gobernador,— tengo que presentar á ustedes.

El capitán se levantó con cortés apresuramiento, acercándose á nosotros.

— Este señor es el famoso «detective» inglés de quien le he hablado: persona distinguidísima por todos conceptos.

El capitán se inclinó profundamente.

— Este señor oficial de la guardia civil es quien va á acompañar á usted en la captura de los dos anarquistas.

Me incliné ante el señor capitán.

— Bueno — continuó el señor gobernador. — Pues el señor ministro juzga indispensable la mayor reserva en este asunto, para no alarmar la opinión. Cree que una campanada de esta naturaleza — que los periodistas harían resonar terriblemente — retraería á los nacionales y extranjeros que han de acudir á Madrid á presenciar el fausto suceso de la boda de sus majestades; lo cual es considerable.

— Todo eso está muy bien pensado, señor gobernador; pero creo que, ante todo, deberíamos proceder á la captura de esos dos hombres...

— ¡Ah, pero si Cevallos no ha venido todavía ni ha mandado recado alguno! — exclamó el señor gobernador, dándose una palmada en la frente. — ¡No sabemos nada!

. . . .

A las tres de la madrugada entró un hombre, sudoroso y jadeante, en el despacho del señor gobernador. Venía de parte de Cevallos.

— ¿Qué hay? — preguntó la primera autoridad.

— Que los hombres que se buscan están en las montañas, en casa de Andrés Fernández, obrero de las minas.

— ¿Y Cevallos?

— Ha quedado vigilándolos.

— ¡Bravo Cevallos! — exclamó el señor gobernador con entusiasmo. — ¿Y cómo demonio se las ha arreglado para descubrir el paradero de ellos en las montañas?

— Perdone usted, señor gobernador — dije interviniendo. — Seguramente este hombre no sabe nada de eso, y no es hora de perder el tiempo.

— ¿Va usted á ser nuestro guía? — pregunté al hombre.

— Sí, señor.

— Cuando usted quiera, capitán Crespo — añadí, saludando al oficial.

— En marcha — dijo éste, siguiéndome los pasos.

— ¿Pero llevan ustedes fuerzas suficientes? — gritó el señor gobernador.— ¿No me expondrán ustedes á un fracaso ante el gobierno?

— Duerma tranquilo, señor gobernador — respondió el capitán.

— No; yo voy á telegrafiar ahora mismo al señor ministro, participándole que he descubierto el paraje donde se esconden los dos anarquistas y que he dado órdenes terminantes y severas para que sean capturados, habiendo adoptado las medidas más oportunas y eficaces para el completo éxito del alto servicio que la patria me ha encomendado.

El señor gobernador había salido de su despacho y nosotros bajábamos ya las escaleras.

— ¡Ah! — agregó. — Y que no olviden ustedes que yo no me puedo acostar hasta que regresen. Tengo que telegrafiar al señor ministro el resultado...

Estábamos ya en el patio. El capitán se echó á reir y yo me regocijé en el fondo de mi corazón.

— ¿Va usted á hacer formar á sus guardias?

— No; sería molesto para usted, y además, llamaría demasiado la atención — respondió el capitán.

Dió éste la orden á los guardias de que nos siguieran en parejas sueltas y nos lanzamos á la calle, con el guía adelante. Eramos doce hombres en total, sin sumar el guía y contando con el inspector de policía Cevallos, que nos esperaba. Tenían, pues, que matar mucho Nicolini y Cresolo, si querían escapar de nuestras manos.

No cambiamos una sola palabra mientras cruzamos las calles de la ciudad, silenciosas y sombrías.

Bilbao está situado en un valle ú hondonada, circundado y como asaltado de montañas, sin más escape que la ría, que se abre camino hacia el mar. Es á modo de un colosal anfiteatro, hendido por un rayo.

Por eso aquella noche la luna plateaba las cúspides de las montañas, mientras la ciudad permanecía sumida en la sombra.

Sin dejar la derecha de la ría, empezamos á escalar la montaña más próxima.

Entonces llamé al guía.

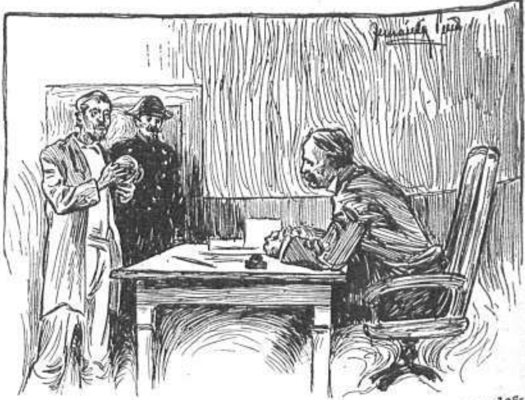
— ¿Puede usted darnos detalles acerca del lugar donde se encuentran los sujetos que buscamos y del modo que ha sido descubierto?

— Sí, señor.

— Diga usted cuanto sepa.

Sin dejar de caminar á buen paso, el hombre nos refirió lo que sigue:

— El señor inspector de policía y yo tuvimos que esperar hasta las doce de la noche, hora en que salía de turno de los Altos Hornos el obrero Juan López. Le seguimos los pasos en cuanto dejó el trabajo, y se encaminó á su casa. Allí no había indicio de que se escondiera nadie y esperamos á que saliera. Salió, en efecto, á la media hora y emprendió la marcha por la margen izquierda arriba de la ría; cruzó ésta por el puente de la Merced y tomó luego este mismo camino que ahora seguimos nosotros. En las montañas, llegó al primer barrio obrero con que vamos á encontrarnos, lo cruzó á lo largo y entró en la última casa de la izquierda, que es la del minero Andrés Fernández. Allí vimos luz por las rendijas de la puerta y escuchamos rumor de voces dentro. El señor inspector tuvo la idea



A las tres de la mañana entró un hombre en el despacho del señor gobernador...

de mirar por un ventanuco que hay espaldas de la casa y por el cual salía luz y humo: se apoyó en mis hombros, escaló el ventano y vió y reconoció dentro de la casa á las personas que se buscan; así me encargó que lo dijera.

— ¿Y podría usted guiarnos á esa casa de modo que no tengamos que cruzar el barrio obrero, puesto que está situada á un extremo de éste?

— Sí, señor; dando un rodeo.

— Guíe usted, pues.

El hombre volvió á adelantarse á nosotros, marchando en silencio.

— ¿Qué opina usted, capitán Crespo? ¿Qué plan de batalla le parece más conveniente?

— ¿Cree usted que hagan resistencia esos hombres? — preguntó él á su vez.

— Eso creo, capitán: una resistencia desesperada.

— Entonces mi plan es que lleguemos á la casa en silencio, echemos la puerta abajo de un solo golpe y nos lancemos dentro, para no darles tiempo á preparar la defensa. Porque hay que contar con que, además de los dos anarquistas italianos, tendremos que entendérnoslas con dos ó más obreros españoles, tan anarquistas como aquéllos.

— Me parece muy bien, capitán. Es el único medio de poder sorprenderlos y acaso intimidarlos. Pero ¿no pondremos en conmoción de ese modo á todo el barrio obrero?

— ¡Bah! Una sola pareja de mis guardias les impedirá que se nos acerquen.

Nada tenía que objetar.

Ascendiendo siempre por la montaña, llegamos á la cúspide que plateaba la luna. Entonces pudimos apreciar la enorme profundidad de los precipicios que bordeaban la vereda y por los cuales habíamos subido haciendo mil rodeos en espiral. Socavada por todos lados la montaña por los mineros que le habían arrancado sus entrañas de hierro, á cada paso aparecían hondonadas sombrías con profundidad de abismo.

© Biblioteca Nacional de España



Semillas de Flores

COMO

PENSAMIENTOS
CLAVELES : :
ALELÍES : : :
VIOLETAS : :
ETC. : : : : :

Y DE TODAS CLASES DE

HORTALIZAS

LAWN GRASS (Pasto para céspedes)

BULBOS y CABEZAS de Flores y Semillas de PASTOS para prados, TRÉBOLES, ALFALFA, etc.
Se venden á precios módicos en la

SEMILLERIA INGLESA
de WILLIAM H. LOGAN

CALLE CANGALLO, 640

Donde se darán listas de todo lo que debe sembrarse ahora, tanto flores y hortalizas como cabezas ó bulbos, pastos, árboles frutales, etc., ó se mandarán por correo **GRATIS** á todo el que las pida mencionando CARAS Y CARETAS.



que tengan guardado el pelo caído, pueden mandar hacer un jopo Luis XV del estilo de estos clisés, ú otros sistemas, por **$ 6.** Se tiñe y se da el color primitivo á cualquier jopo ú otros postizos por **$ 1**, rellenos, dichas bananas, grandes ó chicas, **$ 1.40.** El par, dando el pelo, **$ 0.70.** Ondulador Duquesa, que permite ondular los jopos sin necesidad de peinador, **$ 1.** Surtido completo de jopos y otros postizos. — Visitar antes de comprar la fábrica **GRAN DUQUESA, Paraguay, 789,** entre Maipú y Esmeralda.

Pidan Catálogo. Las órdenes deberán ser acompañadas de bono postal.

DOCTOR E. SECO

ENFERMEDADES DEL
CORAZON Y PULMONES

Consultorio del Dr. Seco: Esmeralda, 286

ESPECIAL PARA LOS
ENFERMOS DEL PECHO

Se cura la TISIS



EL RESULTADO
DEL PODER DEL MERITO

Es puramente el mérito que triunfa y perdura. Ningún remedio sin poseer las propiedades y virtudes que se le atribuyen, podría alcanzar un triunfo tan completo, como el que ha conquistado la **FAJA ELÉCTRICA SANDEN.** Este aparato es sin duda el gran triunfo del nuevo siglo. Sus efectos son segurísimos y, por decirlo así, matemáticos. Como cura eficaz y permanente, de enfermedades crónicas y complicadas, suprime eficientemente esos métodos y tratamientos anticuados que ya no responden á las necesidades de nuestros días, ni se encuentran á la altura de los adelantos que en estos últimos años se han hecho en el arte de sanar. Es un remedio noble que no hace esperar resultados; la mejoría se experimenta desde la primera aplicación. El uso de este aparato cambia por completo el estado del doliente. De enfermo, se convierte en un ser radiante con salud, lleno de vida, energía y vitalidad.

SU RESTABLECIMIENTO LE PARECE UN MILAGRO

Rio Negro, Colonia Valcheta, Abril 20 de 1907.—Señor doctor T. A. Sanden.—Buenos Aires.—Muy señor mío: Tengo el agrado de manifestar á usted que con el poco tiempo que uso su **HERCULEX ELÉCTRICO** me encuentro verdaderamente restablecido, de tal manera, que parece un milagro, pues me encontraba á tal extremo antes de usar su **FAJA ELÉCTRICA** que me era imposible levantar cincuenta kilos de peso, pero hoy, levanto fácilmente ciento cincuenta. Muchos dolores han desaparecido y espero en breve un completo restablecimiento. Reciba, señor doctor, mi modesto testimonio en gratitud de sus finas atenciones, y haga de la presente el uso que mejor le convenga en bien de la humanidad doliente. Me es grato saludar á usted atentamente y suscribirme S. S. S. —(Firmado): *Jacinto Malaspina.*

Advertencia.—No le costará nada probar la verdad de lo que digo. Visíteme y examine este maravilloso aparato. Su examen y las consultas son gratis. Si no puede venir personalmente, pida mis obras **"SALUD"** y **"VIGOR"** que explican mi método y enseñan como se puede curar un enfermo en su propia casa.

Artes, 105—Dr. T. A. Sanden—Buenos Aires

Horas de consulta: de 9 a. m. á 6 p. m. Domingos de 10 á 12 m.

© Biblioteca Nacional de España

En una meseta, situada en un repliegue de la montaña, el guía nos señaló el barrio obrero. Dimos una vuelta para no cruzar por él y nos encontramos frente á la casa donde se escondían los anarquistas.

El inspector Cevallos se adelantó hacia nosotros.

— ¿Hay novedad?

— Ninguna.

— ¿Cuántos hombres son dentro de la casa?

— Cinco, por lo menos.

— ¿Duermen?

— Están preparando bombas de dinamita.

El capitán, impresionado por esta respuesta, se volvió hacia mí.

— ¿Qué opina usted, señor Wallace?

— ¡Al asalto inmediatamente! — respondí. — Usted, el inspector Cevallos y yo entraremos los primeros.

El capitán se inclinó y fué á dar sus órdenes á los guardias.



Aquellos hombres se lanzaban hacia nosotros con ímpetu de fieras.

— ¡Mal negocio, señor Wallace! — suspiró el inspector de policía.

— ¿Por qué?

Sus dos anarquistas tienen mala cara. Uno de ellos es algo bizco del izquierdo. ¡Mal agüero!

Comprendí que me las había con un andaluz supersticioso y tuve lástima de él.

— ¿Quiere usted encargarse de llevar ahora mismo una comisión al señor gobernador?

— No creo haber dado á usted motivo para que me ofenda, señor Wallace — replicó con viveza. — Si algo tiene usted que comunicar al señor gobernador, ahí tiene al agente que les ha servido de guía.

Tuve una idea. Me sentía íntimamente regocijado, y se me ocurrió embromar al señor gobernador con una travesura inocente.

Llamé al guía y le dije:

— Ahora mismo va usted á salir corriendo hacia el gobierno civil y dirá al señor gobernador que acabamos de tomar presos á los dos italianos, sin resistencia alguna de su parte, gracias á las acertadas medidas por él adoptadas. Que puede telegrafiar en este sentido al señor ministro.

El hombre se me quedó mirando sin comprender.

— Limítese usted á cumplir las órdenes que le doy. Antes de una hora estarán los presos en los calabozos del gobierno.

El hombre se inclinó respetuosamente y salió corriendo.

El capitán se acercó, seguido de una pareja de guardias. Había colocado dos guardias en la calle del barrio obrero, con orden de impedir el paso á todo el que pretendiera acercarse á la casa; otra pareja al pie de una pequeña ventana situada á la derecha de la puerta de entrada, y otra, al mando de un sargento, frente á frente á esta puerta, en lugar estratégico, para impedir la fuga de cualquiera de los que estaban dentro. La pareja restante la destinaba á derribar la puerta y á entrar en la casa detrás de nosotros.

Nos acercamos cautelosamente y observamos por las rendijas de la puerta. Había luz y se escuchaba el sordo murmullo de una conversación sostenida en voz baja.

— Apunten y disparen ustedes, los dos al mismo tiempo á la cerradura — ordenó el capitán á sus guardias — y en seguida échense á un lado para dejarnos paso. Luego, entren detrás de nosotros, con el arma á la cara.

Dentro de la casa se apagó el rumor de las voces y se distinguió el de pasos precipitados.

— ¡Adelante! — grité en voz baja. — ¡Estamos descubiertos!

Los guardias apoyaron los fusiles en la cerradura de la puerta y una doble detonación tronó en el silencio de la noche, repercutiendo en las concavidades de las montañas.

De un violento empellón abrimos la puerta de par en par y nos precipitamos dentro, revólver en mano, el capitán, el inspector y yo. Detrás los guardias, apuntando con sus fusiles. Pero retrocedimos á los primeros pasos, quedando como clavados á la entrada.

En el fondo de la habitación se nos aparecieron cinco caras trágicas, en actitudes francamente siniestras. En medio de un montón de dinamita y de bombas y cachivaches infernales, vagamente iluminados por un quinqué de pantalla verde, se destacaban tres hombres, con sendos cuchillos en las manos, y más al fondo aun, inclinados hacia la dinamita y con dos bombas en las manos, distinguí á Nicolini y á Cresolo.

— ¡Adelante, señores! — gritó Nicolini. — ¡Volaremos todos!

Cresolo acompañó estas palabras con una carcajada tan fuerte, que le dió tos.

— Debemos salir y esperarlos fuera — murmuró el capitán á mi oído. — ¿No le parece?

— ¡Si disparamos sobre ellos podremos hacer volar la dinamita! — murmuró á mi oído el inspector, visiblemente emocionado.

¡Vive Dios! Adelanté tres pasos hacia los anarquistas, apunté á Nicolini, que era el que me ofrecía mejor blanco entre los dos italianos, y disparé.

Nicolini dejó caer la bomba que tenía en la mano, se irguió rígido, giró sobre sí mismo y cayó pesadamente al suelo.

Tres blasfemias y un rugido resonaron en la pieza. Cresolo apagó la luz de un manotazo.

— ¡Fuego! — gritó el capitán.

Resonaron cuatro disparos simultáneos. Yo dí un salto de costado, separándome de la puerta: sentí en la obscuridad que aquellos hombres se lanzaban hacia nosotros con ímpetu de fieras.

El capitán se aturdió.

— ¡Guardias! ¡Aquí todos! — gritó furiosamente.

Pero sus últimas palabras desmayaron en un gemido. Yo percibí la bárbara puñalada que rajó su carne y escuché junto á mí golpes sordos, quejidos de agonía y aullidos de triunfo.

Luego, de pronto, estalló fuera de la casa un terrible fragor de lucha. Los que habían salido de la casa tropezaban con los guardias que acudían al llamamiento de su capitán. Quise asomarme á la puerta, pero dos balas silbaron en mis oídos y permanecí dentro: los guardias, al disparar sobre los anarquistas, hacían blanco sobre mí.

Y mientras afuera se encalmaba el estruendo de la lucha, haciéndose más sordo y sin duda más mortal, un silencio pavoroso se extendía á mi alrededor dentro de la casa: como en una tumba.

Encendí un fósforo y ví, sin sorpresa, el espectáculo que se ofreció á mis ojos. El capitán Crespo, el inspector de policía Cevallos y los dos guardias civiles yacían en el suelo, entre un mar de sangre, sin dar señal alguna de vida. Y allá, en el fondo, se distinguía á Nicolini, único anarquista que había caído bajo nuestras balas. De esta suerte les había sido fatal á aquellas cuatro pobres víctimas el miedo de hacer volar con sus disparos la dinamita de los terroristas: olvidaron por desgracia suya que es más terrible la dinamita que arma el brazo de ciertos hombres que la explosiva que inventó Nobel.

Encendí una vela que encontré en un rincón de la estancia y me acerqué á Nicolini. Lo separé con cuidado del montón de metralla sobre el que había caído y me puse á registrar sus vestidos minuciosamente. Al fin dí con lo que buscaba; una nota que decía así:

«Amigo Múgica: El dador es una de las personas á quien puede usted entregar las llaves del galpón. Suyo, **León**».

Me guardé la nota y me dirigí hacia la puerta. Habían cesado los rumores de lucha.

Cuatro guardias civiles se precipitaron en la estancia.

— ¡Todos muertos! — exclamó uno de ellos, con el reconcentrado furor del triunfo.

— ¿A qué costa? — pregunté.

— ¡Oh! — dijo uno que chorreaba sangre. — Aquí han caído cuatro en cambio de uno solo; pero afuera hemos matado los tres restantes á costa de otros tres de nuestros compañeros

— ¿Cómo los tres restantes? ¡Eran cuatro!

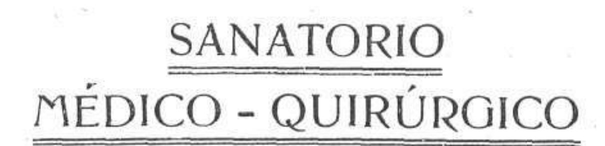
— No; no eran más que tres — replicó el guardia.

No lo dejé acabar. Me lancé fuera de la casa á reconocer los cadáveres, temiendo que el escapado fuera Cresolo.

(Continuará.)

Dib. de Fernández Peña.

© Biblioteca Nacional de España



SANATORIO

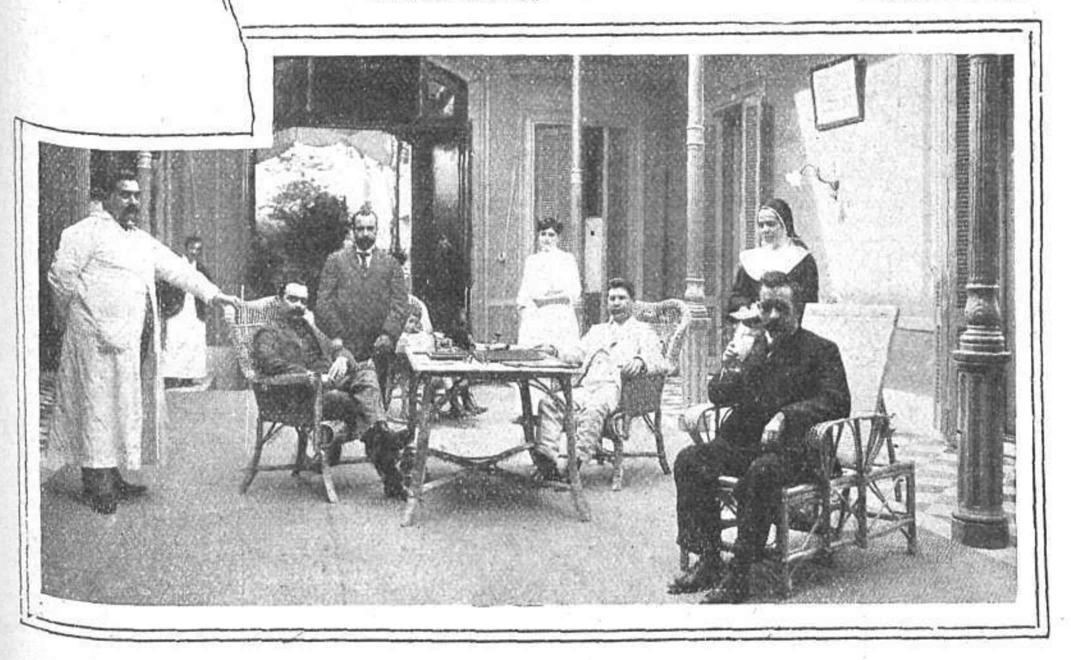
MÉDICO - QUIRÚRGICO

ANDRÉS F. LLOBET

El más antiguo de Buenos Aires

MÉDICO DIRECTOR
Dr. LUIS AGOTE
PROFESOR DE LA F. DE MEDICINA
MÉDICO DEL HOSPITAL RAWSON.
TUCUMAN, 855.

MÉDICO CIRUJANO
Dr. CARLOS ROBERTSON
PROFESOR DE LA FACULTAD DE MEDICINA
CIRUJANO DEL HOSPITAL SAN ROQUE.
FLORIDA, 832.



Gran hall y pensiones de primera clase

Instalado amplia y confortablemente con arreglo á todas las exigencias de la ciencia médica y de la cirugía con sus adelantos más modernos.

Pídanse datos y prospectos ilustrados

BELGRANO, 3141 - BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

Á LA CIUDAD DE LONDRES

TIENDA LA MÁS VASTA Y LA MEJOR SURTIDA DE BUENOS AIRES — AVENIDA DE MAYO — CALLE PERÚ — CALLE VICTORIA

EXPOSICIÓN ESPECIAL DE CONFECCIONES

Tapados, Paletots, Manteaux, Vestidos, Polleras, Visos, Blusas, Sombreros, Golillas, Pecheras y Estolas de plumas, Estolas y Corbatas de pieles, Manchones, Guantes, Cinturones, Calzados, &, &.



Paletot de paño cuero, negro, adornado con biais de paño recortado, aplicaciones de terciopelo y pespuntes, $ 14.50



Paletot de rico paño negro, adornado con biais de paño, terciopelo, soutache y pespuntes........ $ 19.50



Paletot en buen paño negro, con cuello y botamangas de terciopelo, adornos de presillas de soutache, biais y pespuntes, forrado en simili seda.. $ 24.50



Paletot en paño negro, [...] lidad, adornado con terc[...] biais de paño cortado [...] puntes, bien forrado, [...]



[...] paño, buena clase, [...] gris, beige claro y [...]scuro, adornado con [...]erciopelo y biais con [...]es........... $ 32.—

Paletot de paño, colores gris, beige, marrón y negro, adornado con terciopelo, soutache de seda, botones, biais y pespuntes............... $ 35.—

Paletot de paño gris y beige, en todos los tonos, adornado con soutache, biais y pespuntes, todo forrado con polonesa..... $ 39.50

Paletot de buen paño, cuero, gris, beige ó negro, ricos bordados de seda, paño recortado y terciopelo, bien forrado........... $ 42.—















Paletot de paño, muy buena clase, en varios colores, adornado con buenos bordados de seda, y paño perforado, $ 45.—

Paletot de rico paño, gris, beige ó marrón, adornado con recortes de paño, bordado en seda, y pespuntes, bien forrado...... $ 48.—

Paletot de paño cuero, pura lana, colores gris, beige y marrón, bordado con seda, paño recortado y pespuntes, forrado con polonesa............. $ 50.—

Paletot de rico paño, muy [...] calidad, colores gris, [...] negro, adornos bordad[...] seda, biais y pespunt[...] das formas........ $ [...]



[...]uy elegante, de buen [...] gris ó beige, adornado [...]rciopelo, paño recortado, [...] pespuntes, bien forrado........... $ 65.—

Paletot de buen paño, color gris, beige ó negro, bordado con seda, sobre paño y terciopelo, muy bien forrado en seda.... $ 72.—

Paletot de rico paño, cuero, gris, beige, marrón ó negro, ricos bordados de seda, aplicaciones de paño, terciopelo y pespuntes, bien forrado..... $ 75.—

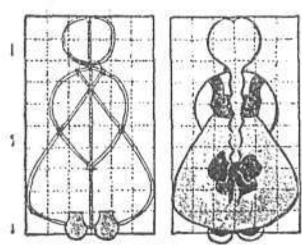
Paletot de rico paño, amazona gris, beige ó negro, adornado con terciopelo, botones fantasía y biais con pespuntes, ricamente forrado con seda...... $ 85.—

A más tenemos una infinidad de otros modelos y también surtidos completos en ABR[...] RICOS en finisimos paños blancos y de colores claros; de formas y adornos de la más ALTA NOVEDAD para salidas de Teatro y Soirées, como también una gran vari[...]delos en Boas, Corbatas, Estolas y Abrigos de pieles finas.

PIDAN EL CATÁLOGO DE LAS NOVEDAD[...] INVIERNO, SE REMITE GRATIS

© Biblioteca Nacional de España

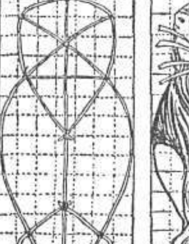
Páginas infantiles. — Cometas grotescas



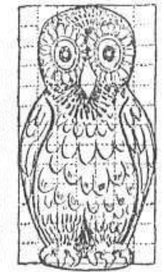
Cuadrícula, armazón y cubierta de una cometa con figura de aldeana

Todos los chicos son aficionados á las cometas, pero no todos saben hacerlas; las que se apartan de la forma corriente, triangular ó poligonal, y tienen figura de persona ó de cualquier animal, parecen ser para muchos las más difíciles de construir. Sin embargo, las instrucciones que vamos á dar ponen su fabricación al alcance de cualquier muchacho medianamente hábil.

Los materiales necesarios son varios pliegos de papel de seda fuerte, de tres ó cuatro colores; las cañas ó varillas que sirven para hacer la armazón, y algunos mimbres ó tiras estrechas de caña que puedan encorvarse cuanto se quiera.



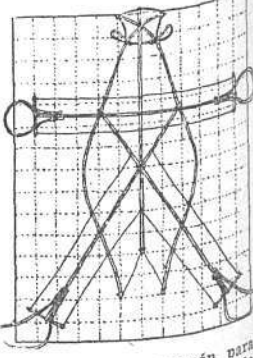




Cómo se hacen las cometas de animales

Una cometa que figure un clown, ó un personaje grotesco con frac y chistera, puede tener metro y medio de altura. Para empezar, se traza en el suelo, con tiza, un rectángulo que tenga este largo y un metro veinte centímetros de ancho, y en él se hace una cuadrícula por medio de líneas trazadas de decímetro en decímetro, de modo que el rectángulo quedará dividido en doce partes á lo ancho y en quince á lo largo. Hecho esto, se dibujan las líneas que representan la armazón, teniendo cuidado que las varillas del mismo pasen por los cuadros numerados exactamente en la misma forma que en el dibujito. Sirviéndose de las líneas de tiza como guía, se cortan y entrecruzan convenientemente las cañas, atándolas entre sí con bramante fino y fuerte á la vez. Para las manos y los pies del muñeco, se hacen con el mimbre ó junco flexible unos á manera de marcos, pero cuidando mucho de que sean exactamente iguales, á fin de que pesen lo mismo, porque en una cometa, el equilibrio perfecto es el todo.

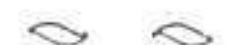
Después de terminada la armazón, se hace la cubierta. Cuatro clases de papel son suficientes: azul, encarnado, amarillo y blanco, por ejemplo. El blanco se emplea para la cara y las manos, y los demás colores se combinan á gusto del constructor. Para pegarlo se emplea un engrudo muy claro, ó una pasta de harina, cocida hasta tener la consistencia del almidón. Con esto se pegan las secciones de papel, dejando para ello un reborde de un centímetro ó dos. Cuando la cubierta está lista, se pone sobre ella la armazón, sosteniéndola con pesos de cualquier clase, y se va cortando el contorno con unas tijeras. En las partes curvas, el reborde debe ir picoteado, con el fin de que, al pegarlo, no se arrugue el papel. Unos cuantos toques de tinta china, simulando los ojos, la nariz, etc., completan la obra. Las rayas se hacen con un pincel grueso, á fin de que sean lo bastante gordas para que se vean cuando la cometa está en el aire. Los pies se hacen aparte, de cartón, y se pegan por detrás, como indica el grabado. Para colocar la cuerda y la cola á esta clase de cometas, el constructor se guiará por su experiencia con las cometas ordinarias.



Cuadrícula y armazón para una cometa en forma de hombre

ALFA

ES EL MEJOR Y MÁS ACREDITADO GENERADOR
DE GAS ACETILENO



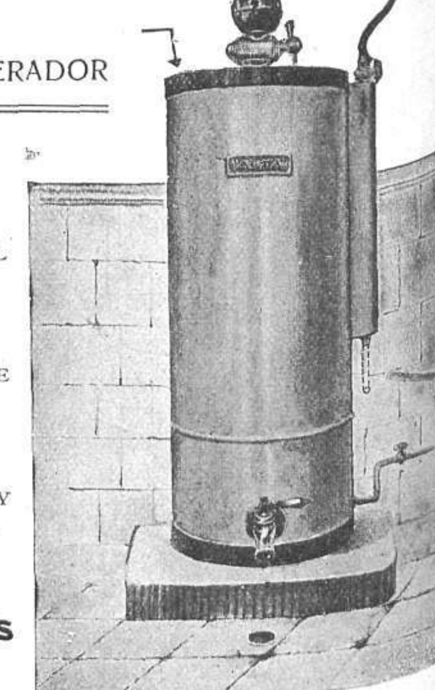
GRAN PREMIO MEDALLA DE ORO
en la EXPOSICION INTERNACIONAL DE HIGIENE, 1904.

GRAN PREMIO MEDALLA DE ORO
en la EXPOSICION UNIVERSAL DE St. LOUIS, 1905.

FUERA DE CONCURSO
en las EXPOSICIONES RURAL Y SPORTIVA, 1906.

Solicite mi Catálogo Gratis

Avda. de Mayo, 1062 - Buenos Aires



© Biblioteca Nacional de España

LOS SECRETOS REVELADOS AL FIN!

Los Hipnotistas de la India, Africa, Rusia, Alemania, Inglaterra, los Estados Unidos y otros países, se unen para divulgar los secretos del Hipnotismo y del Magnetismo personal, que nunca hasta ahora habian sido del dominio público.

Autorizan la distribución gratuita de un libro que encierra el resultado de sus investigaciones.

Métodos sorprendentes del dominio del entendimiento. Secretos de una ciencia maravillosa que se habian perdido desde hace mucho tiempo, revelados al público por renombrados hombres de ciencia.

Los Métodos de la Mágia de los maestros del viejo mundo y los ensayos prácticos de eminentes hipnotistas del nuevo, se hallan en ese notable y profundo tratado.

Se distribuirá una edición absolutamente gratis, habiéndose nombrado un célebre instituto de educación para dirigir la distribución gratuita.

El velo del misterio ha sido por fin alzado del hipnotismo. Eminencias científicas de todos los países del mundo civilizado, se han unido recientemente para publicar un libro en el cual se explica el maravilloso poder para el infinito bien que puede ejercerse por medio de esta maravillosa ciencia. Los expertos de hipnotismo de todos los confines de la tierra han contribuído con sus procedimientos secretos para este notable volumen y están suministrando su cooperación para su distribución gratis.

En el libro están explicados los métodos secretos del magnetismo personal é hipnotismo, que hasta ahora no se habían hecho públicos. Explica cómo usar el poder en la vida diaria, en los negocios, en la política, en la sociedad, en el amor; en la curación de las enfermedades y malas costumbres y en el alivio de los que sufren; en la educación de los actores, autores, cantantes y oradores; para inspirar el amor y el cariño y restaurar la confianza perdida. Revela y explica métodos infalibles para influir sobre las personas sin que ellas se den cuenta, así como también para hacer cambiar las opiniones de las audiencias y convertirse uno en factor potente entre los hombres.

Expone al público los métodos secretos que se emplean en la acumulación de riquezas; dice cómo los Morgans y Rockefellers del mundo han usado esas fuerzas para sus propios propósitos, y han guardado sigilosamente el secreto de su éxito. Demuestra el hecho de que el magnetismo personal es una influencia poderosa que explica las leyes por medio de las cuales puede ser desarrollado. Dice en un idioma que hasta un niño puede comprender, cómo dominar el magnetismo personal y cambiar las opiniones de los hombres.

Léase lo que eminentes facultativos, abogados, profesores y diplomáticos, que tienen el libro, dicen con respecto á dicha obra:

El Dr. Juan Antigo, de México, D. F., dice: Es una obra valiosa para aquellos que desean iniciarse en esos misterios.

El Dr. Dezso Nagy, de Budapest, Hungría, dice: Por medio de esa obra pude curar en corto tiempo más de mil pacientes de diferentes clases; con ella he ahorrado tiempo, estudio y dinero.

Paul P. Shekerjian, Poste Restante, Cáucaso, Rusia, dice: Es difícil hallar palabras con que expresar mi agradecimiento por el conocimiento que he obtenido con esta obra. Estoy sorprendido del éxito que he obtenido en influir sobre las personas despiertas.

Reginald H. Smith, No. 81, Thompson Road, Langley, Inglaterra, dice: Ese conocimiento es una fortuna para toda persona que comienza su carrera en la vida. No me desprendería del libro, ni siquiera por la suma de mil libras esterlinas.

Thankar Babari, Pishin, Beluchistan, India, dice: Supongo que se alegrarán Vds. de saber que, por medio del conocimiento que obtuve con el libro, he recibido un ascenso del cual aún continúo gozando.

J. D. Page, Bathhurst, Australia, escribe lo siguiente: Ha hallado que el conocimiento que se obtiene con el libro es de sumo valor en los negocios. Me ha impartido mayor poder que el que hasta entonces había obtenido.

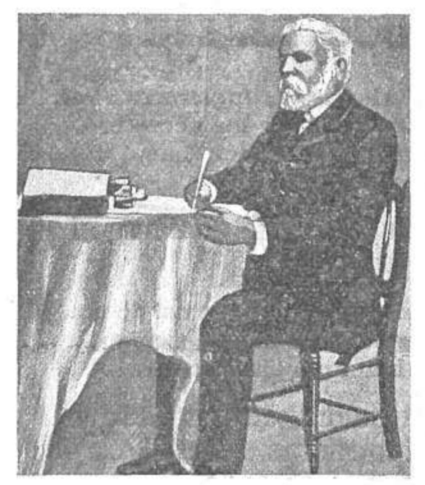
Manuel A. Braw, de Santiago de las Vegas, Cuba, dice: El hipnotismo es una gran ciencia. Su grandeza y utilidad no tienen límites. Está destinado á reemplazar las drogas y servir de anestético en la cirujía dental y cirujía mayor.

Miles de cartas por el estilo se han recibido de hombres prominentes en los Estados Unidos, quienes deben á ese maravilloso libro el éxito que han obtenido en los negocios, y tendremos sumo gusto en enviar esas cartas á las personas que soliciten el libro.

El título del libro es «La Filosofía de la Influencia Personal», y el New York Institute of Sciences, de Rochester, N. Y., E. U. de A., ha sido escogido por los hipnotistas renombrados de esos países para que se encargue de la distribución de una edición absolutamente gratis. No cuesta nada si se le pide hoy: si Vd. pospone la solicitud probablemente no podrá obtener un ejemplar á ningún precio. El libro está listo para su distribución, y si Vd. desea un ejemplar, diríjase á

New York Institute of Sciences, Dept. Rochester, N. Y., E. U. de A.

© Biblioteca Nacional de España



El poeta Numa Pompilio Llona, fallecido en Guayaquil el 4 del mes pasado



Valparaíso. — Grupo alrededor del tabladillo donde hacían uso de la palabra los oradores, en la manifestación del 1.° de mayo



Señorita Rebeca Tagle Rodríguez



Señor Francisco Bünster

Santiago.—Enlace Tagle Rodríguez-Bünster



Grupo de invitados á la cacería en «Lo Aguila», que ofreció el Toro Herrera

VALASCO

Productos Higiénicos y Medicinales, fórmulas de la doctora Valasco SUCHENTRUNCH de New York.

Jabón Líquido Medicinal Valasco, curativo é higiénico, contra las pecas, manchas, granos, barros de la cara, caspifugo, autorizado por el Departamento Nacional de Higiene. Precio, frasco, **$ 1.65.**

Jabón Valasco, Manteca de Cacao y Miel, único preservativo de los sabañones, empeines, paspaduras y todas las erupciones de la piel provocadas por el frío. Precio, cada uno, **$ 0.40.**

Jabón Valasco, Crema de Leche, Miel y Benjuí, superior á sus similares por su técnica preparación, suaviza y blanquea el cutis Precio, cada uno **$ 0.40.**

Agua Colognia Valasco, única destilada sobre flores de azahar. Precio, frasco, **$ 1.50.**

En venta en todas las Droguerías, Farmacias y Perfumerías

ÚNICOS CONCESIONARIOS:

GAVATELLI, ROCCATAGLIATA y Cía. - Córdoba, 3127 (Depósito general)

Se atiende cualquier pedido de la campaña y provincias.



© Biblioteca Nacional de España

Un Libro para las Madres

"HIGIENE DE LA INFANCIA Y CONSEJOS PRÁCTICOS PARA CRIAR Á LOS NIÑOS HERMOSOS Y ROBUSTOS"

Toda madre debe obtener este interesante librito sobre los cuidados de las criaturas, escrito expresamente por eminentes médicos. Millares de ejemplares se han distribuido gratis á las madres en las últimas semanas. Pídase un ejemplar inmediatamente.

Señor F. Edward Harrison, Agente oficial de los

señores ALLEN & HANBURYS, LTDA. (LONDRES).

Chacabuco. 431, Buenos Aires.

Muy señores míos:

Sírvanse remitirme gratis y libre de porte el interesante librito para las Madres, escrito por especialista de niños.

Nombre.................................... *Localidad*....................................

Dirección.................................... *Edad del niño*....................................

NOTA.—Córtese este aviso y remítase en sobre abierto con porte simple de 2 centavos y se recibirá inmediatamente este librito C. C. 18 5 907.

BAZAR YANKEE

P. A. LITERAS

583, Avenida de Mayo, 583

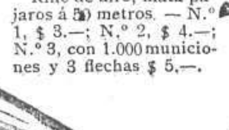
SIEMPRE NOVEDADES — CATALOGO GRATIS





Rifle de aire, mata pájaros á 50 metros. — N.° 1, $ 3.—; N.° 2, $ 4.—; N.° 3, con 1.000 municiones y 3 flechas $ 5.—.

Adiós mundo, globos para fiestas y paseos, sin necesidad de mecha, ni kerosene, con un tubo protector de amianto para evitar que se queme, se eleva á grandes distancias — N.° 6, c/u. $ 0.60, doc. $ 6.—; N.° 8, c/u. $ 0.80, doc. $ 8.—; N.° 10, c/u. $ 1.—, doc. $ 10.—; N.° 15, c/u. $ 1.20, doc. $ 12.—.





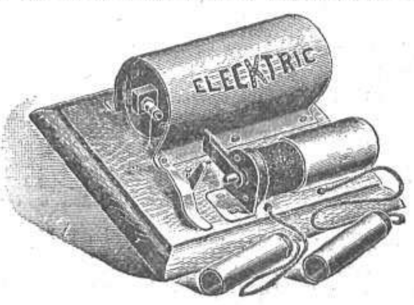
Llegaron discos criollos, judíos y alemanes.

«El Talk-o-phon» — La máquina parlante más clara que se conoce; todos nuestros aparatos son construidos del mejor material; es el aparato americano que ha dado mejor resultado de todos; sus voces son tan naturales, que confunden al más experto; es la reproducción natural de la voz. — Desde $ 4.80.

Se hacen composturas



Lamparita eléctrica nuevo sistema, á $ 2.—, 3.—, 4.— y 5.—, pila de repuesto de mucha duración á $ 0.80.



Aparatos de inducción de todos los sistemas conocidos y con aplicaciones distintas para la cura de toda clase de enfermedades, reumatismo, ciática, lumbago, toda clase de afecciones nerviosas, torceduras y recalcaduras; aparatos completos funcionando á pila. — El médico á $ 10.—, Doctor Gnon á $ 16.—, Sistema Spramer á $ 20.—, 22.— y 25.—, Galvanopher á $ 40.—.

© Biblioteca Nacional de España



RECETAS Y PROCEDIMIENTOS ÚTILES



Para aumentar la energía de las pilas Leclanché

Señor Martínez, Paysandú. —Deje usted los carbones y agréguele á la solución amoniacal de cada pila unos 40 ó 50 gramos de solución de bicromato de potasa un poco concentrada. Le suplico me tenga al corriente del resultado que obtenga.

Para adelgazar

Señoritas Alina y Lía, Capital. — Desconozco la composición de las píldoras que cita. Creo que le dará mejor resultado el ejercicio físico, los baños tibios y la supresión de los alimentos grasos y farináceos en sus comidas. Si usted desea adelgazar más rápidamente le recomiendo los preparados á base de fucus vesiculosus, — alga marina — que se venden en todas las boticas.

Para hacer desaparecer el vello

María Celia, Islas.— Hay muchas preparaciones para hacer caer el vello, pero no creo que se conozca ninguna que lo extraiga de raíz. Para el de los brazos puede usar esta fórmula, perfectamente inofensiva:

Cal viva en polvo	8	gr.
Carbonato potásico	1	»
Sulfuro potásico	1	»

Se mezclan con agua esas tres sustancias hasta conseguir una papilla, que se aplica en la parte que desee depilar. La acción dura de 15 á 20 minutos, pasados los cuales se lava la piel con bastante agua. Esta preparación se debe conservar en frascos bien tapados.

Contra el estreñimiento

Carlos P., Capital. — Se ha usado con mucho éxito el desayuno de frutas frescas: uvas, peras, bananas, etc.

Para dar un tono más claro á los cabellos oscuros

Flor de Loto, Capital. — El procedimiento más inofensivo es lavarlos de vez en cuando con agua oxigenada diluída al quinto ó al décimo. Es un decolorante con el que puede conseguir el tono que desee. Se vende en todas las boticas y es barato.

Polvos dentífricos

Dentadura Limpia y A. Bassiotti, Capital. — Límpiese la dentadura con:

Creta preparada	6	gramos
Carbonato de magnesia	3	»
Extracto de ratania	3	»
Esencia de clavo	6	gotas
» canela	6	»
» menta	6	»

Haga preparar esta fórmula en cualquier botica.

Contra los barros de la cara

Señores Snitley y Bassio, Capital. — Lo más seguro es extirpar el punto negro, comprimiéndolo entre dos dedos y locionándose la cara con esta solución:

Agua	450	gramos
Bórax	10	»
Eter	10	»

Después de algunos días se pueden aplicar lociones astringentes con una solución de:

Agua	300	gramos
Tanino	1	»

que harán disminuir poco á poco la secreción sebácea y evitarán la reaparición de los barros.

Contra el sudor de los sobacos

Un subscriptor, Rufino. — Espolvorearse todos los días con los polvos siguientes:

Polvo de arroz	60	gramos
Subnitrato de bismuto	15	»
Permanganato de potasa	10	»
Polvo de talco	5	»

Estos polvos deben ser impalpables



NEWTON

Nació en Woolsthsope, Inglaterra (1642). Antes de cumplir los 20 años, hizo sus grandes descubrimientos: el binomio y el cálculo infinitesimal. Entre otros descubrimientos, se le deben el de la gravitación universal, la descomposición de la luz, las principales leyes de óptica y la invención del telescopio que lleva su nombre. Murió en 1729.

Crema para suavizar el cutis

Flor de Loto, Capital. — En los números 447 y 449 de esta revista he dado fórmulas de cremas para el cutis.

Contra el sudor de pies

Aihos, Rosario. — Cámbiese de calcetines todos los días y eche en ellos, antes de ponérselos, una pequeña cantidad de los polvos siguientes:

Talco	60	gramos
Subnitrato de bismuto	45	»
Permanganato potásico	13	»
Salicilato de sosa	2	»

Estos polvos deben porfirizarse cuidadosamente, de modo que formen una mezcla impalpable.

Contra las canas prematuras

Porteña indecisa, Capital. — En el número 448 de CARAS Y CARETAS he dado la fórmula de un agua de quínica fácil de preparar é indicada para lo que usted desea. Para la segunda pregunta debe dirigirse á un médico ó á un dentista: el mal olor de la boca puede provenir de la dentadura en mal estado ó del estómago enfermo y que, por lo tanto, digiere mal los alimentos. Puedo recomendarle pastillas para disimularlo, pero con eso no se hace más que atenuar un mal que le aconsejo corte de raíz.

Para limpiar la piel de armiño

Una subscriptora.— Para limpiar la piel de armiño se espolvorea con harina común un trozo de franela suave, con el que se frota la piel después de haber levantado el pelo. Se sacude para hacer caer la harina y se repite la operación hasta limpiarla por completo. Para darle brillo, se frota en el sentido del pelo con un trapo empapado en esencia de petróleo. Para conserservar el cabello aténgase usted á la contestación que doy más arriba á una «Porteña indecisa».

Para hacer desaparecer las pecas

Señorita T. B., Capital. — En el número 447 de CARAS Y CARETAS encontrará usted la fórmula que desea.

Para hacer desaparecer las verrugas y callos

A. P. F., Capital.— Mezcle ácido acético y tintura de yodo por partes iguales. Una gota por la mañana y por la noche destruye capa á capa, toda producción epidérmica.

Manchas de aceite en la madera

Manchín.—Frote las manchas con un trapo mojado en trementina. El mismo resultado obtendrá si extiende sobre la mancha carbonato de magnesia, harina de arroz, ó cualquier otro polvo absorbente.

X. — E. V., Rosario. — Deben consultar á un facultativo.

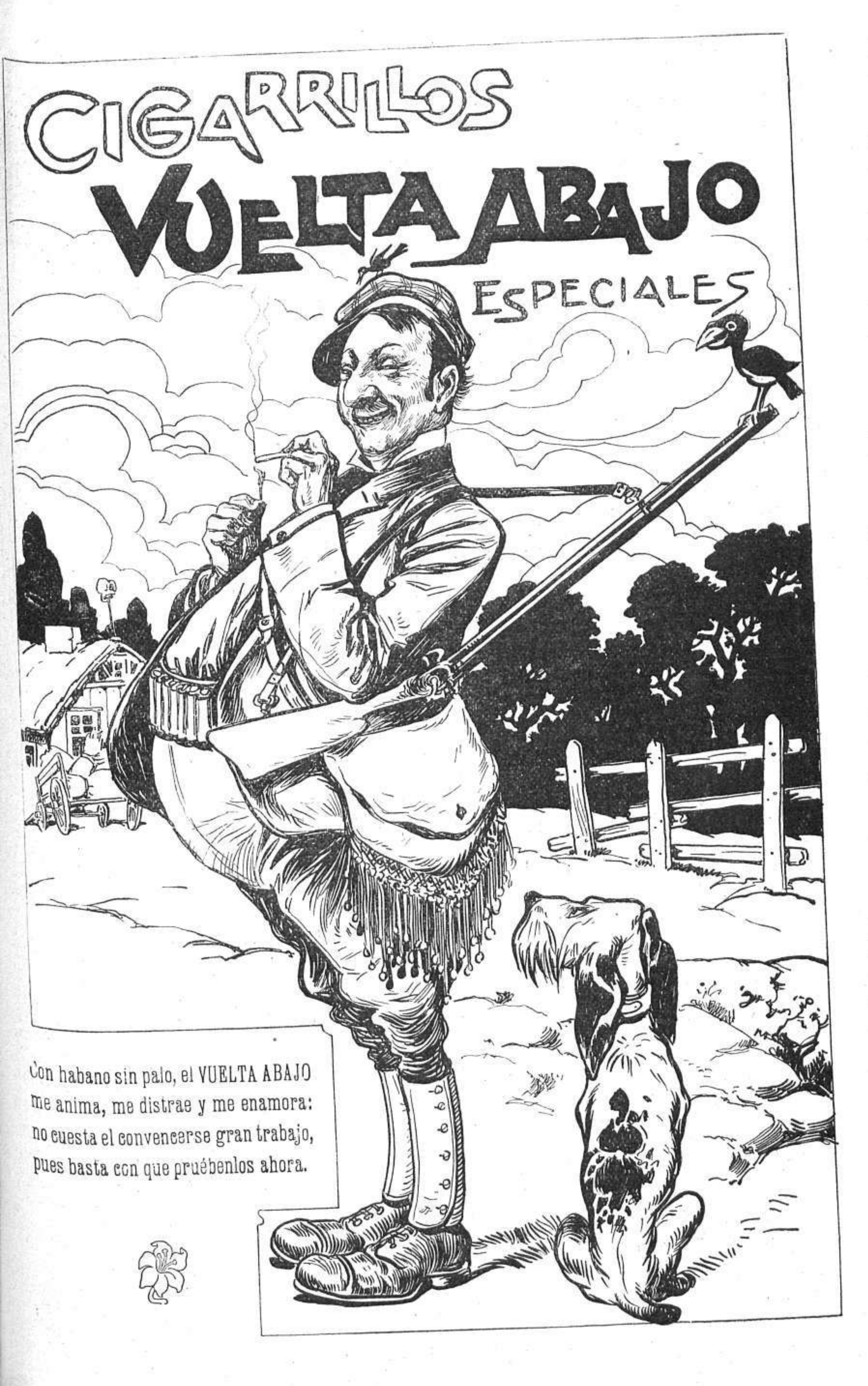
Un subscriptor.— ¿Es de lana, seda ó algodón, la tela que desea engomar?

Un subscriptor, Salta. — En el número 445, se halla contestada su pregunta.

J., Córdoba.— Basta con desinfectarse las manos. Para ello puede usar el jabón de sublimado, ó lavarse con una solución de bicloruro de mercurio — que es lo mismo — al medio por mil: medio gramo en un litro de agua filtrada.

Doctor ZELTIUS

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

De Provincias



Señorita Ercilia J. Otamendi



Señor Argentino J. Rauch

Magdalena.—Enlace Otamendi Rauch



Señorita Gregoria Elustondo



Señor Angel Iurrita

Pergamino.—Enlace Elustondo-Iurrita

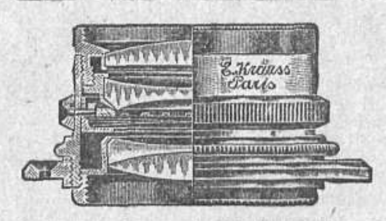


Tucumán.—La cabeza de la manifestación realizada por los obreros el 1.º de mayo



Frente al local socialista





LOS MARAVILLOSOS OBJECTIVOS

KRAUSS-ZEISS

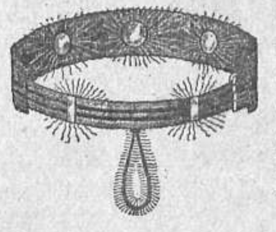
TESSAR – PROTAR

El objectivo Universal KALLOPTAT-KRAUSS Los Aparatos TAKYR-TYKTA, etc.

Fabricados por **E. KRAUSS,** 23, rue Albouy, PARIS

SON LOS MEJORES

Catálogo nº 69 gratis y franco de porte.



REUMATISMO

dolores de cintura, espalda ó en cualquier parte del cuerpo, enfermedades del estómago y anexos, debilidad general, se cura con el uso de la poderosa faja eléctrica **VIGOR N.º 10.** Precio: **$ 65 m/n.** Libros ilustrados y consultas gratis. Profesor C. SCHEID, Artes, 660.

© Biblioteca Nacional de España

Bitter Angostura

del Dr. SIEGERT

oooooooo

Prueben:

Jerez con Angostura!
Cognac con Angostura!
Whisky con Angostura!
Limonada con Angostura!

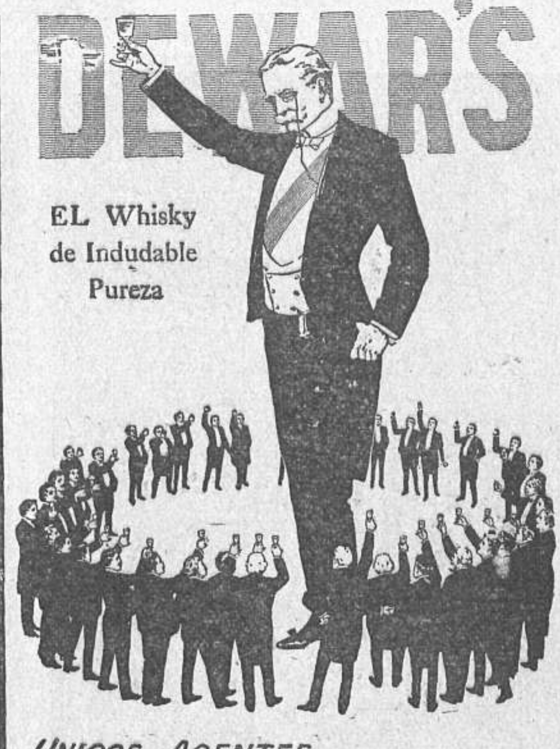
Se usa el **Angostura** agregando unas pocas gotas á la bebida, y se obtiene un exquisito sabor.

¡Cuidado con las imitaciones!

AGENTES:

J. F. Macadam & Cía.

Balcarce, 326.



EL Whisky
de Indudable
Pureza

UNICOS AGENTES

J. F. MACADAM & Co

Calle Balcarce 326 — Buenos Aires.

LA MARCA DEL DIA

CHAMPAGNE IRROY

REIMS.

LA MARAVILLA DEL DÍA

Tintura para el cabello (fórmula del Dr. Ribaud). — **LA MARAVILLA DEL DIA** llena un vacío muy sentido: es de origen vegetal y da al pelo un color que el peluquero más experto toma *por natural*. El doctor J. Cantarell, especialista en enfermedades de la piel, en Buenos Aires, dice en una carta dirigida á una de sus clientes: "**LA** »**MARAVILLA DEL DIA** es la única »tintura que recomiendo, por»que he comprobado que no »contiene substancia alguna »perjudicial para el cabello, la »piel ó el organismo en gene»ral». Se aplica en el **Gabinete de la Higiene del Cabello, CALLE MONTEVIDEO, 208**, de 8 á 12 m. y 2 á 6 p. m. Casa exclusivamente para señoras. No hay caballeros. En la misma casa se hacen tratamientos maravillosos contra la caída del pelo.



Clínica Dental Norte-Americana

Atendida personalmente por

M. KUTYN, Dentista-Cirujano



DIENTES ARTIFICIALES

Desde $ 5 cada uno

EL PRIMERO $ 10

Extracciones verdaderamente SIN DOLOR, con un anestésico local exclusivo de la clínica. ESPECIALIDAD EN BRIDGE-WORK. (Dentaduras sin paladar ó chapa). **Emplomaduras y orificaciones inalterables.**

FLORIDA, 543, Buenos Aires, de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p.m.

En NEW-YORK 400 East 74th Street Corner First Avenue



¡NO MAS CANAS!

NEREOLINA La mejor de las TINTURAS INSTANTANEAS para teñir el cabello y la barba. En venta en el Depósito, Moine y Soulignac, Rivadavia, 737; Magnasco, Cangallo, 801; Murray, Florida, 484; en la Peluquería de Ruiz y Roca, Florida, 28, y Juan Luchetti, Santa Fe, 1000. Salón de aplicación, Callao y Cangallo; único Agente: P. Pianavia, Rivadavia, 3802.—**Precio: $ 6 la caja.**

A NUESTROS AMIGOS DE CORRIENTES

Nos es grato participarles que si quieren retratarse **BIEN** y **BARATO** vayan á la

FOTOGRAFÍA FRANCESA DE LAS BELLAS ARTES

Dirigida por el muy conocido artista

ALBERTO INGIMBERT

Calle JUNIN, en los bajos del Juzgado de Paz y Registro Civil, Corrientes

© Biblioteca Nacional de España



Esperanza. — Monumento á la agricultura nacional



Bell-Ville.—Alumnos que terminaron el primer año en la ex Escuela Agrícola Nacional



Colonia Florencia. — Pic-nic en obsequio de la familia Guiller. con motivo de su viaje á Europa

Hay que mirar bien
lo que se hace
cuando se compra un reloj

porque los actos más importantes de la vida están subordinados á la marcha del tiempo
Solo con el



se puede estar seguro siempre de tener la hora exacta.

AGENTES EN TODA LA REPÚBLICA

* * *

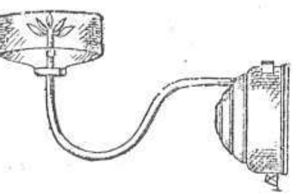
ÚNICOS INTRODUCTORES

ANEZIN Hnos. & Cía.

BUENOS AIRES. — ROSARIO

SOLUCIÓN

Desengañados de todos los sistemas de lámparas, y que estén convencidos de su inutilidad, resolverán el problema usando mi lámpara forma pico de gas, sin tubo y sin mecha, privilegiada por el Superior Gobierno de la Nación.



Las hay de varios modelos y á distintos precios
Sin bomba y sin tornillo á $ 2.00

Fábrica de JOSÉ POU, Corrientes, 1357-Buenos Aires

SORDERA



y ruidos en los oídos aún en los casos crónicos se cura con el afamado Tímpano Auditivo del doctor Plobner.

Natürl. Gröss.



Precio: $ 12 m/n.

Prospectos y Consultas gratis, de 11 á 3

C. SCHEID - 660, Artes, 660

© Biblioteca Nacional de España

CRÊME EMAIL del Dr. AUTRAN
París

Sin rival para embellecer y blanquear el cutis y conservar la higiene de la tez

Participamos á nuestra clientela haber recibido la nueva remesa de CRÊME EMAIL del Dr. Autran perfumada con el aroma actualmente de moda en los centros aristocráticos de Europa



CŒUR DE CECILE

Esta preparación, única en su género y preparada de una manera especial, se compone: De una caja que contiene un bote de porcelana con la CREME AUTRAN, la que sirve para limpiar, *suavizar* y *tonificar* el cutis de sus impurezas; de otro bote con el EMAIL AUTRAN el que se emplea para hermosear y blanquear, al agrado de cada señora. Acompaña un frasco de un tinte ROUGE VEGETAL AUTRAN para dar el sonrosado natural tan hermoso en la juventud. A cada caja *acompañan* sus instrucciones y el modo de usarla. La caja, usándola diariamente, dura dos meses.

En venta en todas las Droguerias, Farmacias, Tiendas, Mercerias, Perfumerias y en sus oficinas, SUIPACHA, 947 (atendidas por señoritas)

GRATIS Nosotros le mandaremos á usted al recibo de su pedido, nuestro valioso libro de instrucción en masaje facial, el cual fotográficamente ilustra y enseña el método correcto de aplicar y usar la CREME EMAIL AUTRAN, y procura informes de gran interés y valor á la mujer que desee conservar la belleza y frescura de la juventud.

Se atienden pedidos del Interior, los que deben venir acompañados de su importe en giros ó bonos postales (**$ 4** precio de la caja completa), más **$ 0.50** para gastos de conducción.

LA CORRESPONDENCIA Á

LANGLOIS & Cía. CALLE SUIPACHA, 947 BUENOS AIRES



Daniel Etkin

RIVADAVIA, 2743-45

LA PROVEEDORA DE LAS 14 PROVINCIAS

Habiendo rescindido varios contratos con muebleros (por causa de la crisis comercial), ofrezco al público los muebles de mi fabricación en iguales condiciones que á estos:

Juego de dormitorio de 6 piezas (núm. 1), mármol rosa, lunas bisoté	$ **175**
El mismo de 7 piezas	» **221**
Buen juego de dormitorio Luis XV, de 6 piezas (núm. 2), mármol rosa, luna biselada.	$ **248**
El mismo de 7 piezas	» **295**
Juego Luis XV (núm. 113), de nogal y roble, de desarme	$ **850**
Dormitorio completo pino de tea (núm. 5)	$ **90**
Juego de sala, rico lampás	» **55**
Juego de fundas para sala	» **14**
Cama de madera, maciza, completa, para una persona	$ **18 30**
La misma para matrimonio	» **32.60**
Ropero de media luna, dos cajones.	» **34 70**
El mismo, tamaño mayor, luna bisoté	» **49.80**



Se reciben encargos de todos gustos y estilos, por importantes que sean.

SURTIDO COLOSAL

EMBALAJE Y REMISIÓN GRATIS

© Biblioteca Nacional de España

Apuntes y Recortes

Se cuentan veintisiete casos de insanía entre los miembros de la casa real de Baviera, en estos últimos cien años.

En el año 1867, el gobierno de los Estados Unidos de Norte-América compró á Rusia el territorio de Alaska por la suma de 36 millones de francos. Desde esa fecha ha producido un beneficio de francos 1.500.000.000, ó sea á razón de 35 millones por año.



El chancho.—¡Pero, Dios mío, no pasará un automóvil!

(De *Le Rire.*)

Los tranvías de esta capital transportaron, durante el mes de marzo último, 18.837.554 pasajeros, que produjeron á las compañías la suma de pesos 1.914.519 m/n.

En el criadero de truchas del lago de Nahuel Huapi se ha recolectado 12.000 huevos de trucha de arroyo. Es este el primer lote que se recibirá y está destinado á la provincia de Córdoba para distribuir en los puntos donde existen aguas frías.

CATECUMENO



—No se debe decir nunca: «Nadie me ha visto, no lo sabrán...» Hay siempre Uno, que ve todo, que oye todo, que sabe todo...

—¡Ah, sí... la portera!

(De *Le Rire.*)

El mes pasado cumplió 80 años el famoso cirujano inglés Lister, inventor de los procedimientos quirúrgicos antisépticos mediante los cuales se ha reducido por lo menos en un 50 por ciento la proporción de los fallecidos en la mesa de operaciones.

Los volcanes de Chile, que están en actividad de un tiempo á esta parte, forman una cadena de 320 kilómetros de largo en que se cuentan 33 volcanes, de los cuales el más elevado es el Aconcagua, de 6.412 metros de altura. Una continuación de esta serie se extiende hacia la Patagonia, originando 24 volcanes cuya mayoría da pruebas de actividad.

Según las estadísticas municipales, la capital federal tenía el 31 marzo pasado 1.095.411 habitantes, ó sea 57.403 más que en igual fecha de 1906.



—Julia, esto es insoportable. ¡Cabellos en la sopa!

—¡Ah, señor, que poco caritativo es hacérmelo saber, porque usted que es calvo comprende cuánta pena se siente cuando se pierden los cabellos!

(De *Pêle Mêle.*)

En el año 1906, y teniendo en cuenta solamente los buques de cierta importancia, se han lanzado al agua 1.836 buques mercantes con 2.919.000 toneladas de registro, y 148 buques de guerra con 363 mil toneladas. Forman así un conjunto de 1.984 buques con 3.282.000 toneladas. Esta última cifra supera en 404.000 toneladas á la de 1905, y en 197.000 toneladas á la de 1901, que era la más alta que se conocía hasta el año pasado.

El número de personas muertas en las calles de Londres, durante el año 1906, fué de 132. Sobre este total, los carros, coches de plaza y los ómnibus tirados por caballos han causado 110 víctimas, mientras que el número de peatones aplastados por automóviles sólo ha sido de 22.

DEDUCCION



Juancito (que como hijo menor hereda siempre la ropa que deja su hermano mayor).—Mamá, ¿tendré yo que casarme con la viuda de Perico, cuando él muera?

(De *Punch.*)

La gran aeronave en que Mr. Wellman espera llegar al Polo Norte, tiene cerca de 56 metros de largo y un diámetro máximo de 16 metros. Su volumen es de 7.500 metros cúbicos y su fuerza ascensional de 8.870 kilogramos, de los que 3.500 corresponden al petróleo para los motores que se almacenará en el armazón de tubos de la barquilla. La velocidad del aeronave es de 16 á 18 millas por hora y el volumen del combustible que puede cargar representa 150 horas de marcha á toda velocidad. La expedición partirá de la isla de Spitzberg.

Perros, Conejos, Palomas, Abejas, Gallinas, Pavos, Patos.

Aves en general del Gran Criadero "Excelsior", Incubadoras, Colmenas, Evaporadoras de frutas, Máquinas y Útiles para la fabricación de Manteca y Quesos. Pida Catálogos y precios á A. REINHOLD, calle Belgrano, 451.

© Biblioteca Nacional de España

6.ª CARRERA — **Premio HARAS SANTA ROSA** — Á LAS 3.45 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de pesos 10.000

Premio $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia. 1.600 metros. — Entrada $ 40

			edad	kil.			
Petite Ecurie	1 Delarey	zaino	3	57	*Orange .....*	*Disoluta ...*	ch. blanca, alam. oro, g. bl. y oro
Lowland Boy	2 El Chacho.	colordo	3	56	*Neápolis ...*	*Ecume........*	ch. turquesa m y gorra granate
Laprida	3 Bijou d'Or.	zaino n	4	54	*S. Anthony*	*Briliant......*	ch. marrón bda verde g granate
Lagrange ...	4 Fernet	alazán	4	51	*Camors ......*	*Fugitive.....*	ch. naranja, gorra violeta
Zubiaurre	5 Pescador...	íd	4	51	*Ituzaingó ..*	*Esperanza .*	ch. blanca á lunares, g azul
Don Gonzalo	6 La Favorita	alaz'na	3	45	*Kendal ......*	*Kena...........*	ch granate, gorra verde

7.ª CARRERA — **Premio HARAS EL DORADO** — Á LAS 4.15 P. M.

Handicap para todo caballo

Premio $ 4.500 al 1.º, 450 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.500 metros. — Entrada $ 45

			edad	kil.			
Petite Ecurie	1 Armenio....	zaino	4	60	*Orange ......*	*Alejandría*	ch. bl, alm. oro g, blanca y oro
Lowland Boy	2 Don Paco..	íd	3	56	*Sargento ..*	*Abbesse......*	ch. turquesa m y g granate
Mahoma	3 Montsraz...	íd	3	54	*Kendal ......*	*Oampiada,.*	ch. y g, viol. m roja, al y b oro
Ayuí	4 M. Darell...	zaina	3	53	*Simonside...*	*L. Ormonde*	ch. marrón manga y g. naranja
Zaneto..........	5 Falucho....	zaino n	4	51	*Picquet ......*	*Kilrea.........*	ch. blanca, man. y gorra azul
Don Gonzalo	6 Deception .	alaz'na	3	51	*Kendal ......*	*Promesse....*	ch. granate gorra verde
Zubiaurre ...	7 Patricio	zaino n	5	50	*Porteño ....*	*F. Queen....*	ch blanca á lunares gorra azul
Charrúa	8 Aldao........	zaino	3	50	*Acherón......*	*Cuñ tay. ...*	ch. blanca, m azules, b y g punsó
El Jockey ...	9 Lady Geof.	alaz'na	4	47	*Sir Geoffrey*	*Botbail ......*	ch. oro, gorra verde
Buenos Aires	10 Quidam......	alazán	3	47	*Coquimbo...*	*Lioness......*	ch. punzó gorra granate.

HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL, DOMINGO 19 DE MAYO DE 1907

1.ª CARRERA — **Premio HARAS EL VIEJO** — Á LAS 1.15 P. M.

Para todo caballo con un año de residencia inmediata en el país, ganador de una ó dos carreras.—Peso: 54 kilos.—Recargo de 3 kilos á los ganadores de dos carreras.

Premio: $ 3.000 al 1.º, 300 al 2.º, 100 al 3.º

Distancia: 1 600 metros. — Entrada $ 30

			edad	kil.			
Sea King......	1 Sea Fennel.	oscuro	3	57	*Sea King ...*	*Florida, ...*	ch. solferino, manga g. y marrón
Touchstne ...	2 Bright Eye	alazán	3	57	*O. de Agua*	*Vênus ....*	ch. verde nilo, m ala, y g salmón
Idem	3 Mirador...	to'dillo	3	54	*Le Basile...*	*Mirabele ...*	idem
Nautilus	4 Dafnina	alaz'na	3	55	*Sargento ...*	*Dafné ....*	ch. violeta, gorra naranja
Petite Ecurie	5 Bamba.......	colorda	3	55	*Eridan........*	*Britania ...*	ch. blanca, alam. oro, g. bl. y oro
Las Mercedes	6 Casta Diva.	alaz'na	3	55	*Neapolis ....*	*Capuchina .*	ch. oro, m blancas gorra á cascos
idem	7 Divina	colorda	3	52	*Orbit ....*	*indo...........*	idem
Royal	8 Capataz......	colordo	3	54	*Victor.........*	*Beata ....*	ch. bl. y punzó á rayas v, g. p.
Prisionero ...	9 Caporal......	alazán	3	54	*Sargento ...*	*Cravate .....*	ch. nja, mg, violeta g, á cascos
Atucha	10 Charlone ...	íd	3	54	*Kendal ......*	*M. Eugen*	ch. cer. m. y g. gris
Indécis	11 El Zorrino .	zaino	3	54	*Flying Fox*	*Quimera ....*	ch. azul y bl, á rayas v, g azul
Don Gonzalo	12 Carino	íd	3	54	*G. Hermit...*	*Carina ......*	ch. granate, gorra verde
Suzette.........	13 Dulce.........	alazán	3	54	*Ranquel......*	*Winsome ...*	ch. naranja, bda. y gorra celeste
América	14 Ahí Viene .	zaino	3	54	*Acherón......*	*Hidalga......*	ch. blanca, man y gorra verd
Savoia	15 Sincera......	zaina	3	52	*Simonside...*	*Saudades ...*	ch, marrón, banda y gor- turq
Jubilée	16 Adriática...	alaz'na	3	52	*Don Pepe....*	*L. Adriatic.*	ch blanca y ne, á r h gorra oro

© Biblioteca Nacional de España

2.ª CARRERA Premio HARAS HENRY HAWKINS Á LAS 1.45 P. M.

Para potrancas de 2 años que no hayan ganado.—Peso: 54 kilos

Premio: $ 3.500 á la 1.ª, 300 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia, 1.200 metros. Entrada $ 35

			edad	kil.			
Orange	1 Serenata	alaz'na	2	54	*Orange*	*Sirena*	ch. negra m y gorra oro
Lagrange	2 T. jedora	zaina	2	54	*Orbit*	*Tarántula.*	ch. naranja, gorra violeta
Petite Ecurie	3 Estirpe	id	2	54	*Orange*	*Enfantine*	ch, bl alam oro, g bl y oro
Villanueva	4 Cantinera	alaz'na	2	54	*Sargento,*	*Carcajada*	ch. rosa, c. bot. puñ. y g n
San Luis	5 Mendoza	id	2	54	*Vendome*	*Cholita*	ch, verde, bl y col á r h g. blanca
El Jazmín,	6 T. Promise	zaina	2	54	*Bolivar*	*The Siren*	ch. azul, banda blanca y g. color
Bonheur	7 Huanchaca	id	2	54	*G. Hermit*	*Veta*	ch. naranja y blanca á r. h, g, nar.
Don Gonzalo	8 Margot*	id	2	54	*Id*	*Carina*	ch granate gorra verde
Tetuán	9 Mensonge	colorda	2	54	*Stiletto*	*Tirania*	ch. pzó, á lunares gorra azul
Idem	10 Avispa	zaina	2	54	*Alacrán*	*Ultima*	idem
Mr. Hope	11 Dorila	id	2	54	*Simonside*	*Delicia*	ch. vde. pintas bl g, vde

3.ª CARRERA Premio HARAS CHACABUCO Á LAS 2.15 P. M.

Para todo potrillo de 2 años que no hayan ganado.—Peso: 54 kilos

Premio $ 3.500 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia. 1.200 metros. Entrada $ 35

			edad	kil.			
Brown	1 Fore Mast	alazán	2	54	*Le Mat*	*Aleluya*	ch. turquesa, m. y gorra v oscro
A. Lincoln	2 Free Simon	zaino c	2	54	*Simonswod.*	*Sultana*	ch. y gorra verde
Tonic	3 Tulipán	zaino	2	54	*Tonic*	*Violette*	ch. punzó, m, y g. amarilla
Stone Cross	4 Semafor	alazán	2	54	*S. Cross*	*Sorpresa*	ch, blanca, m y gorra oro
Aventura	5 Evento	zaino	2	54	*Valero*	*Medea.*	ch, punzó, gorra oro
León	6 Aconcagua	id	2	54	*Acherón*	*Tapera*	ch azul y oro á r h m y g marrón
Amianto	7 Ordago	id	2	54	*Orbit*	*Julia*	ch. blanca, m y gorra punzó
Don Gonzalo	8 Neuquen	dr'dillo	2	54	*B. Aires*	*Primera*	ch, granate y gorra verde
Los Incas	9 Pirata	oscuro	2	54	*Cartouchell*	*Pólvora*	ch. blanca y lila á r, h., gorra lila
Santa Rosa	10 Dragón	zaino	2	54	*Le Mat*	*Thebaide*	ch. solferino, gorra verde
Mon Rêve	11 Champag'	alazán	2	54	*Neapolis*	*Chara II*	ch. marrón y nar á r h, g naranja
La Aldea	21 Lavalleja	zaino n	2	54	*Valero*	*Eritrea*	ch. bl y a. á r. h, gorra colorada
Mahoma	13 Menelao	alazán	2	54	*G. Hermit*	*Olimpiada*	ch y gorra viol m rojo alm y b o

4.ª CARRERA Premio HARAS SAN JACINTO Á LAS 2.45 P. M.

Para productos de dos años ganadores de una sola carrera que no haya sido clásica.—Peso: 55 kilos

Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º, 100 al 3.º

Distancia: 1.400 metros. Entrada $ 40

			edad	kil			
Carnot	1 Orlando	alazán	2	55	*Secreto*	*Sabina*	ch, blanca á lun, colorados g azul
Polvorín	2 {Trampolí'	id	2	55	*Lidiador*	*Terpsicore*	ch. turquesa, cuel, b. p, y g, negra
Las Golond.	3 {Rondinel'	zaina	2	53	*Neapolis*	*Ráfaga*	ch, narja marga vr. y gorra col.
Petite Ecurie	4 Odeon	zaino	2	55	*Orbit*	*Fatinitza*	ch. blanca alam oro g blau y oro
El Jockey	5 Timido	id	2	55	*Tonic*	*Monona*	ch. oro y gorra verde
Suipacha	6 Arazati	id	2	55	*Alerta*	*Altea*	ch. oro viejo alamares y g narja
Las Cañas	7 Olascoaga	id	2	55	*Orbit*	*Isolina*	ch. punzó y bl, á r v, m y g punzó
Lagrange	8 Cucurucha.	zaina	2	53	*Pillito*	*Caprice,*	ch. naranja y gorra violeta
Las Rosas	9 Morisca	id	2	53	*Simonside*	*Moraima*	ch. az, y oro á r. v, g. oro
Zubiaurre	10 Regia	id	2	53	*Stileto*	*Regalina*	ch. blanca á lun, g. azul
Don Juan	11 Branca	id	2	53	*Alerta*	*Brvonia*	ch. azul, mar, cuello y gorra oro
San Lorenzo	12 Bonsoir	alaz'na	2	53	*Ovación*	*Batalla*	ch. punzó alm. bl, y g á cascos

5.ª CARRERA Premio LOS HARAS Á LAS 3.15 P. M.

Para toda yegua.—Peso por edad

Premio: $ 10.000 al 1.ª, 1.000 al 2.ª y 500 al 3.ª

Distancia. 2.000 metros. Entrada $ 75

			edad	kil.			
Avuí	1 Miss Darell	zaina	3	55	*Simonside*	*L. Ormonde*	ch. marrón, m y gorra naranja
El Jockey	2 {P. Tiple	id	4	58	*Tonic*	*Corista*	ch. oro g verde
Printemps	3 {Chiripa	id	3	55	*Neápolis*	*Cuchufleta*	ch, naj. y pzó. á r h g neg. b oro
Hawkins	4 Olinda	alaz'na	3	55	*Orbit*	*Ondina*	ch. azul á lunares, g. pun,
Idem	5 Boheme	zaina	3	55	*Alcaide*	*Muzeta*	idem
Iceache	6 M. Muerta.	alaz'na	3	55	*Pillito*	*Morena*	ch, blanca, cuello, bot, y g. verde
Lagrange	7 Breva	id	6	58	*Orbit*	*Britania.*	ch, nja, gorra violeta
La Maisonte	8 Alhaja	zaina	3	55	*Mariscal*	*Aguja*	ch, y g, turquesa banda plata
Villanueva B	9 Segura	id	3	55	*Simonside*	*Corina*	ch, rosa, cuel, bot, puñ, y g. neg.

© Biblioteca Nacional de España



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

Dirección, Redacción y Administración: BOLÍVAR, 578 al 586 Buenos Aires

APARECE LOS SÁBADOS

Teléfonos: Dirección, Unión Telefónica 598, Avenida
" Administración " 2316, "
" " Cooperativa 3423, Central

Precios de subscripción:

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo	$	3 m/n
" " " " " " 1°, 5° al 30 incl.	"	2 "
Tapas sueltas	"	1 "

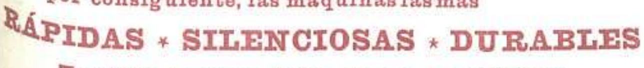
No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. **Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.**

El Administrador.

Las nuevas máquinas de coser

Wheeler & Wilson

son las únicas que tienen movimiento rotatorio y cojinetes de bolillas, siendo, por consiguiente, las máquinas las más



RÁPIDAS * SILENCIOSAS * DURABLES



También tenemos todas clases de máquinas de coser, STELLA, STAR, SINGER, etc.

REPRESENTANTES: **ANDERSON, CLERGET & Cia.**

135, Calle Maipú, 147 - BUENOS AIRES

Pedir Catálogo mencionando CARAS Y CARETAS



¡¡Ojo!! AFICIONADOS á la FOTOGRAFÍA ¡¡Ojo!!

PRECIOS SIN COMPETENCIA

APARATOS—UTILES—ACCESORIOS

Gran especialidad en productos y especialidades fotográficas

CRISTALLOS

PLACAS-PAPELES-REVELADORES-VIROFIJADORES-REFORZADOR-REDUCTOR-TRICOLOR
ALBUMS-CARTONES-SENSIBILIZADOR-CAMALEON, ETC., ETC.

Pedir Catálogo ilustrado mencionando la revista CARAS y CARETAS

ANDERSON, CLERGET & Cia 135, MAIPÚ, 147 - BUENOS AIRES



A. FRANCHI Y Cia. CALLE CUYO, 1121 :: :: BUENOS AIRES :: ::

IMPORTADORES DE MÁQUINAS Y ARMAS

Únicos introductores de la célebre máquina de coser **WHERTHEIM.**
Construcción ingeniosa y esmerada. Mecanismo sorprendente.

ELEGANCIA PERFECTA

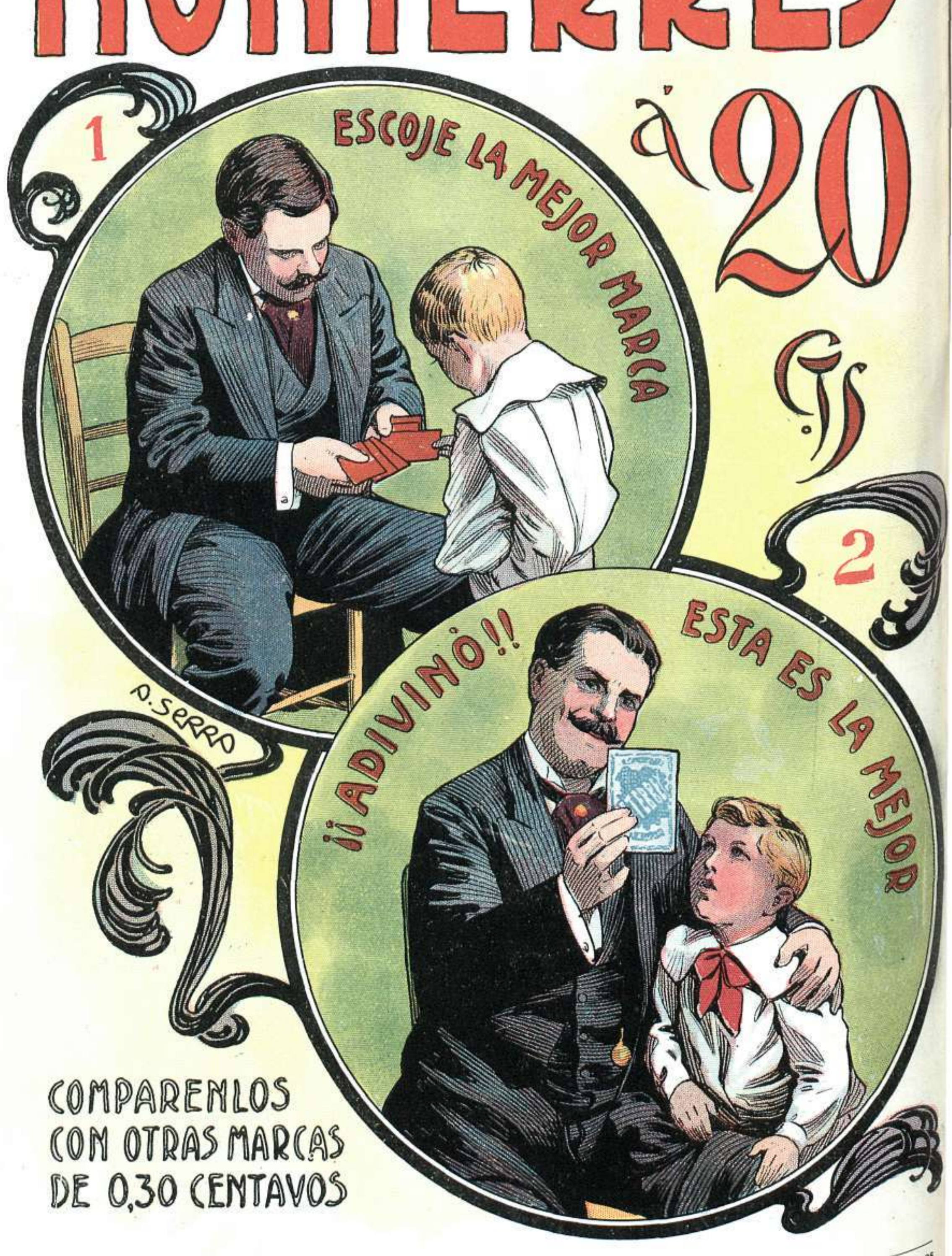
Esta máquina reune todas las ventajas sobre las demás. Cose hacia adelante y hacia atrás. **Cuarenta años de éxitos insuperables.**

PIDAN CATÁLOGO

© Biblioteca Nacional de España

CIGARRILLOS HABANOS

MONTERREY



NÚMERO SUELTO { En la capital......... 20 centavos / Fuera de la capital... 25 » } EDICIÓN DE LUJO { Número suelto: En la capital.. 40 centavos / » Fuera de la capital 50 » }

© Biblioteca Nacional de España